

พระราชบัญญัติการประกอบกิจการพลังงาน พ.ศ. ๒๕๕๐

Energy Industry Act 2007

(Unofficial Translation)

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

## CONTENT

PREAMBLE/DEFINITIONS	4
DIVISION 1: GENERAL PROVISIONS	8
Objectives	8
Fundamental Policy Guidelines on Energy Industry	9
Authority and Duties of the Minister	10
DIVISION 2: THE REGULATORY BODY FOR THE ENERGY INDUSTRY OPERATION	11
Part 1: The Energy Regulatory Commission	11
Part 2: The Office of the Energy Regulatory Commission	20
DIVISION 3: REGULATION OF THE ENERGY INDUSTRY OPERATION	25
Part 1: License for the Energy Industry Operation	25
Part 2: Tariffs for the Energy Industry Operation	30
Part 3: Establishment of Standards and Safety of the Energy Industry Operation	32
Part 4: The Energy Network System and the Energy Network System Operator	34
DIVISION 4: ENERGY CONSUMER PROTECTION	37
Part 1: Service Standards and Extensive Service	37
Part 2: The Power Development Fund	38
Part 3: Regional Energy Consumer Committee	40
DIVISION 5: UTILIZATION OF IMMOVABLE PROPERTY	42
DIVISION 6: REDRESS OF DISPUTES AND LODGING OF APPEALS	50
DIVISION 7: COMPETENT OFFICIALS	51
DIVISION 8: ADMINISTRATIVE ENFORCEMENT	53
DIVISION 9: PENALTY	54
TRANSITIONAL PROVISIONS	56

## สารบัญ

พระราชบัญญัติการประกอบกิจการพลังงาน พ.ศ. ๒๕๕๐	๔
หมวด ๑ บททั่วไป	๘
วัตถุประสงค์	๘
แนวนโยบายพื้นฐานว่าด้วยกิจการพลังงาน	๙
อำนาจหน้าที่ของรัฐมนตรี	๑๐
หมวด ๒ องค์การกำกับดูแลการประกอบกิจการพลังงาน	๑๑
ส่วนที่ ๑ คณะกรรมการกำกับกิจการพลังงาน	๑๑
ส่วนที่ ๒ สำนักงานคณะกรรมการกำกับกิจการพลังงาน	๒๐
หมวด ๓ การกำกับดูแลการประกอบกิจการพลังงาน	๒๕
ส่วนที่ ๑ การอนุญาตการประกอบกิจการพลังงาน	๒๕
ส่วนที่ ๒ อัตราค่าบริการในการประกอบกิจการพลังงาน	๓๐
ส่วนที่ ๓ การกำหนดมาตรฐานและความปลอดภัยในการประกอบกิจการพลังงาน	๓๒
ส่วนที่ ๔ ระบบโครงข่ายพลังงานและศูนย์ควบคุมระบบโครงข่ายพลังงาน	๓๔
หมวด ๔ การคุ้มครองผู้ใช้พลังงาน	๓๗
ส่วนที่ ๑ มาตรฐานการให้บริการและการให้บริการอย่างทั่วถึง	๓๗
ส่วนที่ ๒ กองทุนพัฒนาไฟฟ้า	๓๘
ส่วนที่ ๓ คณะกรรมการผู้ใช้พลังงานประจำเขต	๔๐
หมวด ๕ การซื้อขายสิทธิ	๔๒
หมวด ๖ การพิจารณาข้อพิพาทและการอุทธรณ์	๕๐
หมวด ๗ พนักงานเจ้าหน้าที่	๕๑
หมวด ๘ การบังคับทางปกครอง	๕๓
หมวด ๙ บทกำหนดโทษ	๕๔
บทเฉพาะกาล	๕๖

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

ENERGY INDUSTRY ACT  
2007

BHUMIBOL ADULYADEJ, REX.

Given on the 9th Day of December B.E. 2550;  
Being the 62nd Year of the Present Reign.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej is graciously pleased to proclaim that:

Whereas it is expedient to have the law on energy industry operation:

This Act contains certain provisions restricting the rights and liberty of an individual set forth in of Section 29, conjoined with Section 33, Section 41, Section 42 and Section 43 of the Constitution of the Royal Kingdom of Thailand, which was endorsed in the enactment of this law.

Be it, therefore, enacted by the King, by and with the advice and consent of the National Legislative Assembly, as follows:

**Section 1** This Act is called the “Energy Industry Act, B.E. 2550.”

**Section 2** This Act shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

**Section 3** This Act shall not apply to the following cases:



พระราชบัญญัติ  
การประกอบกิจการพลังงาน  
พ.ศ. ๒๕๕๐

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.  
ให้ไว้ ณ วันที่ ๙ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๐  
เป็นปีที่ ๖๒ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรมีกฎหมายว่าด้วยการประกอบกิจการพลังงาน

พระราชบัญญัตินี้มีบทบัญญัติบางประการเกี่ยวกับการจำกัดสิทธิและเสรีภาพของบุคคล ซึ่งมาตรา ๒๙ ประกอบกับมาตรา ๓๓ มาตรา ๔๑ มาตรา ๔๒ และมาตรา ๔๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย บัญญัติให้กระทำได้โดยอาศัยอำนาจตามบทบัญญัติแห่งกฎหมาย

จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้โดยคำแนะนำและยินยอมของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ดังต่อไปนี้

**มาตรา ๑** พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า “พระราชบัญญัติการประกอบกิจการพลังงาน พ.ศ. ๒๕๕๐”

**มาตรา ๒** พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

**มาตรา ๓** พระราชบัญญัตินี้ไม่ใช้บังคับแก่กรณี ดังต่อไปนี้

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

(1) Petroleum industry under the law on petroleum, exclusively those located in the exploration blocks or between the exploration blocks that are associated with each other.

(2) Petroleum industry under the law on Thailand-Malaysia Joint Authority and the law on other joint authorities of the like, exclusively in the joint development areas or areas with a similar purpose.

(3) Safety standards of fuel oil transportation and storage under the law on fuel oil control.

(4) The application to be a fuel oil trader, the report on the trade volume, the reserve and the quality of fuel oil under the law on fuel oil trading.

**Section 4** This Act shall apply to the operation of energy industry throughout the Kingdom.

**Section 5** In this Act,

“Energy” means electricity or natural gas.

“Renewable Energy” means renewable energy under the law on the National Energy Policy Council.

“Natural Gas” means hydrocarbon compounds with methane being the major component, whether in the form of gas or liquid.

“Energy Industry” means the electricity industry, the natural gas industry or the energy network system industry.

“Electricity Industry” means the generation, procurement, transmission and distribution or control of electricity system.

“Natural Gas Industry” means the transmission of natural gas through pipelines via a Natural Gas Transmission System, the storage and transformation of natural gas from liquid to gas, procurement and wholesale, or retail of natural gas via a Natural Gas Distribution System, exclusive of natural gas industry operation in transportation sector.

(๑) กิจการปิโตรเลียมตามกฎหมายว่าด้วยปิโตรเลียมเฉพาะที่อยู่ในแปลงสำรวจหรือระหว่างแปลงสำรวจที่เกี่ยวข้องกัน

(๒) กิจการปิโตรเลียมตามกฎหมายว่าด้วยองค์การร่วมไทย - มาเลเซีย และกฎหมายว่าด้วยองค์การร่วมอื่นที่มีลักษณะเดียวกันเฉพาะในพื้นที่พัฒนาร่วม หรือพื้นที่ที่มีความหมายอย่างเดียวกัน

(๓) มาตรฐานความปลอดภัยของการขนส่งและการเก็บรักษาน้ำมันเชื้อเพลิงตามกฎหมายว่าด้วยการควบคุมน้ำมันเชื้อเพลิง

(๔) การขออนุญาตเป็นผู้ค้าน้ำมันเชื้อเพลิง การแจ้งปริมาณการค้า การสำรอง และคุณภาพน้ำมันเชื้อเพลิงตามกฎหมายว่าด้วยการค้าน้ำมันเชื้อเพลิง

**มาตรา ๔** พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับแก่การประกอบกิจการพลังงานทั่วราชอาณาจักร

**มาตรา ๕** ในพระราชบัญญัตินี้

“พลังงาน” หมายความว่า ไฟฟ้าหรือก๊าซธรรมชาติ

“พลังงานหมุนเวียน” หมายความว่า พลังงานหมุนเวียนตามกฎหมายว่าด้วยคณะกรรมการนโยบายพลังงานแห่งชาติ

“ก๊าซธรรมชาติ” หมายความว่า สารประกอบไฮโดรคาร์บอนที่ประกอบด้วยมีเทนเป็นส่วนใหญ่ที่มีสภาพเป็นก๊าซหรือของเหลว

“กิจการพลังงาน” หมายความว่า กิจการไฟฟ้า กิจการก๊าซธรรมชาติ หรือกิจการระบบโครงข่ายพลังงาน

“กิจการไฟฟ้า” หมายความว่า การผลิต การจัดให้ได้มา การจัดส่ง การจำหน่ายไฟฟ้าหรือการควบคุมระบบไฟฟ้า

“กิจการก๊าซธรรมชาติ” หมายความว่า การขนส่งก๊าซธรรมชาติทางท่อผ่านระบบส่งก๊าซธรรมชาติ การเก็บรักษาและแปรสภาพก๊าซธรรมชาติจากของเหลวเป็นก๊าซ การจัดหาและค้าส่งก๊าซธรรมชาติ หรือการค้าปลีกก๊าซธรรมชาติผ่านระบบจำหน่ายก๊าซธรรมชาติ แต่ไม่รวมถึงการประกอบกิจการก๊าซธรรมชาติในภาคขนส่ง

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

“Energy Network System” means electricity network system or a natural gas network system.

“Electricity Network System” means electricity transmission system or electricity distribution system.

“Electricity System” means an electricity generation system, an electricity transmission system and an electricity distribution system which is under the operation and control of a licensee.

“Electricity Generation System” means an electricity generation system of a licensee from the power plant to the connecting point of an Electricity Network System, and shall mean to include the supply system of fuel used for the electricity generation.

“Electricity Transmission System” means a system that transmits electricity from an Electricity Generation System to an Electricity Distribution System, and shall mean to include the Electricity System Operator controlling the Electricity Transmission System.

“Electricity Distribution System” means a system that transmits electricity from an Electricity Transmission System or an Electricity Generation System to power consumers who are not Licensees, and shall mean to include the Electricity System Operator controlling the Electricity Distribution System.

“Natural Gas Network System” means a Natural Gas Transmission System or a Natural Gas Distribution System.

“Natural Gas Transmission System” means a pipeline system used for receiving natural gas from a natural gas purchasing point and for transmitting it to a natural gas distribution point or a Natural Gas Distribution System or power plants of the Electricity Generating Authority of Thailand or power plants of Independent Power Producers, including equipment or any other thing necessary for receiving and transmitting natural gas.

“ระบบโครงข่ายพลังงาน” หมายความว่า ระบบโครงข่ายไฟฟ้า หรือระบบโครงข่ายก๊าซธรรมชาติ

“ระบบโครงข่ายไฟฟ้า” หมายความว่า ระบบส่งไฟฟ้าหรือระบบจำหน่ายไฟฟ้า

“ระบบไฟฟ้า” หมายความว่า ระบบผลิตไฟฟ้า ระบบส่งไฟฟ้า และระบบจำหน่ายไฟฟ้าที่อยู่ภายใต้การปฏิบัติการและควบคุมของผู้รับใบอนุญาต

“ระบบผลิตไฟฟ้า” หมายความว่า ระบบการผลิตไฟฟ้าของผู้รับใบอนุญาตจากโรงไฟฟ้าไปถึงจุดเชื่อมต่อกับระบบโครงข่ายไฟฟ้า และให้หมายความรวมถึงระบบจัดส่งเชื้อเพลิงที่ใช้ในการผลิตไฟฟ้าด้วย

“ระบบส่งไฟฟ้า” หมายความว่า ระบบการนำไฟฟ้าจากระบบผลิตไฟฟ้าไปยังระบบจำหน่ายไฟฟ้า และให้หมายความรวมถึงศูนย์ควบคุมระบบไฟฟ้าที่ใช้ในการควบคุมระบบส่งไฟฟ้านั้นด้วย

“ระบบจำหน่ายไฟฟ้า” หมายความว่า ระบบการนำไฟฟ้าจากระบบส่งไฟฟ้า หรือระบบผลิตไฟฟ้าไปยังผู้ใช้ไฟฟ้าซึ่งมิใช่ผู้รับใบอนุญาต และให้หมายความรวมถึงศูนย์ควบคุมระบบไฟฟ้าที่ใช้ในการควบคุมระบบจำหน่ายไฟฟ้านั้นด้วย

“ระบบโครงข่ายก๊าซธรรมชาติ” หมายความว่า ระบบส่งก๊าซธรรมชาติหรือระบบจำหน่ายก๊าซธรรมชาติ

“ระบบส่งก๊าซธรรมชาติ” หมายความว่า ระบบท่อที่ใช้ในการรับก๊าซธรรมชาติจากจุดซื้อขายก๊าซธรรมชาติ และส่งถึงจุดจ่ายก๊าซธรรมชาติ หรือระบบจำหน่ายก๊าซธรรมชาติหรือโรงไฟฟ้าของการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย หรือโรงไฟฟ้าผู้ผลิตไฟฟ้าเอกชน รวมถึงอุปกรณ์หรือสิ่งอื่นอันเป็นสิ่งจำเป็นในการรับและส่งก๊าซธรรมชาติ

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

“Natural Gas Distribution System” means a pipeline system connecting with a Natural Gas Transmission System, including equipment or any other thing necessary for the distribution of natural gas.

“Energy Network System Operator” means an electricity system operator or a natural gas transmission operator.

“Electricity System Operator” means the agency responsible for electricity system control.

“Energy Industry Operation Facility” means a building, a location, machinery, an Energy Network System and any other equipment used in energy industry operation.

“Tariff” means the price of energy per unit, cost of services or conditions of service provision, other fees that a Licensee charges energy consumers.

“Kingdom” means to include the area of the continental shelf over which the kingdom of Thailand has jurisdiction under the generally recognized principles of international laws under the compacts made with foreign governments.

“Fund” means the Power Development Fund.

“License” means a license for energy industry operation.

“Licensee” means a person who has been granted a license for the energy industry operation.

“Commission” means the Energy Regulatory Commission (ERC).

“Office” means Office of the Energy Regulatory Commission.

“Secretary-General” means the Secretary-General of office of the Energy Regulatory Commission.

“Competent official” means a person appointed by the Commission to have the power and duties to execute the function under this Act.

“Minister” means the Minister who has the care and charge of this Act.

**Section 6** The Minister of Energy shall have the care and charge of the execution of this Act and shall have the power to issue Ministerial Regulations for the purpose of the execution of this Act.

Such Ministerial Regulations shall come into effect upon their publication in the Government Gazette.

“ระบบจำหน่ายก๊าซธรรมชาติ” หมายความว่าระบบท่อที่ต่อจากระบบส่งก๊าซธรรมชาติ รวมถึงอุปกรณ์หรือสิ่งอื่นอันเป็นสิ่งจำเป็นในการจำหน่ายก๊าซธรรมชาติ

“ศูนย์ควบคุมระบบโครงข่ายพลังงาน” หมายความว่า ศูนย์ควบคุมระบบไฟฟ้า หรือศูนย์ควบคุมการส่งก๊าซธรรมชาติ

“ศูนย์ควบคุมระบบไฟฟ้า” หมายความว่า หน่วยงานที่ทำหน้าที่ในการควบคุมระบบไฟฟ้า

“สถานประกอบกิจการพลังงาน” หมายความว่า อาคาร สถานที่ เครื่องจักร ระบบโครงข่ายพลังงาน และอุปกรณ์อื่นใดที่ใช้ในการประกอบกิจการพลังงาน

“อัตราค่าบริการ” หมายความว่า ราคาพลังงานต่อหน่วย ค่าตอบแทนหรือเงื่อนไขสำหรับการให้บริการ ค่าธรรมเนียมอื่น ๆ ที่ผู้รับใบอนุญาตเรียกเก็บจากผู้ใช้งพลังงาน

“ราชอาณาจักร” หมายความว่ารวมถึงเขตไหล่ทวีปที่เป็นสิทธิของประเทศไทยตามหลักกฎหมายระหว่างประเทศหรือตามความตกลงที่ได้ทำกับต่างประเทศด้วย

“กองทุน” หมายความว่า กองทุนพัฒนาไฟฟ้า

“ใบอนุญาต” หมายความว่า ใบอนุญาตการประกอบกิจการพลังงาน

“ผู้รับใบอนุญาต” หมายความว่า ผู้ได้รับใบอนุญาตการประกอบกิจการพลังงาน

“คณะกรรมการ” หมายความว่า คณะกรรมการกำกับกิจการพลังงาน

“สำนักงาน” หมายความว่า สำนักงานคณะกรรมการกำกับกิจการพลังงาน

“เลขาธิการ” หมายความว่า เลขาธิการสำนักงานคณะกรรมการกำกับกิจการพลังงาน

“พนักงานเจ้าหน้าที่” หมายความว่า ผู้ซึ่งคณะกรรมการแต่งตั้งให้มีอำนาจหน้าที่ปฏิบัติการตามพระราชบัญญัตินี้

“รัฐมนตรี” หมายความว่า รัฐมนตรีผู้รักษาการตามพระราชบัญญัตินี้

**มาตรา ๖** ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงานรักษาการตามพระราชบัญญัตินี้ และให้มีอำนาจออกกฎกระทรวงเพื่อปฏิบัติการตามพระราชบัญญัตินี้ กฎกระทรวงนั้น เมื่อได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแล้วให้ใช้บังคับได้

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

## DIVISION 1 GENERAL PROVISIONS

**Section 7** The objectives of this Act are to:

- (1) promote adequate and secure energy service provision, while ensuring fairness to both energy consumers and licensees;
- (2) protect energy consumers' benefits in terms of both tariffs and service quality;
- (3) promote competition in energy industry and prevent abusive use of dominance in energy industry operation;
- (4) promote fair and transparent service of an energy network system, without unjust discrimination;
- (5) promote the efficiency in energy industry operation and ensure fairness to both licensees and energy consumers;
- (6) protect the rights and liberty of energy consumers, local communities, general public and licensees in terms of participation, accessibility, utilization and management of energy under the rules which are fair to all parties;
- (7) promote economical and efficient use of energy and resources in energy industry operation, with due consideration of environmental impact and the balance of natural resources; and
- (8) promote the use of renewable energy which has minimal impact on the environment in the electricity industry operation.

## หมวด ๑ บททั่วไป

**มาตรา ๗** พระราชบัญญัตินี้มีวัตถุประสงค์ ดังต่อไปนี้

- (๑) ส่งเสริมให้มีบริการด้านพลังงานอย่างเพียงพอ มีความมั่นคง และมีความเป็นธรรมต่อผู้ใช้พลังงานและผู้รับใบอนุญาต
- (๒) ปกป้องผลประโยชน์ของผู้ใช้พลังงานทั้งทางด้านอัตราค่าบริการและคุณภาพการให้บริการ
- (๓) ส่งเสริมการแข่งขันในกิจการพลังงาน และป้องกันการใช้อำนาจในทางมิชอบในการประกอบกิจการพลังงาน
- (๔) ส่งเสริมให้การบริการของระบบโครงข่ายพลังงานเป็นไปด้วยความเป็นธรรม โปร่งใสและไม่มีกีดกันปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรม
- (๕) ส่งเสริมให้การประกอบกิจการพลังงานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ และเป็นธรรมต่อผู้รับใบอนุญาตและผู้ใช้พลังงาน
- (๖) ปกป้องสิทธิเสรีภาพของผู้ใช้พลังงาน ชุมชนท้องถิ่น ประชาชน และผู้รับใบอนุญาตในการมีส่วนร่วม เข้าถึง ใช้ และจัดการด้านพลังงาน ภายใต้หลักเกณฑ์ที่ให้ความเป็นธรรมแก่ทุกฝ่าย
- (๗) ส่งเสริมการใช้พลังงานและการใช้ทรัพยากรในการประกอบกิจการพลังงานอย่างประหยัดและมีประสิทธิภาพโดยคำนึงถึงผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและความสมดุลของทรัพยากรธรรมชาติ
- (๘) ส่งเสริมการใช้พลังงานหมุนเวียนในการประกอบกิจการไฟฟ้าที่มีผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อย

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 8** The government should establish fundamental policy guidelines on energy industry as follows:

(1) procure energy to adequately meet the demand, with good quality, security as well as reasonable and fair prices, emphasizing full utilization and development of renewable energy sources and indigenous energy resources for the sustainable development of the country in social, economic and environmental aspects, including reducing dependency on imported energy.

(2) promote economical, efficient and worthwhile use of energy, including application of efficient technologies as well as the distributed generation system, in order to reduce investment in energy utilization, fuel costs in generation processes, health impact and other associated impacts resulting from energy generation and utilization; and to increase economic competitive edge of the country.

(3) encourage increased participation of the local communities and the general public in management and monitoring of energy-related operations to ensure that management and setting of tariffs are carried out with transparency, under an energy regulatory body which protects energy consumers and ensures fairness to all parties.

(4) educate the public to have awareness of and proper behavior for economical, efficient and worthwhile use of energy.

(5) promote electricity industry for fundamental public utility, security and reliability of electricity system. The government will be responsible for electricity network system operation, electricity system operator and hydropower plants - with the Electricity Generating Authority of Thailand being the operator of the electricity transmission system, the Metropolitan Electricity Authority and the Provincial Electricity Authority being the operators of the electricity distribution systems -- including retention of appropriate reasonable proportion of electricity generation capacity of state-owned electricity industry.

**มาตรา ๘** รัฐพึงมีแนวนโยบายพื้นฐานว่าด้วยกิจการพลังงาน ดังต่อไปนี้

(๑) จัดหาพลังงานให้เพียงพอกับความต้องการ มีคุณภาพ มีความมั่นคง และมีระดับราคาที่เหมาะสมและเป็นธรรม โดยเน้นการใช้ประโยชน์และพัฒนาแหล่งพลังงานหมุนเวียนและพลังงานที่มีอยู่ภายในประเทศ เพื่อประโยชน์ในการพัฒนาประเทศอย่างยั่งยืน ทั้งในด้านสังคม เศรษฐกิจและสิ่งแวดล้อม รวมทั้งลดการพึ่งพาพลังงานนำเข้าจากต่างประเทศ

(๒) ส่งเสริมให้มีการใช้พลังงานอย่างประหยัด มีประสิทธิภาพ และคุ้มค่า รวมถึงส่งเสริมการใช้เทคโนโลยีที่มีประสิทธิภาพและระบบกระจายศูนย์ในการผลิตไฟฟ้าเพื่อลดการลงทุนในการใช้พลังงาน ลดต้นทุนทางด้านเชื้อเพลิงในกิจกรรมการผลิต และลดผลกระทบต่อด้านสุขภาพและผลกระทบต่อข้างเคียงอื่น ๆ จากการผลิตและใช้พลังงาน รวมทั้งเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันทางเศรษฐกิจของประเทศ

(๓) ส่งเสริมให้ชุมชนท้องถิ่นและประชาชนมีส่วนร่วมในการจัดการและตรวจสอบการดำเนินงานด้านพลังงาน เพื่อให้มั่นใจว่าการจัดการและกำหนดอัตราค่าบริการเป็นไปด้วยความโปร่งใสโดยมีองค์กรกำกับดูแลการประกอบกิจการพลังงานทำหน้าที่คุ้มครองผู้ใช้พลังงาน และให้ความเป็นธรรมแก่ทุกฝ่าย

(๔) ส่งเสริมสังคมให้มีความรู้ ความตระหนัก และพฤติกรรมที่ถูกต้องต่อการใช้พลังงานอย่างประหยัด มีประสิทธิภาพ และคุ้มค่า

(๕) สนับสนุนกิจการไฟฟ้าเพื่อสาธารณูปโภคพื้นฐาน การรักษาความมั่นคงและเชื่อถือได้ของระบบไฟฟ้า โดยรัฐจะเป็นผู้รับผิดชอบดำเนินการในกิจการระบบโครงข่ายไฟฟ้า ศูนย์ควบคุมระบบไฟฟ้า โรงไฟฟ้าพลังน้ำ ซึ่งการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทยเป็นผู้ประกอบกิจการระบบส่งไฟฟ้า การไฟฟ้านครหลวงและการไฟฟ้าส่วนภูมิภาคเป็นผู้ประกอบกิจการระบบจำหน่ายไฟฟ้ารวมทั้งการรักษาสัดส่วนกำลังผลิตไฟฟ้าที่เหมาะสมของกิจการไฟฟ้าของรัฐ

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”



**Section 9** For the purpose of regulating energy industry operation under this Act, the Minister shall have the following authority and duties:

- (1) propose the Cabinet policy on energy industry structure;
  - (2) propose the National Energy Policy Council (NEPC) policies on energy procurement and diversification of fuel sources and types of electricity generation to ensure efficiency and security of electricity industry;
  - (3) consider the power development plan, the investment plan of electricity industry, the natural gas procurement plan and the energy network system expansion plan, on which the Commission has provided opinions under Section 11 (5), for submission to the Cabinet for approval;
  - (4) propose the policy on protection against and solution for energy shortages to the NEPC;
  - (5) propose the policy, targets and general strategies of energy industry operation to the NEPC;
  - (6) set the policy on customer service standards and energy industry operation standards;
  - (7) set the policy on extensive provision of energy services as well as energy services for the underprivileged, including the policy dealing with the energy consumers' complaints;
  - (8) propose the NEPC policy on sending of contributions to the Fund and on the Fund utilization;
  - (9) consider the operational plan of the Commission and the budget expenditure of the Office for submission to the Cabinet for approval;
  - (10) approve the rules and Codes of Conduct of the Commission's members and the competent officials, as proposed by the Commission under Section 11 (8); and
  - (11) perform any other duties as stipulated under this Act.
- All the regulations, rules, announcements or stipulations generally applicable shall take effect upon their publication in the Government Gazette.

**มาตรา ๙** เพื่อประโยชน์ในการกำกับดูแลการประกอบกิจการพลังงาน ตามพระราชบัญญัตินี้ให้รัฐมนตรีมีอำนาจหน้าที่ ดังต่อไปนี้

- (๑) เสนอนโยบายเกี่ยวกับโครงสร้างกิจการพลังงานต่อคณะรัฐมนตรี
- (๒) เสนอนโยบายการจัดหาพลังงาน และนโยบายการกระจายแหล่งและชนิดของเชื้อเพลิงในการผลิตไฟฟ้า เพื่อให้กิจการไฟฟ้ามีประสิทธิภาพและมีความมั่นคงต่อคณะกรรมการนโยบายพลังงานแห่งชาติ
- (๓) พิจารณาแผนพัฒนากำลังผลิตไฟฟ้า แผนการลงทุนในกิจการไฟฟ้า แผนการจัดหาก๊าซธรรมชาติ และแผนการขยายระบบโครงข่ายพลังงานซึ่งคณะกรรมการได้ให้ความเห็นตามมาตรา ๑๑ (๕) เพื่อนำเสนอคณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบ
- (๔) เสนอนโยบายในการป้องกันและแก้ไขการขาดแคลนพลังงานต่อคณะกรรมการนโยบายพลังงานแห่งชาติ
- (๕) เสนอนโยบาย เป้าหมาย และแนวทางทั่วไปในการประกอบกิจการพลังงานต่อคณะกรรมการนโยบายพลังงานแห่งชาติ
- (๖) กำหนดนโยบายมาตรฐานคุณภาพบริการและมาตรฐานในการประกอบกิจการพลังงาน
- (๗) กำหนดนโยบายในการจัดให้มีบริการพลังงานอย่างทั่วถึง และให้มีบริการพลังงานสำหรับผู้ด้อยโอกาส รวมทั้งนโยบายเกี่ยวกับการร้องเรียนของผู้ใช้พลังงาน
- (๘) เสนอนโยบายในการนำส่งเงินเข้ากองทุนและการใช้จ่ายเงินกองทุนต่อคณะกรรมการนโยบายพลังงานแห่งชาติ
- (๙) พิจารณาแผนการดำเนินงานของคณะกรรมการและงบประมาณรายจ่ายของสำนักงาน เพื่อนำเสนอคณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบ
- (๑๐) ให้ความเห็นชอบข้อบังคับและจรรยาบรรณในการปฏิบัติงานของกรรมการและพนักงานเจ้าหน้าที่ตามที่คณะกรรมการเสนอตามมาตรา ๑๑ (๘)
- (๑๑) ปฏิบัติการอื่นใดตามที่กำหนดในพระราชบัญญัตินี้ บรรดาระเบียบ ข้อบังคับ ประกาศ หรือข้อกำหนดใดๆ ที่ใช้บังคับเป็นการทั่วไป เมื่อได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแล้วให้ใช้บังคับได้

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

## DIVISION 2

### THE REGULATORY BODY FOR THE ENERGY INDUSTRY OPERATION

#### PART 1

##### THE ENERGY REGULATORY COMMISSION

**Section 10** There shall be the Energy Regulatory Commission, comprising one Chairman and six other Commission members, graciously appointed by His Majesty the King.

The Secretary-General shall be the Secretary to the Commission.

**Section 11** The Commission shall have the following authority and duties:

(1) regulate energy industry operation to ensure compliance with objectives of this Act under the policy framework of the government;

(2) issue an announcement determining types of licenses for energy industry operation, and propose an issuance of a Royal Decree to determine the categories, capacities and characteristics of energy industry which are exempt from license requirement;

(3) impose measures to ensure security and reliability of electricity system;

(4) impose the regulations and criteria of the electricity procurement and the issuance of Requests for Proposals for the purchase of electricity as well as monitor the selection procedures to ensure fairness for all parties;

(5) provide opinions on the power development plan, the investment plan of the electricity industry, the natural gas procurement plan, and the energy network system expansion plan for submission to the Minister under Section 9 (3);

(6) inspect the energy industry operation of the licensees to ensure efficiency and transparency;

## หมวด ๒

### องค์การกำกับดูแลการประกอบกิจการพลังงาน

#### ส่วนที่ ๑

##### คณะกรรมการกำกับกิจการพลังงาน

**มาตรา ๑๐** ให้มีคณะกรรมการกำกับกิจการพลังงาน ประกอบด้วย ประธานกรรมการคนหนึ่งและกรรมการอื่นอีกหกคน ซึ่งพระมหากษัตริย์ทรงแต่งตั้ง ให้เลขานุการเป็นเลขานุการคณะกรรมการ

**มาตรา ๑๑** ให้คณะกรรมการมีอำนาจหน้าที่ ดังต่อไปนี้

(๑) กำกับดูแลการประกอบกิจการพลังงานเพื่อให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์ของพระราชบัญญัตินี้ภายใต้กรอบนโยบายของรัฐ

(๒) ออกประกาศกำหนดประเภทใบอนุญาตการประกอบกิจการพลังงาน และเสนอการตราพระราชกฤษฎีกาเพื่อกำหนดประเภท ขนาด และลักษณะของกิจการพลังงานที่ได้รับการยกเว้นไม่ต้องขอรับใบอนุญาต

(๓) กำหนดมาตรการเพื่อให้เกิดความมั่นคงและเชื่อถือได้ของระบบไฟฟ้า

(๔) กำหนดระเบียบและหลักเกณฑ์ในการจัดหาไฟฟ้า และการออกประกาศเชิญชวนการรับซื้อไฟฟ้า รวมทั้งกำกับดูแลขั้นตอนการคัดเลือกให้เกิดความเป็นธรรมแก่ทุกฝ่าย

(๕) เสนอความเห็นต่อแผนพัฒนากำลังผลิตไฟฟ้า แผนการลงทุนในกิจการไฟฟ้า แผนการจัดทาก๊าซธรรมชาติ และแผนการขยายระบบโครงข่ายพลังงานเพื่อนำเสนอรัฐมนตรีตามมาตรา ๙ (๓)

(๖) ตรวจสอบการประกอบกิจการพลังงานของผู้รับใบอนุญาตให้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพและโปร่งใส

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

(7) issue regulations or announcements and supervise the customer service standards and quality, including measures to protect energy consumers against adverse impacts resulting from energy industry operation;

(8) propose the rules and Codes of Conduct of the Commission's members and the competent officials to the Minister under Section 9 (10);

(9) issue regulations or announcements on policy and guidelines with regard to the stakeholders or the conflict of interests of the Commission's members and the competent officials;

(10) issue regulations or announcements on criteria, method and conditions of the contribution given to the Fund and the Fund utilization to be in line with the NEPC's policy under Section 9 (8);

(11) issue orders and prescribe the administrative fines pursuant to Division 8 - Administrative Enforcement;

(12) provide opinion or recommendations on energy industry operation to the Minister and the Cabinet;

(13) promote and support study and research on energy industry operation;

(14) promote and encourage the general public of energy awareness.

(15) promote and support human resources development in order to increase efficiency in energy industry operation;

(16) promote economical and efficient use of energy, renewable energy and energy that has minimal impact on environment, with due consideration of efficiency of electricity industry operation and balance of natural resources;

(17) coordinate with other agencies in relation to the execution of the duties stipulated in this Act; and

(18) perform any other task as stipulated in this Act or in other laws as part of the Commission's authority and duties.

All regulations, rules, announcements or codes generally applicable shall take effect upon their publication in the Government Gazette.

(๗) ออกระเบียบหรือประกาศและกำกับดูแลมาตรฐานและคุณภาพในการให้บริการ รวมทั้งมาตรการในการคุ้มครองผู้ใช้พลังงานจากการประกอบกิจการพลังงาน

(๘) เสนอข้อบังคับและจรรยาบรรณในการปฏิบัติงานของกรรมการและพนักงานเจ้าหน้าที่ต่อรัฐมนตรีตามมาตรา ๙ (๑๐)

(๙) ออกระเบียบหรือประกาศกำหนดนโยบายและแนวทางในการปฏิบัติเกี่ยวกับการมีส่วนได้เสียหรือผลประโยชน์ทับซ้อนของกรรมการและพนักงานเจ้าหน้าที่

(๑๐) ออกระเบียบหรือประกาศกำหนดหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการนำส่งเงินเข้ากองทุนและการใช้จ่ายเงินกองทุนให้สอดคล้องกับนโยบายของคณะกรรมการนโยบายพลังงานแห่งชาติตามมาตรา ๙ (๘)

(๑๑) ออกคำสั่งและกำหนดค่าปรับทางปกครองตามหมวด ๘ การบังคับทางปกครอง

(๑๒) เสนอความเห็นหรือให้คำแนะนำต่อรัฐมนตรีและคณะรัฐมนตรีเกี่ยวกับการประกอบกิจการพลังงาน

(๑๓) ส่งเสริมสนับสนุนการศึกษาวิจัยด้านการประกอบกิจการพลังงาน

(๑๔) ส่งเสริมสังคมและประชาชนให้มีความรู้และความตระหนักรู้ทางด้านพลังงาน

(๑๕) ส่งเสริมสนับสนุนการพัฒนาบุคลากรเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการประกอบกิจการพลังงาน

(๑๖) ส่งเสริมการใช้พลังงานอย่างประหยัดและมีประสิทธิภาพ พลังงานหมุนเวียนและพลังงานที่มีผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อย โดยคำนึงถึงประสิทธิภาพในการประกอบกิจการไฟฟ้าและความสมดุลของทรัพยากรธรรมชาติ

(๑๗) ประสานงานกับหน่วยงานอื่นในส่วนที่เกี่ยวข้องเนื่องกับการปฏิบัติการตามที่กำหนดไว้ในพระราชบัญญัตินี้

(๑๘) ปฏิบัติการอื่นใดตามที่กำหนดไว้ในพระราชบัญญัตินี้หรือที่กฎหมายอื่นกำหนดให้เป็นอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการ

บรรดาระเบียบ ข้อบังคับ ประกาศ หรือข้อกำหนดใดๆ ที่ใช้บังคับเป็นการทั่วไป เมื่อได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแล้วให้ใช้บังคับได้

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

All orders applicable to specific cases shall take effect upon their notification in accordance with the rules and procedures for notifying administrative orders under the law on administrative official procedure.

**Section 12** The Commission's members must have practical achievements or hands-on experience illustrating profound knowledge, understanding and expertise or a minimum of ten years' experience in the fields of energy, mathematics, law, science, engineering, economics, finance, accounting, natural resources and environment, consumer protection, or other fields which will contribute to the energy industry. In this regard, the working period in each of the mentioned fields can be accumulated.

The Commission shall comprise members from energy field, at least one each from electricity industry and natural gas industry.

**Section 13** The Commission shall have the qualifications and shall not hold any disqualifications as follows:

- (1) have Thai nationality;
- (2) have attained the age of 40;
- (3) must not be a member of the House of Representatives, a member of the Senate, a political official, a member of a local assembly or a local administrator;
- (4) must not hold any position in a political party;
- (5) must not be insane or mentally disordered;
- (6) must not be addicted to drugs;
- (7) must not be adjudged as bankrupt or have never been dishonest bankrupt;
- (8) must not be adjudged incompetent or quasi-incompetent;
- (9) must not be a person sentenced to imprisonment by a court judgement and is in custody by a court warrant;
- (10) must not be a person sentenced to imprisonment for two years or more and has been released for less than five years on the date of being nominated, except that it is an offense committed through negligence or contravention;
- (11) must not be a person sentenced or ordered by a court judgement to have the assets confiscated by the state due to immoderate wealth or unusual increase of assets;

บรรดาคำสั่งที่ใช้บังคับเป็นการเฉพาะราย ให้มีผลเมื่อได้แจ้งตามหลักเกณฑ์และวิธีการแจ้งคำสั่งทางปกครองตามกฎหมายว่าด้วยวิธีปฏิบัติราชการทางปกครอง

**มาตรา ๑๒** กรรมการต้องเป็นผู้ที่มีผลงานหรือเคยปฏิบัติงานที่แสดงให้เห็นถึงการเป็นผู้มีความรู้ความเข้าใจ และมีความเชี่ยวชาญหรือมีประสบการณ์ไม่น้อยกว่าสิบปี ในสาขาพลังงาน คณิตศาสตร์ นิติศาสตร์ วิทยาศาสตร์ วิศวกรรมศาสตร์ เศรษฐศาสตร์ การเงิน การบัญชี ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม การคุ้มครองผู้บริโภค หรือในสาขาอื่นอันจะเป็นประโยชน์ต่อกิจการพลังงาน ทั้งนี้ การนับระยะเวลาในแต่ละสาขาต่างๆ ชำต้นให้สามารถนำมารวมกันได้

คณะกรรมการต้องประกอบด้วยกรรมการที่มาจากสาขาพลังงานด้านกิจการไฟฟ้าและด้านกิจการก๊าซธรรมชาติอย่างน้อยด้านละหนึ่งคน

**มาตรา ๑๓** กรรมการต้องมีคุณสมบัติและไม่มีลักษณะต้องห้าม ดังต่อไปนี้

- (๑) มีสัญชาติไทย
- (๒) มีอายุไม่ต่ำกว่าสี่สิบปีบริบูรณ์
- (๓) ไม่เป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร สมาชิกวุฒิสภา ข้าราชการการเมือง สมาชิกสภาท้องถิ่นหรือผู้บริหารท้องถิ่น
- (๔) ไม่เป็นผู้ดำรงตำแหน่งใดๆ ในพรรคการเมือง
- (๕) ไม่เป็นบุคคลวิกลจริตหรือจิตฟั่นเฟือนไม่สมประกอบ
- (๖) ไม่ติดยาเสพติดให้โทษ
- (๗) ไม่เป็นบุคคลล้มละลายหรือไม่เคยเป็นบุคคลล้มละลายทุจริต
- (๘) ไม่เป็นคนไร้ความสามารถหรือคนเสมือนไร้ความสามารถ
- (๙) ไม่เป็นบุคคลที่ต้องคำพิพากษาให้จำคุกและถูกคุมขังอยู่โดยหมายของศาล
- (๑๐) ไม่เป็นบุคคลที่เคยต้องคำพิพากษาให้จำคุกตั้งแต่สองปีขึ้นไป โดยได้พ้นโทษมายังไม่ถึงห้าปีในวันได้รับการเสนอชื่อ เว้นแต่ในความผิดอันได้กระทำโดยประมาทหรือความผิดลหุโทษ
- (๑๑) ไม่เป็นบุคคลที่เคยต้องคำพิพากษาหรือคำสั่งของศาลให้ทรัพย์สินตกเป็นของแผ่นดินเพราะร่ำรวยผิดปกติหรือมีทรัพย์สินเพิ่มขึ้นผิดปกติ

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

(12) have never been dismissed, discharged or removed from service of a government, a state enterprise or a private entity on the grounds of dishonesty, serious malfeasance, or quasi-corruption and quasi-disciplinary misconduct;

(13) must not be a judge of the Constitutional Court, a member of election committee, an ombudsman, a member of the Counter Corruption Commission, a member of the Auditor-General of Thailand, a member of the National Human Rights Commission of Thailand or a member of the National Economic and Social Advisory Council; and

(14) have never been removed from office by the resolution of the Senate.

**Section 14** In appointing the Commission's members, the Minister shall propose to the Cabinet the names of a Screening Committee, comprising nine members, to be appointed to carry out the screening of qualified persons to be nominated Commission's members. The Screening Committee shall comprise:

(1) a former Permanent Secretary of Energy, a former Permanent Secretary of Finance, a former Permanent Secretary of Industry, or a former Secretary-General of the National Economic and Social Development Board, totaling four persons;

(2) one representative of the Federation of Thai Industries who is not an energy industry operator;

(3) one representative of the Council of Engineers;

(4) one representative of the rectors of public higher education institutes;

(5) one representative of the National Economic and Social Advisory Council; and

(6) one representative of a non-profit organization, whose achievement in the field of consumer protection, or natural resources and environment, or energy has been well recognized for not less than five years. In the event that the persons under (1) cannot meet the required number, a former Permanent Secretary or a person of an equivalent position in other government agencies, as deemed appropriate, shall be appointed in place of the missing required number.

The Screening Committee members shall make public the details of their business stake holding with energy industry operators during the past two (2) years, including those of their spouse and children who have not reached maturity, and shall not have any personal legal cases against any energy industry operators during the mentioned period.

(๑๒) ไม่เคยถูกไล่ออก ปลดออก หรือให้ออกจากราชการ หน่วยงานของรัฐ หรือหน่วยงานของเอกชน เพราะทุจริตต่อหน้าที่ หรือประพฤติชั่วอย่างร้ายแรง หรือถือว่ากระทำการทุจริตและประพฤติมิชอบในวงราชการ

(๑๓) ไม่เป็นตุลาการศาลรัฐธรรมนูญ กรรมการการเลือกตั้ง ผู้ตรวจการแผ่นดิน กรรมการป้องกันและปราบปรามการทุจริตแห่งชาติ กรรมการตรวจเงินแผ่นดิน กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ หรือสมาชิกสภาที่ปรึกษาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ

(๑๔) ไม่เคยถูกวุฒิสภามีมติให้ถอดถอนออกจากตำแหน่ง

**มาตรา ๑๔** ในการแต่งตั้งกรรมการ ให้รัฐมนตรีเสนอชื่อคณะกรรมการสรรหาคณะหนึ่งมีจำนวนเก้าคนต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อแต่งตั้งให้ทำหน้าที่คัดเลือกบุคคลที่สมควรได้รับการเสนอชื่อเป็นกรรมการ ประกอบด้วยบุคคลดังต่อไปนี้

(๑) ผู้ที่เคยดำรงตำแหน่งปลัดกระทรวงพลังงาน ปลัดกระทรวงการคลัง ปลัดกระทรวงอุตสาหกรรม หรือเลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ จำนวนสี่คน

(๒) ผู้แทนสภาอุตสาหกรรมที่ไม่เป็นผู้ประกอบกิจการพลังงาน จำนวนหนึ่งคน

(๓) ผู้แทนสภาวิศวกร จำนวนหนึ่งคน

(๔) ผู้แทนของอธิการบดีของสถาบันอุดมศึกษาของรัฐ จำนวนหนึ่งคน

(๕) ผู้แทนสภาที่ปรึกษาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ จำนวนหนึ่งคน

(๖) ผู้แทนองค์กรเอกชนที่ไม่แสวงหากำไรในทางธุรกิจ ซึ่งมีผลงานเป็นที่ประจักษ์ไม่น้อยกว่าห้าปี ด้านคุ้มครองผู้บริโภค หรือด้านทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม หรือด้านพลังงานจำนวนหนึ่งคน

ในกรณีที่ไม่สามารถหาผู้ที่เคยดำรงตำแหน่งตาม (๑) ได้ครบจำนวน ให้แต่งตั้งจากผู้ที่เคยดำรงตำแหน่งปลัดกระทรวงหรือตำแหน่งที่เทียบเท่าในส่วนราชการอื่นที่เห็นสมควรแทนจำนวนที่ขาด

กรรมการสรรหาจะต้องเปิดเผยรายละเอียดเกี่ยวกับการมีส่วนได้เสียเชิงธุรกิจกับผู้ประกอบกิจการพลังงานของตน คู่สมรส และบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ ในช่วงสองปีที่ผ่านมาให้สาธารณชนทราบและต้องไม่เป็นผู้มีคดีความเป็นส่วนตัวกับผู้ประกอบกิจการพลังงานในช่วงเวลาดังกล่าว

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

The Screening Committee's members shall have no right to be nominated the Commission's members.

The Screening Committee shall elect one member as Chairman of the Screening Committee.

The selection of the representatives under (4) and (6) shall be in line with the criteria, procedures and conditions set forth by the Minister.

The Office shall function as the administrative agency for the screening of the Commission's members.

The Screening Committee's members shall have remuneration and other expenses for the execution of duty as prescribed by the Cabinet.

The Screening Committee's members shall have the qualifications and shall not have the disqualification under Section 13.

**Section 15** The selection and appointment of the Commission's members shall be as follows:

(1) The Screening Committee shall consider and select seven (7) persons who have knowledge, understanding and expertise or experience as described under Section 12, including having qualifications and not having any disqualification under Section 13, for submission to the Minister together with their particulars, which shall be clearly indicated or be accompanied with evidences illustrating that the persons are qualified in one of the fields specified under Section 12, and a letter of consent of each nominated person, and shall disclose to the public information/particulars of the nominated persons.

(2) The Minister shall submit the names of the selected persons together with the particulars under (1) to the Cabinet for approval.

(3) In the event that the number of approved individuals does not meet the required number of the Commission's members to be appointed, the Screening Committee shall consider and select persons under (1), to be proposed to the Minister for further submission to the Cabinet for approval.

(4) For the initial appointment of the Commission's members, when the Cabinet has approved all the required number of the Commission, those persons shall meet and elect one among them as Chairman and inform the Prime Minister for submission of the names of the nominated Commission to His Majesty the King for his gracious appointment of the Commission's Chairman and Commission's members.

กรรมการสรรหาไม่มีสิทธิได้รับการเสนอชื่อเป็นกรรมการ  
ให้คณะกรรมการสรรหาเลือกกรรมการสรรหาคนหนึ่งเป็นประธาน  
กรรมการสรรหา

การคัดเลือกผู้แทนตาม (๔) และ (๖) ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และ  
เงื่อนไขที่รัฐมนตรีประกาศกำหนด

ให้สำนักงานทำหน้าที่เป็นหน่วยงานธุรการในการดำเนินการคัดเลือก  
กรรมการ

ให้กรรมการสรรหาได้รับค่าตอบแทนและค่าใช้จ่ายอื่นในการปฏิบัติงาน  
ตามที่คณะรัฐมนตรีกำหนด

กรรมการสรรหาต้องมีคุณสมบัติและไม่มีลักษณะต้องห้ามตามมาตรา ๑๓

**มาตรา ๑๕** การคัดเลือกและแต่งตั้งกรรมการให้ดำเนินการ ดังต่อไปนี้

(๑) ให้คณะกรรมการสรรหาพิจารณาคัดเลือกบุคคลผู้มีความรู้ความเข้าใจ  
และมีความเชี่ยวชาญหรือมีประสบการณ์ตามมาตรา ๑๒ รวมทั้งมีคุณสมบัติและ  
ไม่มีลักษณะต้องห้ามตามมาตรา ๑๓ จำนวนเจ็ดคนเสนอต่อรัฐมนตรี พร้อมทั้งราย  
ละเอียดของบุคคลดังกล่าวซึ่งต้องระบุชัดเจนหรือมีหลักฐานแสดงให้เห็นได้ว่าเป็น  
บุคคลที่มีความเหมาะสมในด้านหนึ่งด้านใดตามมาตรา ๑๒ และความยินยอมเป็น  
หนังสือของผู้ได้รับการเสนอชื่อนั้น รวมทั้งต้องเปิดเผยข้อมูลรายละเอียดของบุคคล  
ที่ได้รับการเสนอชื่อต่อสาธารณชน

(๒) ให้รัฐมนตรีเสนอชื่อผู้ได้รับคัดเลือกพร้อมทั้งรายละเอียดตาม (๑) ต่อ  
คณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอนุมัติ

(๓) ในกรณีที่มิได้มีผู้ได้รับอนุมัติไม่ครบจำนวนกรรมการที่จะได้รับแต่งตั้ง ให้  
คณะกรรมการสรรหาพิจารณาคัดเลือกบุคคลตาม (๑) เสนอรัฐมนตรีเพื่อนำเสนอ  
คณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติต่อไป

(๔) ในการแต่งตั้งกรรมการครั้งแรก เมื่อคณะรัฐมนตรีได้อนุมัติบุคคลเป็น  
กรรมการครบจำนวนแล้ว ให้บุคคลดังกล่าวประชุมร่วมกันเพื่อเลือกกันเองให้คน  
หนึ่งเป็นประธานกรรมการแล้วแจ้งให้นายกรัฐมนตรีทราบเพื่อนำความกราบ  
บังคมทูลเพื่อทรงแต่งตั้งเป็นประธานกรรมการและกรรมการ

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

In executing duties under this Section, the Screening Committee members shall be considered officials under the Criminal Code.

The time frame, criteria, procedures and conditions of selection of the Commission's members shall be as stipulated by the Minister.

**Section 16** Apart from the qualifications and disqualifications under Section 13, the Commission's members:

(1) shall not be a civil servant with an assigned position or a regular monthly salary;

(2) shall not be a staff member or employee of a government agency or a local government affairs bureau, or a board member of or an advisor to a government agency that holds a business in or operates business in energy industry, and the spouse of such person shall not be a board member of or an advisor to a government agency that holds business in or operates business in energy industry;

(3) shall not hold any position or be a partner of a partnership company or a shareholder of a company or an organization operating business in energy industry, and this shall also include the spouse and any children who have not reached maturity of the Commission's member; and

(4) shall not undertake any occupation or profession that has a stake or conflict of interests, either directly or indirectly, with the execution of duties as a Commission's member.

In submitting the names of the selected persons to the Cabinet under Section 15 (2), the disqualifications of the Commission's members under paragraph one hereof shall be presented at the same time. When the Cabinet has approved persons under (1), (2), (3) or (4), the Prime Minister shall present the name, to His Majesty the King for his gracious appointment, only after the person has divested himself of the status specified under (1), (2) or (3) or has shown acceptable evidence that he has quit the occupation or profession under (4) within 15 days as from the date on which the Cabinet has granted the approval. If that person does not resign or quit his occupation or profession within the specified period of time, he shall be considered as never having been nominated the Commission's member. The screening and selection of an alternate shall be made.

ในการปฏิบัติหน้าที่ตามมาตรา นี้ ให้กรรมการสรรหาเป็นเจ้าพนักงานตามประมวลกฎหมายอาญา

กำหนดระยะเวลา หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการคัดเลือกกรรมการให้เป็นไปตามที่รัฐมนตรีประกาศกำหนด

**มาตรา ๑๖** นอกจากคุณสมบัติและลักษณะต้องห้ามตามมาตรา ๑๓ แล้ว กรรมการต้อง

(๑) ไม่เป็นข้าราชการซึ่งมีตำแหน่งหรือเงินเดือนประจำ

(๒) ไม่เป็นพนักงานหรือลูกจ้างของหน่วยงานของรัฐ หรือราชการส่วนท้องถิ่น หรือไม่เป็นกรรมการหรือที่ปรึกษาของหน่วยงานของรัฐที่ดำเนินธุรกิจหรือดำเนินการในกิจการพลังงาน และคู่สมรสของบุคคลดังกล่าวต้องไม่เป็นกรรมการหรือที่ปรึกษาของหน่วยงานของรัฐที่ดำเนินธุรกิจหรือดำเนินการในกิจการพลังงาน

(๓) ไม่ดำรงตำแหน่งใด หรือเป็นหุ้นส่วนในห้างหุ้นส่วนหรือผู้ถือหุ้นในบริษัท หรือองค์การที่ดำเนินธุรกิจหรือดำเนินการในกิจการพลังงาน และให้รวมถึงคู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะของกรรมการนั้นด้วย

(๔) ไม่ประกอบอาชีพหรือวิชาชีพอื่นใดที่มีส่วนได้เสียหรือมีผลประโยชน์ขัดแย้งไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อมกับการปฏิบัติหน้าที่ในตำแหน่งกรรมการ

ในการเสนอชื่อต่อคณะรัฐมนตรีตามมาตรา ๑๕ (๒) ให้นำลักษณะต้องห้ามของกรรมการตามวรรคหนึ่งเสนอไปในคราวเดียวกัน เมื่อคณะรัฐมนตรีได้พิจารณาอนุมัติบุคคลซึ่งเป็นบุคคลตาม (๑) (๒) (๓) หรือ (๔) นายกรัฐมนตรีจะนำความขึ้นกราบบังคมทูลเพื่อทรงแต่งตั้งได้ต่อเมื่อผู้นั้นได้ลาออกจากการเป็นบุคคลตาม (๑) (๒) หรือ (๓) หรือแสดงหลักฐานให้เป็นที่เชื่อถือได้ว่าตนได้เลิกประกอบอาชีพหรือวิชาชีพตาม (๔) แล้ว ซึ่งต้องกระทำภายในสิบห้าวันนับแต่วันที่คณะรัฐมนตรีมีมติอนุมัติ แต่ถ้าผู้นั้นมิได้ลาออกหรือเลิกประกอบอาชีพหรือวิชาชีพภายในเวลาที่กำหนดให้ถือว่าผู้นั้นไม่เคยได้รับเลือกให้เป็นกรรมการ และให้ดำเนินการคัดเลือกกรรมการแทนบุคคลดังกล่าว

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 17** The Commission's members shall hold office for a term of six years as from the date of appointment by His Majesty the King and shall be in office only for one term.

At the initial term, after three years' time, three (3) members of the Commission shall be discharged from office by drawing lots; such a discharge shall be regarded as the completion of the office term.

The Commission's members who leave office upon completion of the term or by drawing lots, shall continue performing their duties until the new Commission members are appointed.

The selection of the new set of the Commission's members, pursuant to Section 15, shall be made in advance, as deemed appropriate, in order that they shall take over the duties right after the outgoing Commission's members complete their office term. The Prime Minister shall present the names of the nominated Commission members to His Majesty the King for his gracious appointment.

**Section 18** When His Majesty the King has graciously appointed the Commission, the Screening Committee shall cease their performance of duty.

**Section 19** Apart from leaving office upon completion of the term, a qualified Commission's member shall retire from office upon:

- (1) death;
- (2) having attained the age of 70;
- (3) resignation;
- (4) lack of qualifications or having any disqualification under Section 13;
- (5) having committed an act in violation of Section 16;
- (6) being dismissed by the Cabinet on the grounds of misconduct, negligence, dishonesty or incompetence.

When the Commission members leave office prior to the completion of the term, the selection and appointment of Commission members shall be made to fill the vacancy according to Section 15, and the remaining Commission members shall be able to continue performing their duties. The Commission shall be regarded as comprising the remaining Commission members, except for the case that the remaining Commission members are less than four (4) persons.

In the event that the Chairman of the Commission leaves office under paragraph one hereof, the Commission shall hold a meeting to elect one of its members as Chairman and inform the Prime Minister, who shall present the nomination to His Majesty the King for his gracious appointment as Chairman of the Commission.

**มาตรา ๑๗** กรรมการมีวาระการดำรงตำแหน่งหกปีนับแต่วันที่พระมหากษัตริย์ทรงแต่งตั้งและให้ดำรงตำแหน่งได้เพียงวาระเดียว

ในวาระเริ่มแรก เมื่อครบกำหนดสามปี ให้กรรมการออกจากตำแหน่งจำนวนสามคนโดยวิธีจับสลาก และให้ถือว่าการออกจากตำแหน่งโดยการจับสลากดังกล่าวเป็นการพ้นจากตำแหน่งตามวาระ

ให้กรรมการซึ่งพ้นจากตำแหน่งตามวาระหรือโดยการจับสลากออกอยู่ในตำแหน่งเพื่อปฏิบัติหน้าที่ต่อไปจนกว่าจะได้มีการแต่งตั้งกรรมการขึ้นใหม่

เพื่อให้ได้มาซึ่งกรรมการชุดใหม่เข้ามาปฏิบัติหน้าที่เมื่อสิ้นสุดวาระของกรรมการชุดเดิมให้ดำเนินการคัดเลือกกรรมการชุดใหม่ตามมาตรา ๑๕ เป็นการล่วงหน้าตามสมควรและให้นายกรัฐมนตรีนำความกราบบังคมทูลเพื่อทรงแต่งตั้ง

**มาตรา ๑๘** เมื่อพระมหากษัตริย์ทรงแต่งตั้งคณะกรรมการแล้ว ให้คณะกรรมการสรรหาสิ้นสุดหน้าที่

**มาตรา ๑๙** นอกจากการพ้นจากตำแหน่งตามวาระ กรรมการพ้นจากตำแหน่งเมื่อ

- (๑) ตาย
- (๒) มีอายุครบเจ็ดสิบปีบริบูรณ์
- (๓) ลาออก
- (๔) ขาดคุณสมบัติหรือมีลักษณะต้องห้ามตามมาตรา ๑๓
- (๕) กระทำการอันเป็นการฝ่าฝืนมาตรา ๑๖
- (๖) คณะรัฐมนตรีมีมติให้ออกจากตำแหน่งเพราะมีความประพฤติเสื่อมเสีย

บกพร่องหรือไม่สุจริตต่อหน้าที่ หรือหย่อนความสามารถ

เมื่อกรรมการพ้นจากตำแหน่งก่อนครบวาระ ให้ดำเนินการคัดเลือกและแต่งตั้งกรรมการแทนตำแหน่งที่ว่างตามมาตรา ๑๕ และให้กรรมการเท่าที่เหลืออยู่ปฏิบัติหน้าที่ต่อไปได้ โดยให้ถือว่าคณะกรรมการประกอบด้วยกรรมการเท่าที่มีอยู่เว้นแต่มีกรรมการเหลืออยู่ไม่ถึงสี่คน

ในกรณีที่ประธานกรรมการพ้นจากตำแหน่งตามวาระหนึ่ง ให้คณะกรรมการประชุมกัน เพื่อเลือกกรรมการคนหนึ่งเป็นประธานกรรมการ แล้วแจ้งให้นายกรัฐมนตรีทราบและให้นายกรัฐมนตรีนำความกราบบังคมทูลเพื่อทรงแต่งตั้งเป็นประธานกรรมการ

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”



**Section 20** Within two years after leaving the office, ex-Commission members shall be prohibited from undertaking a career or professional practice that brings about money or any other privilege/benefit from a juristic person undertaking an energy industry business.

The provision of paragraph one hereof shall also apply to a juristic person with the following characteristics:

(1) any other juristic person that is a shareholder or a partner, holding no less than 25% of the shares in the juristic person under paragraph one hereof;

(2) any other juristic person that is a shareholder or a partner, holding no less than 25% of the shares in the juristic person under (1); and

(3) any other juristic person that is a shareholder or a partner, holding no less than 25% of the shares in the juristic person under (2).

The provisions of paragraphs one and two hereof shall also apply to the board's members of and advisors to the said juristic persons.

**Section 21** Within the period of time specified under Section 20, the Commission's members shall not hold shares of the juristic persons under Section 20, except that such shareholding is taken by purchase in the Stock Exchange in the amount as specified by the National Counter Corruption Commission.

**Section 22** At any meeting of the Commission, attendance of no less than half of the existing Commission members shall be required to constitute a quorum.

The Chairman of the Commission shall preside over the meeting. In the event that there is no Chairman or he is absent from the meeting or cannot perform the duty, the Commission's members present shall elect one among themselves to preside over the meeting.

Any decision of the meeting shall be taken by a majority of votes. Each Commission member shall have one vote. In the event of a tie, the Chairman shall cast one extra vote to reach a decision.

**Section 23** The Chairman of the Commission and the Commission's members shall be considered as high ranking state officials under the constitutions organic law on counter corruption.

**Section 24** The Commission shall have the authority to appoint a sub-committee or a person to review or act upon the matters assigned by the Commission.

**มาตรา ๒๐** ภายในเวลาสองปีนับแต่พ้นจากตำแหน่ง กรรมการจะประกอบอาชีพหรือวิชาชีพที่เป็นผลให้ได้รับเงินหรือสิทธิประโยชน์อื่นใดจากนิติบุคคลซึ่งประกอบกิจการพลังงานมิได้

ความในวรรคหนึ่งให้ใช้กับนิติบุคคลที่มีลักษณะดังนี้ด้วย คือ

(๑) นิติบุคคลอื่นที่ถือหุ้นหรือเป็นหุ้นส่วนไม่น้อยกว่าร้อยละยี่สิบห้าในนิติบุคคลตามวรรคหนึ่ง

(๒) นิติบุคคลอื่นที่ถือหุ้นหรือเป็นหุ้นส่วนไม่น้อยกว่าร้อยละยี่สิบห้าในนิติบุคคลตาม (๑)

(๓) นิติบุคคลอื่นที่ถือหุ้นหรือเป็นหุ้นส่วนไม่น้อยกว่าร้อยละยี่สิบห้าในนิติบุคคลตาม (๒)

ให้นำความในวรรคหนึ่งและวรรคสองมาใช้บังคับกับการเป็นกรรมการหรือที่ปรึกษาของนิติบุคคลดังกล่าวด้วย

**มาตรา ๒๑** ภายในกำหนดระยะเวลาตามมาตรา ๒๐ กรรมการจะถือหุ้นของนิติบุคคลตามมาตรา ๒๐ ไม่ได้ เว้นแต่เป็นการถือหุ้นของนิติบุคคลโดยการซื้อในตลาดหลักทรัพย์ ตามจำนวนที่คณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการทุจริตแห่งชาติกำหนด

**มาตรา ๒๒** การประชุมของคณะกรรมการต้องมีกรรมการมาประชุมไม่น้อยกว่ากึ่งหนึ่งของจำนวนกรรมการที่มีอยู่ จึงจะเป็นองค์ประชุม

ให้ประธานกรรมการเป็นประธานในที่ประชุม ถ้าไม่มีประธานกรรมการหรือประธานกรรมการไม่มาประชุมหรือไม่อาจปฏิบัติหน้าที่ได้ ให้กรรมการที่มาประชุมเลือกกรรมการคนหนึ่งเป็นประธานในที่ประชุม

ในการวินิจฉัยชี้ขาดให้ถือเสียงข้างมาก กรรมการคนหนึ่งมีเสียงหนึ่งในการลงคะแนน ถ้ามีคะแนนเสียงเท่ากัน ให้ประธานในที่ประชุมออกเสียงเพิ่มขึ้นอีกเสียงหนึ่งเป็นเสียงชี้ขาด

**มาตรา ๒๓** ให้ประธานกรรมการและกรรมการเป็นเจ้าหน้าที่ของรัฐซึ่งดำรงตำแหน่งระดับสูงตามกฎหมายประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยการป้องกันและปราบปรามการทุจริต

**มาตรา ๒๔** ให้คณะกรรมการมีอำนาจแต่งตั้งคณะอนุกรรมการหรือบุคคลหนึ่งบุคคลใดเพื่อพิจารณาหรือกระทำการอย่างใดตามที่คณะกรรมการมอบหมายได้

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

The procedures for executing duties of the assigned sub-committee or person shall be in line with those stipulated by the Commission.

**Section 25** In execution of their duties, the Commission, the sub-committee and the person appointed by the Commission under Section 24 shall have the authority to request a government agency or any person to submit written explanation or facts, to invite any person for his presence to furnish facts or furnish any relevant document or evidence for consideration.

In executing their duty under paragraph one hereof, the Chairman of the Commission, the Commission's members, the sub-committee and the person appointed by the Commission under Section 24 shall be regarded as officials under the Criminal Code.

**Section 26** Prior to issuing any regulations, rules, announcements or codes of the Commission, which will affect a person, a group of persons or licensees, the Commission shall disclose the essential provision of such regulations, rules, announcements or codes and shall provide the person, group of persons or licensees to be affected with the opportunity to give opinions or information to the Commission, in accordance with the hearing process established by the Commission.

In the case of emergency or urgency, the Commission, for energy security of the nation or in the case of other events provided for in the Ministerial Regulations, may take action not as stipulated under paragraph one. However, a report must be provided to the Cabinet for acknowledgement.

**Section 27** For the issuance of any administrative order of the Commission, the law on administrative procedure shall apply mutatis mutandis.

**Section 28** In issuing regulations, rules, announcements, stipulations or orders of the Commission, the resolution of the meeting together with the facts and rationale, consisting of details about the regulations, rules, announcements, stipulations or orders, shall be recorded in the minutes of meeting of the Commission.

The Office shall summarize minutes of the meeting of the Commission in its annual report, containing details of number of attendance and absence at the meeting of the Commission's members, and shall have it published for dissemination to interested persons or posted on the website of the Office.

วิธีการปฏิบัติหน้าที่ของคณะกรรมการหรือบุคคลที่ได้รับมอบหมายให้เป็นไปตามที่คณะกรรมการกำหนด

**มาตรา ๒๕** ในการปฏิบัติหน้าที่ ให้คณะกรรมการ คณะอนุกรรมการ และบุคคลซึ่งคณะกรรมการแต่งตั้งตามมาตรา ๒๔ มีอำนาจขอให้หน่วยงานของรัฐหรือบุคคลใดมีหนังสือชี้แจงข้อเท็จจริง มาให้ถ้อยคำ หรือส่งเอกสารหลักฐานที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาได้

ในการปฏิบัติหน้าที่ตามวรรคหนึ่ง ให้ประธานกรรมการ กรรมการอนุกรรมการและบุคคลซึ่งคณะกรรมการแต่งตั้งตามมาตรา ๒๔ เป็นเจ้าพนักงานตามประมวลกฎหมายอาญา

**มาตรา ๒๖** ก่อนการออกระเบียบ ข้อบังคับ ประกาศ หรือข้อกำหนดใดของคณะกรรมการซึ่งจะมีผลกระทบต่อบุคคล กลุ่มบุคคล หรือผู้รับใบอนุญาต ให้คณะกรรมการเปิดเผยสาระสำคัญของระเบียบ ข้อบังคับ ประกาศ หรือข้อกำหนดนั้น และเปิดโอกาสให้บุคคล กลุ่มบุคคล หรือผู้รับใบอนุญาตที่จะได้รับผลกระทบนั้นแสดงความคิดเห็นหรือให้ข้อมูลต่อคณะกรรมการ ทั้งนี้ตามกระบวนการในการรับฟังความเห็นที่คณะกรรมการกำหนด

ในกรณีมีเหตุฉุกเฉินหรือมีความจำเป็นเร่งด่วนเพื่อรักษาความมั่นคงด้านพลังงานของประเทศหรือเหตุอื่นใดตามที่กำหนดในกฎกระทรวง คณะกรรมการจะไม่ดำเนินการตามวรรคหนึ่งก็ได้แต่ต้องรายงานให้คณะรัฐมนตรีทราบ

**มาตรา ๒๗** การออกคำสั่งทางปกครองของคณะกรรมการ ให้นำกฎหมายว่าด้วยวิธีปฏิบัติราชการทางปกครองมาใช้บังคับโดยอนุโลม

**มาตรา ๒๘** ในการออกระเบียบ ข้อบังคับ ประกาศ ข้อกำหนด หรือคำสั่งใดของคณะกรรมการ ให้มีการบันทึกมติที่ประชุม พร้อมข้อเท็จจริงและเหตุผลซึ่งประกอบด้วยรายละเอียดเกี่ยวกับระเบียบ ข้อบังคับ ประกาศ ข้อกำหนด หรือคำสั่งนั้นไว้ในรายงานการประชุมของคณะกรรมการ

ให้สำนักงานสรุปรายงานการประชุมของคณะกรรมการไว้ในรายงานประจำปีของสำนักงานซึ่งต้องมีรายละเอียดเกี่ยวกับจำนวนครั้งที่กรรมการเข้าประชุมและขาดประชุม และต้องมีการตีพิมพ์ เพื่อเผยแพร่แก่ผู้สนใจหรือลงในระบบเครือข่ายคอมพิวเตอร์ของสำนักงานด้วย

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

The Commission shall provide written reasons for issuance of any regulation, rule, announcement, stipulation or order affecting a person, a group of persons or licensees within sixty (60) days upon request made by the affected person, group of persons or licensees. If the execution of the Commission affects the general public, the reasons for such execution shall also be posted on the website of the Office.

In the annual report of the Office under paragraph two hereof, the summary of the minutes of meetings, number of attendance and absence at the meeting of the sub-committee's members, and the performance of the person under Section 24 shall be made.

**Section 29** The Chairman and members of the Commission shall work full-time and shall receive remuneration, expenses on performing their duties, and other rights/benefits as specified in a Royal Decree.

The remuneration and other expenses in performing duties of the Chairman of the sub-committee, members of the sub-committee and the person under Section 24 shall comply with the regulations stipulated by the Commission and be made public via the website of the Office.

The remuneration, expenses in performing duties and other rights/benefits of Commission's members, members of the sub-committee and the person under Section 24 shall be regarded as operating expenses of the Office.

## PART 2

### THE OFFICE OF THE ENERGY REGULATORY COMMISSION

**Section 30** The Office of the Energy Regulatory Commission shall be established as a state agency, which is not considered a government agency or state-owned enterprise under the law on budgetary procedure, with the status of a juristic person under the supervision of the Commission.

**Section 31** The Office shall have the authority and responsibilities for general tasks of the Office and shall have the following specific authority and duties:

(1) to be responsible for administrative work of the Commission;

(2) to receive fees as specified by law or determined by the Commission;

ให้คณะกรรมการชี้แจงเหตุผลในการออกระเบียบ ข้อบังคับ ประกาศ ข้อกำหนด หรือคำสั่งใดที่มีผลกระทบต่อบุคคล กลุ่มบุคคล หรือผู้รับใบอนุญาตเป็นหนังสือภายในหกสิบวัน หากบุคคล กลุ่มบุคคล หรือผู้รับใบอนุญาตที่ได้รับผลกระทบนั้นร้องขอ และหากการดำเนินการของคณะกรรมการดังกล่าวมีผลกระทบต่อสาธารณชนให้ชี้แจงเหตุผลในการดำเนินการดังกล่าวในระบบเครือข่ายคอมพิวเตอร์ของสำนักงานด้วย

ในรายงานประจำปีของสำนักงานตามวรรคสอง ให้สรุปผลการประชุมของคณะอนุกรรมการและจำนวนครั้งที่อนุกรรมการเข้าประชุมและขาดประชุม และการดำเนินงานของบุคคลตามมาตรา ๒๔ ไว้ด้วย

**มาตรา ๒๙** ให้ประธานกรรมการและกรรมการเป็นผู้ปฏิบัติงานประจำเต็มเวลา โดยได้รับค่าตอบแทน ค่าใช้จ่ายในการปฏิบัติหน้าที่ และสิทธิประโยชน์อื่นตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกา

ค่าตอบแทนและค่าใช้จ่ายอื่นในการปฏิบัติหน้าที่ของประธานอนุกรรมการ อนุกรรมการและบุคคลตามมาตรา ๒๔ ให้เป็นไปตามระเบียบที่คณะกรรมการกำหนดและลงเผยแพร่ในระบบเครือข่ายคอมพิวเตอร์ของสำนักงานด้วย

ค่าตอบแทน ค่าใช้จ่ายในการปฏิบัติหน้าที่ และสิทธิประโยชน์อื่นของกรรมการอนุกรรมการ และบุคคลตามมาตรา ๒๔ ให้ถือว่าเป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานของสำนักงาน

## ส่วนที่ ๒

### สำนักงานคณะกรรมการกำกับกิจการพลังงาน

**มาตรา ๓๐** ให้มีสำนักงานคณะกรรมการกำกับกิจการพลังงานเป็นหน่วยงานของรัฐซึ่งมิได้เป็นส่วนราชการหรือรัฐวิสาหกิจตามกฎหมายว่าด้วยวิธีการงบประมาณ มีฐานะเป็นนิติบุคคลและอยู่ภายใต้การกำกับดูแลของคณะกรรมการ

**มาตรา ๓๑** ให้สำนักงานมีอำนาจหน้าที่รับผิดชอบเกี่ยวกับกิจการทั่วไปของสำนักงานและให้มีอำนาจหน้าที่ ดังต่อไปนี้

(๑) รับผิดชอบงานธุรการของคณะกรรมการ

(๒) รับค่าธรรมเนียมตามที่กำหนดในกฎหมายหรือตามที่คณะกรรมการกำหนด

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

(3) to receive complaints concerning energy industry operation;

(4) to study, compile, analyze and disseminate information related to energy industry operation, competitive conditions of energy industry operation, load forecast and other relevant information;

(5) to prepare revenue and expenditure estimates and submit for the Commission's approval; and

(6) to perform any other task as assigned by the Commission or as stipulated under this Act or other laws to be the authority and duties of the Office.

**Section 32** The operation of the Office is not subject to law on labor protection, law on labor relations and law on compensation. In this regard, the Secretary-General, officials and employees of the Office shall receive the rights/benefits of no less than those specified in the mentioned laws.

**Section 33** The Commission shall have the authority to issue regulations, rules or announcements concerning general work administration, personnel management, budgeting, finance and assets, and other functions of the Office, especially in the following matters:

(1) The division of internal organizational structure of the Office and the scope of work of each division.

(2) The establishment of the positions, monthly salary scale and other remuneration of the Secretary-General, officials and employees of the Office, including the permission to receive salary and other remuneration.

(3) The determination of qualifications, selection, assignment, appointment, probation, transfer, promotion, salary increase, discharge, removal, dismissal, service suspension, disciplines, disciplinary inquiry and penalty, filing grievances, appeals and punishment to be applied to the Secretary-General and officials of the Office, as well as the procedures and conditions of engaging employees of the Office.

(4) The acting as official-in-charge and the acting for the position of the Secretary-General and officials of the Office.

(5) The establishment of uniform and clothing of officials and employees of the Office.

(๓) รับเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับการประกอบกิจการพลังงาน

(๔) ศึกษารวบรวม วิเคราะห์ และเผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับการประกอบกิจการพลังงาน สภาพการแข่งขันในการประกอบกิจการพลังงาน การพยากรณ์ความต้องการไฟฟ้า และข้อมูลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

(๕) จัดทำประมาณการรายรับและรายจ่ายของสำนักงานเพื่อเสนอคณะกรรมการให้ความเห็นชอบ

(๖) ปฏิบัติการอื่นใดตามที่คณะกรรมการมอบหมาย หรือตามที่พระราชบัญญัตินี้หรือกฎหมายอื่นกำหนดให้เป็นอำนาจหน้าที่ของสำนักงาน

**มาตรา ๓๒** กิจการของสำนักงานไม่อยู่ภายใต้บังคับกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองแรงงาน กฎหมายว่าด้วยแรงงานสัมพันธ์ และกฎหมายว่าด้วยเงินทดแทน ทั้งนี้ เลขานุการ พนักงาน และลูกจ้างของสำนักงานต้องได้รับสิทธิประโยชน์ไม่น้อยกว่าที่กำหนดไว้ในกฎหมายดังกล่าว

**มาตรา ๓๓** ให้คณะกรรมการมีอำนาจออกระเบียบ ข้อบังคับ หรือประกาศเกี่ยวกับการบริหารงานทั่วไป การบริหารงานบุคคล การงบประมาณ การเงินและทรัพย์สิน และการดำเนินการอื่นของสำนักงาน โดยเฉพาะในเรื่องดังต่อไปนี้

(๑) การแบ่งส่วนงานภายในของสำนักงานและขอบเขตหน้าที่ของส่วนงานดังกล่าว

(๒) การกำหนดตำแหน่ง อัตราเงินเดือน และค่าตอบแทนอื่นของเลขานุการ พนักงาน และลูกจ้างของสำนักงาน รวมทั้งการให้ได้รับเงินเดือนและค่าตอบแทนอื่น

(๓) การกำหนดคุณสมบัติ การคัดเลือก การบรรจุ การแต่งตั้ง การทดลองปฏิบัติงาน การย้าย การเลื่อนตำแหน่ง การเลื่อนขึ้นเงินเดือน การออกจากราชการ การลาออก การให้ออก การสั่งพักงาน วินัย การสอบสวนและการลงโทษทางวินัย การร้องทุกข์ การอุทธรณ์ และการลงโทษสำหรับเลขานุการและพนักงานของสำนักงาน รวมทั้งวิธีการและเงื่อนไขในการจ้างลูกจ้างของสำนักงาน

(๔) การรักษาการแทนและการปฏิบัติราชการแทนในตำแหน่งของเลขานุการและพนักงานของสำนักงาน

(๕) การกำหนดเครื่องแบบและการแต่งกายของพนักงานและลูกจ้างของสำนักงาน

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

(6) The engagement and appointment of a person to be an expert or a specialist that will be helpful for the duty execution of the Commission, including the remuneration rate for such an engagement.

(7) The management and administration of the budget, assets and inventories of the Office.

(8) The provision of welfare or other assistance for officials and employees of the Office.

The regulations, rules or announcements under paragraph one hereof shall be published in the Government Gazette.

**Section 34** There shall be a Secretary-General of the Office who will be responsible for the operation of the Office and report directly to the Chairman of the Commission. He shall be the commanding official of the officials and employees of the Office.

In any operation of the Office involving a third party, the Secretary-General shall be the representative of the Office. In this regard, the Secretary-General may assign any person to act on his behalf on specific work, provided that the assignment is made in accordance with the regulations stipulated by the Commission.

**Section 35** The Commission shall have the authority to select and appoint the Secretary-General.

The Secretary-General shall have the qualifications and shall not possess any disqualification described under Section 13 and Section 16, paragraph one thereof, and shall be able to work full-time for the Office.

**Section 36** The Secretary-General shall hold office for a term of five (5) years from the date of appointment and may be re-appointed; and not more than two (2) consecutive terms.

**Section 37** Apart from leaving office upon completion of the term under Section 36 or pursuant to the engagement contract, the Secretary-General shall retire from office upon:

- (1) death;
- (2) having attained the age of 60;
- (3) resignation;
- (4) lack qualifications or possess any disqualification stipulated under

Section 13 or Section 16, paragraph one thereof;

(๖) การจ้างและการแต่งตั้งบุคคลเพื่อเป็นผู้เชี่ยวชาญหรือเป็นผู้ชำนาญการเฉพาะด้านอันจะเป็นประโยชน์ต่อการปฏิบัติหน้าที่ของคณะกรรมการ รวมทั้งอัตราค่าตอบแทนการจ้าง

(๗) การบริหารและจัดการงบประมาณ ทรัพย์สิน และการพัสดุของสำนักงาน

(๘) การจัดสวัสดิการหรือการสงเคราะห์อื่นแก่พนักงานและลูกจ้างของสำนักงาน

ระเบียบ ข้อบังคับ หรือประกาศตามวรรคหนึ่ง ให้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา

**มาตรา ๓๔** ให้สำนักงานมีเลขาธิการคนหนึ่งเป็นผู้รับผิดชอบการปฏิบัติงานของสำนักงานขึ้นตรงต่อประธานกรรมการ และเป็นผู้บังคับบัญชาพนักงานและลูกจ้างของสำนักงาน

ในกิจการของสำนักงานที่เกี่ยวกับบุคคลภายนอก ให้เลขาธิการเป็นผู้แทนของสำนักงาน เพื่อการนี้เลขาธิการจะมอบอำนาจให้บุคคลใดปฏิบัติงานเฉพาะอย่างแทนก็ได้ ทั้งนี้ ต้องเป็นไปตามระเบียบที่คณะกรรมการกำหนด

**มาตรา ๓๕** ให้คณะกรรมการเป็นผู้คัดเลือกและแต่งตั้งเลขาธิการ เลขาธิการต้องมีคุณสมบัติและไม่มีลักษณะต้องห้ามตามมาตรา ๑๓ และมาตรา ๑๖ วรรคหนึ่งและสามารถปฏิบัติงานให้แก่สำนักงานได้เต็มเวลา

**มาตรา ๓๖** เลขาธิการมีวาระการดำรงตำแหน่งคราวละห้าปีนับแต่วันที่ ได้รับแต่งตั้งและอาจได้รับแต่งตั้งใหม่อีกได้ แต่จะดำรงตำแหน่งเกินสองวาระติดต่อกันไม่ได้

**มาตรา ๓๗** นอกจากการพ้นจากตำแหน่งตามวาระตามมาตรา ๓๖ หรือตามสัญญาจ้างเลขาธิการพ้นจากตำแหน่งเมื่อ

- (๑) ตาย
- (๒) มีอายุครบหกสิบปีบริบูรณ์
- (๓) ลาออก
- (๔) ขาดคุณสมบัติหรือมีลักษณะต้องห้ามตามมาตรา ๑๓ หรือมาตรา ๑๖ วรรคหนึ่ง

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

(5) dismissed by the Commission's resolution, passed by no less than two-thirds of votes of the existing Commission's members, on the grounds of serious misconduct, serious malfeasance or inability to perform his duties.

**Section 38** The provisions under Section 20 and Section 21 shall apply to the Secretary-General and officials in positions specified by the Commission.

**Section 39** The Secretary-General and officials of the Office shall be considered state officials under the constitution law on counter corruption.

The Secretary-General shall be a high ranking official under the constitution's organic law on counter corruption.

**Section 40** The Office may have revenue and assets as follows:

(1) the revenue or benefits derived from the exercise of authority and duties as assigned to the Commission and the Office under this Act;

(2) a general subsidy allocated by the government;

(3) money or assets donated; and

(4) interest or any benefit accrued from the money or assets of the Office.

As for the revenue of the Office under paragraph one hereof, excluding the revenue under (3), it will be remitted to the Ministry of Finance as state revenue after having deducted the operating expenses of the Office and other appropriate costs. In the event that the revenue of the Office is inadequate for the operating costs and that no money can be obtained from other sources, the government shall allocate government budget at an amount deemed necessary to the Office as a general subsidy pursuant to (2).

**Section 41** The Commission shall present to the Cabinet for approval the implementation plan, budget of expenses and revenue estimates of the Office for each fiscal year, including plan for prescribing rates of fees and other benefits under Section 40 (1).

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

(๕) คณะกรรมการมีมติด้วยคะแนนเสียงไม่น้อยกว่าสองในสามของจำนวนกรรมการที่มีอยู่ให้ออก เพราะมีความประพฤติเสื่อมเสียอย่างร้ายแรง บกพร่องในหน้าที่อย่างร้ายแรง หรือไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้

**มาตรา ๓๘** ให้นำบทบัญญัติในมาตรา ๒๐ และมาตรา ๒๑ มาใช้บังคับกับเลขาธิการและพนักงานในตำแหน่งที่คณะกรรมการกำหนดด้วย

**มาตรา ๓๙** ให้เลขาธิการและพนักงานของสำนักงานเป็นเจ้าหน้าที่ของรัฐ ตามกฎหมายประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยการป้องกันและปราบปรามการทุจริต

ให้เลขาธิการเป็นผู้ดำรงตำแหน่งระดับสูงตามกฎหมายประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยการป้องกันและปราบปรามการทุจริต

**มาตรา ๔๐** สำนักงานอาจมีรายได้และทรัพย์สิน ดังต่อไปนี้

(๑) รายได้หรือผลประโยชน์อันได้มาจากการดำเนินงานตามอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการและสำนักงานตามพระราชบัญญัตินี้

(๒) เงินอุดหนุนทั่วไปที่รัฐบาลจัดสรรให้

(๓) เงินหรือทรัพย์สินที่มีผู้บริจาคให้

(๔) ดอกผลหรือผลประโยชน์ใดๆ ที่เกิดจากเงินหรือทรัพย์สินของสำนักงาน รายได้ของสำนักงานตามวรรคหนึ่ง โดยไม่รวมถึงรายได้ตาม (๓) เมื่อได้หักรายจ่ายสำหรับการดำเนินงานของสำนักงาน และค่าภาระต่างๆ ที่เหมาะสม เทลือเท่าใดให้นำส่งคลังเป็นรายได้แผ่นดิน ในกรณีรายได้ของสำนักงานมีจำนวนไม่พอสำหรับค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน และไม่สามารถหาเงินจากแหล่งอื่นได้ รัฐพึงจัดสรรเงินงบประมาณแผ่นดินให้แก่สำนักงานเท่าจำนวนที่จำเป็น เพื่อเป็นเงินอุดหนุนทั่วไปตาม (๒)

**มาตรา ๔๑** ให้คณะกรรมการเสนอแผนการดำเนินงาน งบประมาณรายจ่าย และประมาณการรายได้ประจำปีงบประมาณของสำนักงาน รวมทั้งแผนการกำหนดอัตราค่าธรรมเนียมและผลประโยชน์อื่น ๆ ตามมาตรา ๔๐ (๑) เพื่อขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี

When the plan for prescribing rates of fees and other benefits under paragraph one hereof is approved, the Commission shall set the rates of fees and other benefits in compliance with the approved plan, so that the Office gains revenue according to the plan approved by the Cabinet.

With regard to the subsidy to be requested from the government budget, the Minister shall present to the Cabinet the budget of expenses for the fiscal year, for which the support is requested, for the allocation of general subsidy for the Office to be incorporated in the draft Fiscal Budget Bill or the Additional Budget Bill, as the case may be.

**Section 42** The Office shall have authority to possess, oversee, maintain, use and make profits from its assets, in line with regulations prescribed by the Commission.

As for the assets that are state properties under the law on state properties, the criteria, methods and conditions of the possession, maintenance, usage and profit-making in relation to the state properties under the law on state properties shall be applied mutatis mutandis. The revenue derived from the aforesaid acts shall be delivered as state revenue.

**Section 43** All immovable properties acquired by the Office through purchase or exchange, using the revenue or assets of the Office, or through donation under Section 40 (3), shall become property of the Office.

**Section 44** The accounting of the Office and of the Fund shall be made according to the international standards under the format, criteria, methods and conditions specified by the Commission. The accounting separation shall be distinctly made, and there shall be an internal audit of the finance, accounting and inventories of the Office and of the Fund. A report on the audit outcome shall be submitted to the Commission at least once a year.

A staff member of the Office shall be assigned to specifically perform the duty of internal audit and shall report directly to the Commission according to regulations set forth by the Commission.

**Section 45** The Office shall prepare the financial statements and work sheets of the Office and of the Fund for submission to the auditor within one hundred and twenty (120) days as from the end of each fiscal year.

เมื่อได้รับความเห็นชอบแผนการกำหนดอัตราค่าธรรมเนียมและผลประโยชน์อื่นา ตามวรรคหนึ่งแล้ว ให้คณะกรรมการกำหนดอัตราค่าธรรมเนียมและผลประโยชน์อื่นา ให้สอดคล้องกับแผนดังกล่าว เพื่อให้สำนักงานมีรายได้ตามแผนการดำเนินงานที่คณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบแล้ว

สำหรับเงินอุดหนุนที่จะขอจัดสรรจากเงินงบประมาณแผ่นดิน ให้รัฐมนตรีเสนองบประมาณรายจ่ายของปีงบประมาณที่ขอรับการสนับสนุนต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อจัดสรรเงินอุดหนุนทั่วไปของสำนักงานไว้ในร่างพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายประจำปีหรือร่างพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายเพิ่มเติม แล้วแต่กรณี

**มาตรา ๔๒** ให้สำนักงานมีอำนาจครอบครอง ดูแล บำรุงรักษา ใช้ และจัดหาผลประโยชน์จากทรัพย์สินของสำนักงาน ตามระเบียบที่คณะกรรมการกำหนด

สำหรับทรัพย์สินที่เป็นที่ราชพัสดุตามกฎหมายว่าด้วยที่ราชพัสดุให้นำหลักเกณฑ์ วิธีการและเงื่อนไขในการปกครองดูแล บำรุงรักษา ใช้ และจัดหาประโยชน์เกี่ยวกับที่ราชพัสดุตามกฎหมายว่าด้วยที่ราชพัสดุมาใช้บังคับโดยอนุโลม และให้นำส่งรายได้จากการดำเนินการเป็นรายได้แผ่นดิน

**มาตรา ๔๓** บรรดาอสังหาริมทรัพย์ที่สำนักงานได้มาโดยการซื้อหรือแลกเปลี่ยนจากรายได้หรือทรัพย์สินของสำนักงานหรือมีผู้บริจาคให้ตามมาตรา ๔๐ (๓) ให้เป็นกรรมสิทธิ์ของสำนักงาน

**มาตรา ๔๔** การบัญชีของสำนักงานและกองทุนให้จัดทำตามหลักสากลตามแบบหลักเกณฑ์วิธีการและเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด และให้มีการแยกบัญชีอย่างชัดเจน รวมทั้งต้องจัดให้มีการตรวจสอบภายในเกี่ยวกับการเงิน การบัญชี และการพัสดุของสำนักงานและของกองทุน ตลอดจนรายงานผลการตรวจสอบให้คณะกรรมการทราบอย่างน้อยปีละครั้ง

ให้มีผู้ปฏิบัติงานของสำนักงานทำหน้าที่เป็นผู้ตรวจสอบภายในโดยเฉพาะและให้รับผิดชอบโดยตรงต่อคณะกรรมการตามระเบียบที่คณะกรรมการกำหนด

**มาตรา ๔๕** ให้สำนักงานจัดทำงบการเงิน และบัญชีทำการของสำนักงานและกองทุนส่งผู้สอบบัญชีภายในหนึ่งร้อยยี่สิบวันนับแต่วันสิ้นปีงบประมาณ

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

In each fiscal year, Office of the Auditor General of Thailand, or a third party as appointed by the Commission, with consent of the Office of the Auditor General of Thailand, shall audit and assess expenditures and assets of the Office and of the Fund, with analytic comments on the spending in term of objective compliance, economy, worthiness, efficiency and effectiveness.

The Office shall be an agency subject to auditing under the constitution's organic law on the government audit.

**Section 46** At the end of each fiscal year, the Commission shall prepare an annual report for submission to the NEPC, the Minister, the Cabinet, the House of Representatives and the Senate. The report shall also be made public. The report shall cover the earnings and expenditures which have not been remitted to the Ministry of Finance as state revenue, the achievements of the Commission, the Office and the Fund for the past year, together with the reasons for the decisions made, the financial statements, the work sheets together with the auditor's report, as well as the future implementation plan of the Commission, the Office and the Fund.

### DIVISION 3

#### REGULATION OF THE ENERGY INDUSTRY OPERATION

##### PART 1

##### LICENSE FOR THE ENERGY INDUSTRY OPERATION

**Section 47** Energy industry operation, either with or without remuneration, shall have to obtain a license from the Commission.

In issuing a license, the Commission shall announce and determine the type and term of license that corresponds with capacity and characteristics of the individual energy industry category, taking into account impact on people, worthiness in economic, social and investment aspects, including the competitive features of each industry category, and may impose conditions on a case by case basis.

The determination of categories, capacities and characteristics of energy industry that is exempt from the license requirement shall be promulgated through the issuance of a Royal Decree.

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

ในทุกรอบปีงบประมาณ ให้สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินหรือบุคคลภายนอก ตามที่คณะกรรมการแต่งตั้งด้วยความเห็นชอบของสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินเป็นผู้สอบบัญชีและประเมินผลการใช้จ่ายเงินและทรัพย์สินของสำนักงานและกองทุน โดยให้แสดงความคิดเห็นเป็นข้อวิเคราะห์ว่าการใช้จ่ายดังกล่าวเป็นไปตามวัตถุประสงค์ ประหยัด คุ่มค่า มีประสิทธิภาพและประสิทธิผลเพียงใด

ให้สำนักงานเป็นหน่วยรับตรวจตามกฎหมายประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยการตรวจเงินแผ่นดิน

**มาตรา ๔๖** ให้คณะกรรมการจัดทำรายงานประจำปี เสนอคณะกรรมการนโยบายพลังงานแห่งชาติ รัฐมนตรี คณะรัฐมนตรี สมาชิกแทนราษฎรและวุฒิสภา ทุกสิ้นปีงบประมาณ และเปิดเผยต่อสาธารณชน รายงานนี้ให้กล่าวถึงการรับและการใช้จ่ายเงินที่ไม่ต้องนำส่งคลังเป็นรายได้แผ่นดิน ผลการดำเนินงานของคณะกรรมการ สำนักงาน และกองทุนในปีที่ล่วงมา รวมทั้งเหตุผลในการตัดสินใจในเรื่องต่างๆ งบการเงิน และบัญชีทำการพร้อมทั้งรายงานของผู้สอบบัญชี รวมทั้งแผนงานที่จะดำเนินการในภายหน้าของคณะกรรมการ สำนักงานและกองทุน

### หมวด ๓

#### การกำกับดูแลการประกอบกิจการพลังงาน

##### ส่วนที่ ๑

##### การอนุญาตการประกอบกิจการพลังงาน

**มาตรา ๔๗** การประกอบกิจการพลังงานไม่ว่าจะมีค่าตอบแทนหรือไม่ ต้องได้รับใบอนุญาตจากคณะกรรมการ

ในการออกใบอนุญาต ให้คณะกรรมการประกาศกำหนดประเภทและอายุใบอนุญาตให้สอดคล้องกับขนาดและลักษณะของกิจการพลังงานประเภทต่างๆ โดยให้คำนึงถึงผลกระทบต่อประชาชน ความคุ้มค่าทางเศรษฐกิจ สังคม และการลงทุน รวมถึงลักษณะการแข่งขันของกิจการแต่ละประเภท และอาจกำหนดเงื่อนไขเป็นการเฉพาะรายตัวก็ได้

การกำหนดประเภท ขนาด และลักษณะของกิจการพลังงานที่ได้รับการยกเว้นไม่ต้องขอรับใบอนุญาตให้ตราเป็นพระราชกฤษฎีกา



For the benefit of data and statistics collection, the Commission may announce and prescribe that the energy industry exempt from license requirement under paragraph three shall have to notify the Office of their operation.

**Section 48** In the case that the building construction or factory establishment for the purpose of energy industry operation must comply with the law on factories, the law on building control, the law on town and country planning or the law on energy development and promotion, the granting of permission under the laws on those respective matters shall be under the authority and duties of the Commission under this Act. In this regard, the Commission shall have to solicit for comments from the authoritative agencies under those respective laws, and such agencies must notify the Commission of their comments and amount of fees chargeable under those respective laws.

The Office shall deliver the fees collected by the Commission under paragraph one hereof to the respective authoritative agencies under those respective laws for further action.

**Section 49** The Commission shall have the power to order a business operator who is considered to be an energy industry operator requiring a license but who has not yet obtained any license to stop or suspend the energy industry operation or to disconnect from an energy network system.

When the Commission has issued the order pursuant to paragraph one, if the business operator fails to abide by the order, the Commission shall have the authority to order a competent official to take any necessary action to achieve the objective of the order under paragraph one.

In such a case, the business operator shall have to pay the Office for expenses actually incurred.

**Section 50** The qualifications of an applicant for a license, criteria, procedures and conditions of the application for and the issuance of a license, including the license fees and the energy industry operation fees, shall be in line with the regulations announced by the Commission, which shall correspond with the plans under Section 9 (3) or the energy policy as approved by the Cabinet.

**Section 51** The criteria, procedures and conditions of license issuance stipulated by the Commission under Section 50 shall take into account the difference between the categories, capacities and characteristics of energy industry, and shall not place undue burden on energy industry operation of licensees and shall not lead to competition restriction, and must ensure equal treatment among the licensees who operate energy industry of

เพื่อประโยชน์ในการรวบรวมข้อมูลสถิติ คณะกรรมการอาจประกาศกำหนดให้กิจการพลังงานที่ได้รับการยกเว้นไม่ต้องขอรับใบอนุญาตตามวรรคสาม เป็นกิจการที่ต้องมาแจ้งต่อสำนักงานก็ได้

**มาตรา ๔๘** ในกรณีที่การปลูกสร้างอาคาร หรือการตั้งโรงงานเพื่อประกอบกิจการพลังงานต้องปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยโรงงาน กฎหมายว่าด้วยการควบคุมอาคาร กฎหมายว่าด้วยการผังเมือง หรือกฎหมายว่าด้วยการพัฒนา และส่งเสริมพลังงาน ให้การอนุญาตตามกฎหมายว่าด้วยการนั้นเป็นอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการตามพระราชบัญญัตินี้ โดยคณะกรรมการต้องขอความเห็นจากหน่วยงานที่มีอำนาจหน้าที่ตามกฎหมายต่างๆ ดังกล่าว และหน่วยงานดังกล่าวต้องแจ้งความเห็นพร้อมทั้งจำนวนค่าธรรมเนียมที่เรียกเก็บตามกฎหมายนั้นๆ ให้คณะกรรมการทราบด้วย

ให้สำนักงานจัดส่งค่าธรรมเนียมที่คณะกรรมการเรียกเก็บตามวรรคหนึ่งให้หน่วยงานที่มีอำนาจหน้าที่ตามกฎหมายต่างๆ เพื่อดำเนินการต่อไป

**มาตรา ๔๙** ให้คณะกรรมการมีอำนาจสั่งให้ผู้ประกอบกิจการที่เข้าข่ายเป็นผู้ประกอบกิจการพลังงานที่ต้องได้รับใบอนุญาตแต่ยังมิได้รับใบอนุญาต หยุดหรือระงับการประกอบกิจการพลังงานหรือปลดการเชื่อมต่อออกจากระบบโครงข่ายพลังงาน

เมื่อคณะกรรมการมีคำสั่งตามวรรคหนึ่งแล้ว หากผู้ประกอบกิจการมิได้ดำเนินการตามคำสั่ง ให้คณะกรรมการมีอำนาจสั่งให้พนักงานเจ้าหน้าที่ดำเนินการใดๆ ที่จำเป็นเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ของคำสั่งตามวรรคหนึ่งได้

ในกรณีนี้ให้ผู้ประกอบกิจการชำระค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นตามความเป็นจริงให้แก่สำนักงาน

**มาตรา ๕๐** คุณสมบัติของผู้ขอรับใบอนุญาต หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการขอรับใบอนุญาตและการออกใบอนุญาต รวมทั้งอัตราค่าธรรมเนียมใบอนุญาต และอัตราค่าธรรมเนียมการประกอบกิจการพลังงาน ให้เป็นไปตามระเบียบที่คณะกรรมการประกาศกำหนด ซึ่งต้องสอดคล้องกับแผนตามมาตรา ๙ (๓) หรือนโยบายด้านพลังงานที่คณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติ

**มาตรา ๕๑** หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการออกใบอนุญาตที่คณะกรรมการกำหนดตามมาตรา ๕๐ ต้องคำนึงถึงความแตกต่างของประเภท ขนาด และลักษณะของกิจการพลังงานและต้องไม่ทำให้เกิดภาระเกินสมควรแก่การ

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

the same category, size and nature.

The criteria, procedures and conditions under paragraph one shall include any one or more of the following:

- (1) the location and surrounding conditions of an energy business facility;
- (2) technical, engineering and safety standards;
- (3) standards and quality of the service provision;
- (4) tariffs;
- (5) efficiency of energy and resource utilization;
- (6) efficiency of energy industry operation and service provision;
- (7) categories and types of fuel, including requirements for the use of renewable energy;
- (8) process and technology used in energy industry operation;
- (9) protection against and solution to energy shortages;
- (10) competition in energy industry operation and prevention of abusive use of monopoly power;
- (11) shareholding structure and relationship with other energy industry operators;
- (12) the public hearing process and public relations to raise understanding of the general public and stakeholders;
- (13) environmental standards;
- (14) measures to alleviate social and environmental impacts in the vicinity of the energy business facility;
- (15) the comprehensiveness and completeness of the report made to the Commission.

**Section 52** When an applicant for a license has paid the license fee and the fee for energy industry operation to the Office, the Commission shall issue a license to that applicant.

After the Commission has issued the license, the name list of the licensees shall be disclosed on the website of the Office.

ประกอบกิจการพลังงานของผู้รับใบอนุญาต และไม่เป็นผลให้เกิดการจำกัดการแข่งขัน รวมทั้งต้องให้มีการปฏิบัติอย่างเท่าเทียมกันในระหว่างผู้รับใบอนุญาตที่ประกอบกิจการพลังงาน ในประเภท ขนาด และลักษณะเดียวกัน

หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขตามวรรคหนึ่ง ให้รวมถึงเรื่องใดเรื่องหนึ่งหรือหลายเรื่อง ดังต่อไปนี้ด้วย

- (๑) สถานที่ตั้งและสภาพแวดล้อมของสถานประกอบกิจการพลังงาน
- (๒) มาตรฐานทางวิชาการ วิศวกรรม และความปลอดภัย
- (๓) มาตรฐานและคุณภาพการให้บริการ
- (๔) อัตราค่าบริการ
- (๕) ประสิทธิภาพในการใช้พลังงานและทรัพยากร
- (๖) ประสิทธิภาพในการประกอบกิจการพลังงานและการให้บริการ
- (๗) ประเภทและชนิดของเชื้อเพลิง รวมถึงข้อกำหนดเกี่ยวกับการใช้พลังงานหมุนเวียน
- (๘) กระบวนการและเทคโนโลยีในการประกอบกิจการพลังงาน
- (๙) การป้องกันและแก้ไขการขาดแคลนพลังงาน
- (๑๐) การแข่งขันในการประกอบกิจการพลังงาน และการป้องกันการใช้อำนาจผูกขาดในทางมิชอบ
- (๑๑) โครงสร้างการถือหุ้นและความสัมพันธ์กับผู้ประกอบกิจการพลังงานรายอื่น
- (๑๒) กระบวนการในการรับฟังความเห็นและทำความเข้าใจกับประชาชนและผู้มีส่วนได้เสีย
- (๑๓) มาตรฐานทางด้านสิ่งแวดล้อม
- (๑๔) มาตรการในการบรรเทาผลกระทบต่อชุมชนและสภาพแวดล้อมในพื้นที่ใกล้เคียงกับสถานประกอบกิจการพลังงาน
- (๑๕) ความสมบูรณ์และครบถ้วนของการรายงานข้อมูลต่อคณะกรรมการ

**มาตรา ๕๒** เมื่อผู้ขอรับใบอนุญาตชำระค่าธรรมเนียมใบอนุญาตและค่าธรรมเนียมการประกอบกิจการพลังงานให้แก่สำนักงานแล้ว ให้คณะกรรมการออกใบอนุญาตให้แก่ผู้ขอรับใบอนุญาต

เมื่อคณะกรรมการได้ออกใบอนุญาตแล้ว ให้เปิดเผยรายชื่อผู้รับใบอนุญาตในระบบเครือข่ายคอมพิวเตอร์ของสำนักงาน

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 53** When a licensee wishes to commence operation of any part of his electricity industry, the licensee shall have to inform the Office prior to the commencement date of the operation according to the criteria, procedures and conditions set forth by the Commission.

In the event that the licensee wishes to make a trial run of the machinery or equipment prior to the commencement of the electricity industry operation under paragraph one hereof, the licensee shall have to inform the electricity system operator of the date, time and duration of the trial run. In this regard, the electricity system operator shall, without delay, notify the licensee of the exact date and time for the trial run.

**Section 54** The duration of the energy industry operation shall be as specified in the license.

In requesting for an extension of a license, the licensee shall submit an application before the license expires. After submission of the application, the applicant is still regarded as a licensee until an order objecting to an extension is received.

The application for license extension and the license granting, including the rate of license extension fee, shall be in conformity with the criteria, procedures and conditions announced by the Commission. The mentioned criteria, procedures and conditions must be the same as those under Section 50 and Section 51.

**Section 55** The licensee shall be prohibited from transferring the rights, in whole or in part, granted by the license to another person unless approval is granted by the Commission, according to the criteria, procedures and conditions specified by the Commission

**Section 56** In the case that the licensee lacks the qualifications or fails to comply with the regulations stipulated by the Commission under Section 50, the Commission may order the suspension or revocation of the license, according to the criteria, procedures and conditions specified by the Commission.

**Section 57** In the event that occasional electricity shortages may occur or that it is essential to reserve fuel for electricity generation for the security or economic benefits of the country, the Commission, with the Minister's approval, shall have the power to order licensees to increase or reduce their electricity generation or distribution.

**มาตรา ๕๓** เมื่อผู้รับใบอนุญาตประสงค์จะเริ่มประกอบกิจการไฟฟ้าใน ส่วนหนึ่งส่วนใดต้องแจ้งให้สำนักงานทราบก่อนวันเริ่มประกอบกิจการไฟฟ้า ตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด

ในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตประสงค์จะทดลองเดินเครื่องจักรหรืออุปกรณ์ก่อน การเริ่มประกอบกิจการไฟฟ้าตามวรรคหนึ่ง ผู้รับใบอนุญาตต้องแจ้งวัน เวลา และ ระยะเวลาการทดลองเดินเครื่องจักรหรืออุปกรณ์ให้ศูนย์ควบคุมระบบไฟฟ้าทราบ และศูนย์ควบคุมระบบไฟฟ้าต้องแจ้งตอบกำหนดวันและเวลาในการเดินเครื่องที่ แน่นอนให้ผู้รับใบอนุญาตทราบโดยพลัน

**มาตรา ๕๔** การประกอบกิจการพลังงานให้มีอายุตามที่กำหนดไว้ในใบ อนุญาต

การขอต่ออายุใบอนุญาต ให้ผู้รับใบอนุญาตยื่นคำขอก่อนวันที่ใบอนุญาตสิ้น อายุเมื่อได้ยื่นคำขอแล้ว ให้ถือว่าผู้ยื่นคำขอยังคงอยู่ในฐานะผู้รับใบอนุญาตจนกว่า จะได้รับแจ้งคำสั่งไม่อนุญาตให้ต่ออายุใบอนุญาต

การขอต่ออายุใบอนุญาตและการอนุญาต รวมทั้งอัตราค่าธรรมเนียมการ ให้ต่ออายุใบอนุญาตให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการ ประกาศกำหนด โดยหลักเกณฑ์ วิธีการและเงื่อนไขนั้นต้องมีลักษณะเช่นเดียวกัน กับหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขตามมาตรา ๕๐ และมาตรา ๕๑ ด้วย

**มาตรา ๕๕** ห้ามมิให้ผู้รับใบอนุญาตโอนสิทธิตามใบอนุญาตให้บุคคลอื่น ไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน เว้นแต่ได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการ ทั้งนี้ ตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

**มาตรา ๕๖** ในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตขาดคุณสมบัติหรือไม่ปฏิบัติตาม ระเบียบที่คณะกรรมการประกาศกำหนดตามมาตรา ๕๐ คณะกรรมการอาจสั่งพัก ใช้หรือเพิกถอนใบอนุญาตได้ตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการ ประกาศกำหนด

**มาตรา ๕๗** ในกรณีที่อาจเกิดการขาดแคลนไฟฟ้าเป็นครั้งคราว หรือกรณี จำเป็นที่ต้องสำรองเชื้อเพลิงในการผลิตไฟฟ้าเพื่อความมั่นคงหรือประโยชน์ในทาง เศรษฐกิจของประเทศ คณะกรรมการโดยความเห็นชอบของรัฐมนตรีมีอำนาจออก คำสั่งให้ผู้รับใบอนุญาตเพิ่มหรือลดการผลิตหรือการจำหน่ายไฟฟ้าได้

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

In the case of occasional shortages of natural gas and for the sake of national security, the Commission shall have the power to order the licensees who are natural gas suppliers and wholesalers to negotiate with natural gas sellers in order to determine methods to increase natural gas production and supply volume and to report the outcome of the negotiations to the Commission.

**Section 58** Licensees are prohibited from halting or ceasing their energy services, unless they have taken actions in conformity with the criteria, procedures and conditions prescribed by the Commission.

**Section 59** Any licensee who wishes to discontinue energy industry operation shall have to inform the Office in writing in advance in accordance with the criteria, procedures, conditions and duration as prescribed by the Commission.

If the discontinuity of energy industry operation under category, capacity and location specified by the Commission, will affect energy system security and there has been no other licensees to take over the operation, the Commission shall have the power to order a state or private agency with experience and expertise in energy industry operation to run the business until another licensee takes over the operation or until the Commission considers it appropriate to terminate the operation.

The state or private agency taking over the operation shall be regarded as a licensee, having the rights and duties under this Act.

The state or private agency that operates the business on behalf of the licensee shall have the rights to enter and use the energy industry facility of the licensee who discontinued operation, under paragraph one, as necessary to continue energy services. The state or private agency shall exercise caution to keep and protect the properties of the licensee in the same manner as an energy industry operator or a person with such a profession should do. If damages occur to the licensee, the licensee shall have the right to claim for such damages from the Office in accordance with the criteria, procedures and conditions prescribed by the Commission.

The allocation of revenue and expenses incurred, during the period when the replacing agency operates on behalf of the licensee who has discontinued the energy industry operation shall be in conformity with the criteria, procedures and conditions prescribed by the Commission.

ในกรณีเกิดการขาดแคลนก๊าซธรรมชาติเป็นครั้งคราว และเพื่อประโยชน์แห่งความมั่นคงของประเทศ ให้คณะกรรมการมีอำนาจออกคำสั่งให้ผู้รับใบอนุญาตซึ่งเป็นผู้จัดหาและจัดส่งก๊าซธรรมชาติดำเนินการเจรจากับผู้ขายก๊าซธรรมชาติเพื่อหาแนวทางเพิ่มปริมาณการผลิตและจัดหาก๊าซธรรมชาติและให้รายงานผลการดำเนินการต่อคณะกรรมการ

**มาตรา ๕๘** ห้ามมิให้ผู้รับใบอนุญาตพักหรือหยุดให้บริการพลังงาน เว้นแต่จะได้ปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

**มาตรา ๕๙** ผู้รับใบอนุญาตที่ประสงค์จะเลิกประกอบกิจการพลังงาน ต้องแจ้งเป็นหนังสือให้สำนักงานทราบล่วงหน้า ตามหลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข และระยะเวลาที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

ในกรณีที่การเลิกประกอบกิจการพลังงานตามประเภท ขนาด และสถานที่ตั้งตามที่คณะกรรมการประกาศกำหนด จะกระทบต่อความมั่นคงของระบบพลังงาน และยังไม่มียุติบัตรใบอนุญาตรายอื่นเข้าดำเนินการแทน คณะกรรมการมีอำนาจสั่งให้หน่วยงานของรัฐหรือเอกชนที่มีประสบการณ์และความเชี่ยวชาญด้านการประกอบกิจการพลังงานเข้าดำเนินการแทนจนกว่าจะมีผู้รับใบอนุญาตรายอื่นเข้าดำเนินการแทนหรือคณะกรรมการเห็นว่าควรสั่งเลิกประกอบกิจการพลังงานนั้น

ให้ถือว่าหน่วยงานของรัฐหรือเอกชนที่เข้าดำเนินการแทนเป็นผู้รับใบอนุญาตซึ่งมีสิทธิและหน้าที่ตามพระราชบัญญัตินี้

ให้หน่วยงานของรัฐหรือเอกชนที่เข้าดำเนินการแทนผู้รับใบอนุญาตมีสิทธิเข้าไปและใช้สถานประกอบกิจการพลังงานของผู้รับใบอนุญาตที่เลิกประกอบกิจการพลังงานตามวรรคหนึ่งได้เท่าที่จำเป็น เพื่อให้การให้บริการพลังงานดำเนินต่อไปได้ โดยหน่วยงานของรัฐหรือเอกชนจะต้องใช้ความระมัดระวังเพื่อสงวนรักษาทรัพย์สินของผู้รับใบอนุญาตเหมือนเช่นผู้ประกอบกิจการพลังงานหรือผู้มีวิชาชีพเช่นนั้นจะพึงปฏิบัติ และหากเกิดความเสียหายแก่ผู้รับใบอนุญาต ให้ผู้รับใบอนุญาตมีสิทธิเรียกร้องค่าสินไหมทดแทนสำหรับความเสียหายนั้นจากสำนักงานได้ตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด

การแบ่งรายได้และค่าใช้จ่ายต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นในช่วงเวลาของการดำเนินการแทนระหว่างผู้เข้าดำเนินการแทนและผู้รับใบอนุญาตที่เลิกประกอบกิจการพลังงานให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ วิธีการและเงื่อนไขที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 60** The Commission shall have the power to establish regulations to prevent any act that is monopolistic or that reduces or limits competition in energy service provision.

**Section 61** In the event that a licensee fails to comply with the rules under Section 60, the Commission shall have the authority to:

(1) order the licensee to stop or correct the practice that is monopolistic, or that reduces or limits competition;

(2) change conditions of the license.

**Section 62** In the case where the Commission views that the service provision of a licensee may cause damage to the system, machinery and equipment of energy consumers or other energy industry operators, the Commission shall have the power to order that licensee to improve his service provision within the period of time determined by the Commission.

**Section 63** A licensee shall prepare and submit to the Commission information pertaining to his energy industry operation, which may include the statement of financial status and financial statements, according to the criteria, procedures and conditions specified by the Commission.

In the case of a licensee operating an electricity network system with the electricity system operator, the accounts and balance sheets of the operation of the electricity network system and the electricity system operator shall have to be distinctly separated from those of other business categories.

## PART 2

### TARIFFS FOR THE ENERGY INDUSTRY OPERATION

**Section 64** The Minister shall, with consent of the National Energy Policy Council, establish the policy and guidelines for setting of tariff on energy industry operation.

**Section 65** Subject to the policy and guidelines approved by the NEPC, the Commission shall establish the criteria for setting of tariffs of licensees of each category, based on the following guidelines:

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**มาตรา ๖๐** ให้คณะกรรมการมีอำนาจออกระเบียบกำหนดหลักเกณฑ์เพื่อมิให้มีการกระทำการใด อันเป็นการผูกขาด ลดการแข่งขัน หรือจำกัดการแข่งขันในการให้บริการพลังงาน

**มาตรา ๖๑** ในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตไม่ปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ตามมาตรา ๖๐ ให้คณะกรรมการมีอำนาจ ดังต่อไปนี้

(๑) มีคำสั่งให้ผู้รับใบอนุญาตหยุดหรือปรับปรุงการกระทำอันเป็นการผูกขาดลดการแข่งขันหรือจำกัดการแข่งขัน

(๒) เปลี่ยนแปลงเงื่อนไขใบอนุญาต

**มาตรา ๖๒** ในกรณีที่คณะกรรมการเห็นว่าการให้บริการของผู้รับใบอนุญาตอาจก่อให้เกิดความเสียหายแก่ระบบ เครื่องจักร และอุปกรณ์ของผู้ใช้พลังงานหรือผู้ประกอบการพลังงานรายอื่น คณะกรรมการมีอำนาจสั่งให้ผู้รับใบอนุญาตปรับปรุงการให้บริการภายในระยะเวลาที่คณะกรรมการกำหนดได้

**มาตรา ๖๓** ให้ผู้รับใบอนุญาตจัดทำและส่งข้อมูลเกี่ยวกับการประกอบกิจการพลังงานซึ่งอาจรวมถึงบัญชีแสดงฐานะการเงินและงบการเงินให้แก่คณะกรรมการ ทั้งนี้ ตามหลักเกณฑ์ วิธีการและเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด

ในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตประกอบกิจการระบบโครงข่ายไฟฟ้ามีศูนย์ควบคุมระบบไฟฟ้าด้วย ให้แยกบัญชีและงบดุลการประกอบกิจการระบบโครงข่ายไฟฟ้า และศูนย์ควบคุมระบบไฟฟ้าออกจากการประกอบกิจการประเภทอื่นอย่างชัดเจน

## ส่วนที่ ๒

### อัตราค่าบริการในการประกอบกิจการพลังงาน

**มาตรา ๖๔** ให้รัฐมนตรีโดยความเห็นชอบของคณะกรรมการนโยบายพลังงานแห่งชาติกำหนดนโยบายและแนวทางการกำหนดอัตราค่าบริการในการประกอบกิจการพลังงาน

**มาตรา ๖๕** ภายใต้นโยบายและแนวทางที่คณะกรรมการนโยบายพลังงานแห่งชาติให้ความเห็นชอบ ให้คณะกรรมการกำหนดหลักเกณฑ์การกำหนดอัตราค่าบริการของผู้รับใบอนุญาตแต่ละประเภท โดยมีแนวทางดังต่อไปนี้

(1) should reflect the actual cost and take into account the reasonable return on investment of efficient energy industry operation;

(2) should be at the level ensuring efficient and adequate energy procurement to meet energy demand of the country;

(3) should incentivise licensees to improve efficiency in energy industry operation;

(4) take into account fairness to both energy consumers and licensees;

(5) take into account the assistance to the underprivileged power consumers or the electricity supply to decentralize development to provincial areas;

(6) have a clear and transparent tariff calculation and make it public; and

(7) constitute no unjust discrimination against energy consumers or those who wish to use energy.

**Section 66** The Commission shall regulate the tariffs set by the licensees to comply with the policy and guidelines as approved under Section 64 and the criteria under Section 65.

In the event that the tariffs are at the rates generally applied, the Commission shall disclose the formula or the methodology used in the tariff calculation, including the information about the variables used in the tariff calculation, except for the case that the Commission considers such variables are commercially confidential information of the licensees.

**Section 67** In regulating the tariff under Section 66, paragraph one, the licensees shall propose the tariffs to the Commission for approval. The consideration process must be transparent, and get a hearing of stakeholders.

**Section 68** In the case where the Commission views that the tariffs become inappropriate due to changing of economic, social, investment or technology condition, the Commission shall have the following authority:

(1) adjust the tariffs; or

(2) order licensees to make the tariff adjustment and propose them to the Commission for approval, and the Commission shall have to complete its consideration within thirty days as from the date of receipt of complete document and evidence.

The tariff adjustment under paragraph one shall be made under the policy and guideline framework approved under Section 64.

(๑) ควรสะท้อนถึงต้นทุนที่แท้จริงและคำนึงถึงผลตอบแทนที่เหมาะสมของการลงทุนของการประกอบกิจการพลังงานที่มีประสิทธิภาพ

(๒) ควรอยู่ในระดับที่ทำให้มีการจัดหาพลังงานอย่างมีประสิทธิภาพและเพียงพอที่จะตอบสนองความต้องการใช้พลังงานในประเทศ

(๓) ควรจูงใจให้มีการปรับปรุงประสิทธิภาพในการประกอบกิจการพลังงาน

(๔) คำนึงถึงความเป็นธรรมแก่ทั้งผู้ใช้พลังงานและผู้รับใบอนุญาต

(๕) คำนึงถึงการช่วยเหลือผู้ใช้ไฟฟ้าที่ด้อยโอกาสหรือการจัดหาไฟฟ้าเพื่อกระจายความเจริญไปสู่ภูมิภาค

(๖) การคำนวณอัตราค่าบริการต้องชัดเจน โปร่งใส และต้องประกาศเผยแพร่อัตราค่าบริการ

(๗) ไม่มีการเลือกปฏิบัติต่อผู้ใช้พลังงานหรือผู้ประสงค์จะใช้พลังงานอย่างไม่เป็นธรรม

**มาตรา ๖๖** ให้คณะกรรมการกำกับดูแลอัตราค่าบริการที่ผู้รับใบอนุญาตกำหนดให้เป็นไปตามนโยบายและแนวทางที่ได้รับความเห็นชอบตามมาตรา ๖๔ และตามหลักเกณฑ์ตามมาตรา ๖๕

ในกรณีที่อัตราค่าบริการเป็นอัตราที่ใช้บังคับเป็นการทั่วไป ให้คณะกรรมการเปิดเผยสูตรหรือวิธีการที่ใช้ในการคำนวณอัตราค่าบริการ รวมทั้งข้อมูลค่าตัวแปรที่ใช้ในการคำนวณอัตราค่าบริการ ยกเว้นในกรณีที่คณะกรรมการเห็นว่าตัวแปรดังกล่าวเป็นข้อมูลลับทางการค้าของผู้รับใบอนุญาต

**มาตรา ๖๗** ในการกำกับดูแลอัตราค่าบริการตามมาตรา ๖๖ วรรคหนึ่ง ให้ผู้รับใบอนุญาตเสนออัตราค่าบริการเพื่อให้คณะกรรมการพิจารณาให้ความเห็นชอบ โดยกระบวนการพิจารณาต้องมีขั้นตอนที่โปร่งใส และต้องรับฟังความคิดเห็นจากผู้มีส่วนได้เสีย

**มาตรา ๖๘** ในกรณีที่คณะกรรมการเห็นว่าอัตราค่าบริการไม่เหมาะสมอันเนื่องมาจากการเปลี่ยนแปลงสภาพเศรษฐกิจ สังคม การลงทุนหรือเทคโนโลยี คณะกรรมการมีอำนาจดังต่อไปนี้

(๑) ปรับอัตราค่าบริการ หรือ

(๒) สั่งให้ผู้รับใบอนุญาตปรับอัตราค่าบริการเพื่อเสนอให้คณะกรรมการให้ความเห็นชอบซึ่งคณะกรรมการต้องพิจารณาให้แล้วเสร็จภายในสามสิบวันนับแต่วันที่ได้รับเอกสารหลักฐานครบถ้วน

การปรับอัตราค่าบริการตามวรรคหนึ่งต้องกระทำภายใต้กรอบนโยบายและแนวทางที่ได้รับความเห็นชอบตามมาตรา ๖๔ ด้วย

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 69** In the case where a licensee views that the tariffs adjusted or approved by the Commission is inappropriate due to changing of economic, social, investment or technology conditions or any other factor, the licensee may submit an application for tariff adjustment to the Commission for approval. The Commission shall complete the consideration within thirty days as from the date of receipt of complete document and evidence.

The tariff adjustment under paragraph one shall be made under the policy and guideline framework as approved under Section 64.

**Section 70** Licensees shall make public announcement of tariffs as approved by the Commission, according to the criteria, procedures and conditions specified by the Commission.

**Section 71** Licensees are prohibited from collecting tariffs at the rates higher than those approved by the Commission.

### PART 3

#### ESTABLISHMENT OF STANDARDS AND SAFETY OF THE ENERGY INDUSTRY OPERATION

**Section 72** Energy industry operation shall comply with engineering standards and shall ensure safety pursuant to the regulations prescribed by the Commission which are as follows:

- (1) shall not impose an undue burden on the licensees;
- (2) shall not be so rigid that they would limit or hinder competition;
- (3) shall not offer benefits to any particular licensee; and
- (4) shall be transparent.

In the event that energy industry operation of a licensee fails to comply with the regulations under paragraph one, the Commission shall have the authority to order the licensee to improve or to rectify the operation.

**Section 73** Standards of equipment used to connect an energy network system of a licensee who has its own system, including methods of inspection and certification of inspection results, shall be in conformity with the regulations prescribed by the Commission.

**มาตรา ๖๙** ในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตเห็นว่าอัตราค่าบริการที่คณะกรรมการปรับหรือให้ความเห็นชอบไปแล้วนั้นไม่เหมาะสมอันเนื่องมาจากการเปลี่ยนแปลงสภาพเศรษฐกิจ สังคม การลงทุน เทคโนโลยี หรือเหตุอื่น ผู้รับใบอนุญาตอาจยื่นคำร้องขอปรับอัตราค่าบริการต่อคณะกรรมการเพื่อให้ความเห็นชอบได้ และคณะกรรมการต้องพิจารณาให้แล้วเสร็จภายในสามสิบวันนับแต่วันที่ได้รับเอกสารหลักฐานครบถ้วน

การปรับอัตราค่าบริการตามวรรคหนึ่งต้องกระทำภายใต้กรอบนโยบายและแนวทางที่ได้รับความเห็นชอบตามมาตรา ๖๔ ด้วย

**มาตรา ๗๐** ผู้รับใบอนุญาตต้องประกาศเผยแพร่อัตราค่าบริการที่คณะกรรมการให้ความเห็นชอบตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

**มาตรา ๗๑** ห้ามมิให้ผู้รับใบอนุญาตเรียกเก็บค่าบริการเกินกว่าอัตราค่าบริการที่คณะกรรมการให้ความเห็นชอบ

### ส่วนที่ ๓

#### การกำหนดมาตรฐานและความปลอดภัยในการประกอบกิจการพลังงาน

**มาตรา ๗๒** การประกอบกิจการพลังงาน ต้องเป็นไปตามมาตรฐานทางวิศวกรรมและมีความปลอดภัยตามระเบียบที่คณะกรรมการประกาศกำหนด โดยระเบียบที่กำหนดจะต้อง

- (๑) ไม่สร้างภาระให้แก่ผู้รับใบอนุญาตเกินความจำเป็น
- (๒) ไม่เข้มงวดเกินไปในลักษณะที่เป็นการจำกัดหรือกีดกันการแข่งขัน
- (๓) ไม่เป็นการเอื้อประโยชน์ให้แก่ผู้รับใบอนุญาตรายหนึ่งรายใด
- (๔) มีความโปร่งใส

ในกรณีที่การประกอบกิจการพลังงานของผู้รับใบอนุญาตไม่เป็นไปตามระเบียบตามวรรคหนึ่ง ให้คณะกรรมการมีอำนาจสั่งให้ผู้รับใบอนุญาตปรับปรุงหรือแก้ไขให้ถูกต้องได้

**มาตรา ๗๓** มาตรฐานของอุปกรณ์ที่ใช้เชื่อมต่อกับระบบโครงข่ายพลังงานของผู้รับใบอนุญาตที่มีระบบโครงข่ายพลังงาน รวมถึงวิธีการตรวจสอบและการรับรองผลการตรวจสอบต้องเป็นไปตามระเบียบที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

Regulations under paragraph one may require that certain types of equipment used to connect to an energy network system be inspected and certified prior to their utilization in energy industry operation.

In preparation of regulations under paragraph one, a licensee who has an energy network system shall prepare the details for consideration to the Commission.

**Section 74** A licensee shall have to maintain, repair and improve an energy network system, equipment or other devices used for energy industry operation to ensure that their operating efficiency and standards comply with the regulations under Section 72, paragraph one. In the case of any damage or breakdown, repair must be expeditiously taken to restore the operation.

**Section 75** In establishing the standards under Section 72, paragraph one, and Section 73, paragraph one, the Commission may refer to the standards prescribed by other agencies having authority and duties under the law on those respective matters.

**Section 76** Any person wishing to become an inspection and standard certification agent for equipment connected to an energy network system shall have to acquire a license as an inspection and standard certification agent from the Commission.

The qualifications of an applicant for a license to be an inspection and standard certification agent, submission of application for a license, issuance of a license, extension of a license, term of a license, fees for issuance and extension of a license, including fee for the inspection and certification, shall be in conformity with the criteria, procedures and conditions prescribed by the Commission.

**Section 77** The Commission shall have the authority to revoke a license for inspection and standard certification agent for equipment used to connect an energy network system in the following cases:

(1) lack of qualifications as stipulated in the announcement issued under Section 76, paragraph two;

(2) dishonest inspection, reporting of inspection result, or certification of inspection results;

(3) delay in inspection, report of inspection results or certification of inspection results, with undue reasons, causing serious damage to a person requesting inspection; or

(4) having inspectors whose qualifications do not meet standards or whose numbers are less than requirement as stipulated in the announcement issued under Section 76, paragraph two.

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

ระเบียบตามวรรคหนึ่ง อาจกำหนดให้อุปกรณ์ที่ใช้เชื่อมต่อกับระบบโครงข่ายพลังงานบางประเภทต้องได้รับการตรวจสอบและรับรองมาตรฐานก่อนนำมาใช้ในการประกอบกิจการพลังงานก็ได้

ในการจัดทำระเบียบตามวรรคหนึ่งนั้น ให้ผู้รับใบอนุญาตที่มีระบบโครงข่ายพลังงานจัดทำรายละเอียดเสนอคณะกรรมการเพื่อพิจารณา

**มาตรา ๗๔** ผู้รับใบอนุญาตต้องบำรุงรักษา ซ่อมแซม และแก้ไขปรับปรุงระบบโครงข่ายพลังงาน อุปกรณ์ หรือเครื่องมือต่างๆ ที่ใช้ในการประกอบกิจการพลังงานให้ใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพและมีมาตรฐานตามระเบียบที่ออกตามมาตรา ๗๒ วรรคหนึ่ง ในกรณีที่เกิดความชำรุดเสียหายจะต้องดำเนินการแก้ไขให้สามารถใช้งานได้โดยเร็ว

**มาตรา ๗๕** ในการกำหนดมาตรฐานตามมาตรา ๗๒ วรรคหนึ่ง และมาตรา ๗๓ วรรคหนึ่ง คณะกรรมการอาจอ้างอิงมาตรฐานที่กำหนดโดยหน่วยงานอื่นที่มีอำนาจหน้าที่ตามกฎหมายว่าด้วยการนั้นก็ได้

**มาตรา ๗๖** ผู้ใดประสงค์จะเป็นหน่วยตรวจสอบและรับรองมาตรฐานของอุปกรณ์ที่ใช้เชื่อมต่อกับระบบโครงข่ายพลังงาน ต้องได้รับใบอนุญาตเป็นหน่วยตรวจสอบและรับรองมาตรฐานจากคณะกรรมการ

คุณสมบัติของผู้ขอรับใบอนุญาตเป็นหน่วยตรวจสอบและรับรองมาตรฐาน การยื่นคำขอรับใบอนุญาต การออกใบอนุญาต การต่ออายุใบอนุญาต อายุใบอนุญาต ค่าธรรมเนียมการออกใบอนุญาตและการต่ออายุใบอนุญาต รวมทั้งค่าธรรมเนียมการตรวจสอบและรับรอง ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

**มาตรา ๗๗** ให้คณะกรรมการมีอำนาจเพิกถอนใบอนุญาตให้เป็นหน่วยตรวจสอบและรับรองมาตรฐานของอุปกรณ์ที่ใช้เชื่อมต่อกับระบบโครงข่ายพลังงานในกรณีดังต่อไปนี้

(๑) ขาดคุณสมบัติตามที่กำหนดไว้ในประกาศตามมาตรา ๗๖ วรรคสอง

(๒) ดำเนินการตรวจสอบ รายงานผลการตรวจสอบ หรือรับรองผลการตรวจสอบโดยไม่สุจริต

(๓) ทำการตรวจสอบ รายงานผลการตรวจสอบ หรือรับรองผลการตรวจสอบอย่างล่าช้าโดยไม่มีเหตุผลอันสมควร จนเป็นเหตุให้ผู้ขอรับการตรวจสอบได้รับความเสียหายอย่างร้ายแรง

(๔) มีผู้ตรวจสอบซึ่งมีคุณสมบัติไม่ได้มาตรฐาน หรือมีจำนวนผู้ตรวจสอบไม่ครบตามที่กำหนดไว้ในประกาศตามมาตรา ๗๖ วรรคสอง



**Section 78** Revocation of a license for an inspection and standard certification agency under Section 77 shall not affect standard certification undertaken by the agency prior to the revocation of the license except that the certification previously made was below the standards specified by the Commission, in which case the Commission may consider ordering revocation of such certification.

In the case where any person is affected by damage from standard certification which is below standards and has been revoked under paragraph one, the inspection and standard certification agency whose license is revoked shall be liable for the compensation for such damages.

#### **PART 4** THE ENERGY NETWORK SYSTEM AND THE ENERGY NETWORK SYSTEM OPERATOR

**Section 79** A licensee who owns an energy network system shall carry out the operation in line with what is stipulated in the energy network system expansion plan.

A licensee who owns an energy network system and is a government agency as determined by the Commission shall develop an energy network system expansion plan and present it to the Minister for further submission to the Cabinet for approval.

In considering of the energy network system expansion plan under paragraph two, the Commission shall provide comments on the subject. In this regard, if the mentioned plan has significant impacts on general public, the Commission shall organize an opinion hearing process in accordance with Section 26.

A licensee who owns an energy network system and is not a government agency under paragraph two shall develop an energy network system expansion plan for submission to the Commission for approval in compliance with the scope and criteria specified by the Commission.

**Section 80** A licensee who owns an energy network system shall carry out energy industry operation fairly without unjust discrimination.

**Section 81** A licensee who owns an energy network system must allow other licensees or energy industry operators to utilize or connect to his system in accordance with terms stipulated and announced by the licensee who owns the energy network system.

**มาตรา ๗๘** การเพิกถอนใบอนุญาตเป็นหน่วยตรวจสอบและรับรองมาตรฐานตามมาตรา ๗๗ ไม่เป็นเหตุกระทบกระเทือนการรับรองมาตรฐานที่หน่วยตรวจสอบและรับรองมาตรฐานได้ดำเนินการไปแล้วก่อนที่จะถูกเพิกถอนใบอนุญาต เว้นแต่การรับรองไม่เป็นไปตามมาตรฐานที่คณะกรรมการกำหนด คณะกรรมการอาจพิจารณาสั่งเพิกถอนการรับรองมาตรฐานนั้นได้

ในกรณีที่ผู้ใดได้รับความเสียหายจากการรับรองมาตรฐานที่ไม่เป็นไปตามมาตรฐานและถูกเพิกถอนตามวรรคหนึ่ง ให้หน่วยตรวจสอบและรับรองมาตรฐานที่ถูกเพิกถอนใบอนุญาตมีหน้าที่ชดเชยความเสียหายที่เกิดขึ้นด้วย

#### **ส่วนที่ ๔**

ระบบโครงข่ายพลังงานและศูนย์ควบคุมระบบโครงข่ายพลังงาน

**มาตรา ๗๙** ผู้รับใบอนุญาตที่มีระบบโครงข่ายพลังงานต้องดำเนินการตามที่กำหนดในแผนการขยายระบบโครงข่ายพลังงาน

ให้ผู้รับใบอนุญาตที่มีระบบโครงข่ายพลังงานซึ่งเป็นหน่วยงานของรัฐตามที่คณะกรรมการกำหนดจัดทำแผนการขยายระบบโครงข่ายพลังงานเสนอต่อรัฐมนตรีเพื่อขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี

ในการพิจารณาแผนการขยายระบบโครงข่ายพลังงานตามวรรคสอง ให้คณะกรรมการให้ความเห็นประกอบด้วย ในกรณีหากแผนดังกล่าวมีผลกระทบต่อส่วนได้เสียสำคัญของประชาชนให้คณะกรรมการจัดให้มีกระบวนการรับฟังความเห็นตามมาตรา ๒๖ ด้วย

ให้ผู้รับใบอนุญาตที่มีระบบโครงข่ายพลังงานซึ่งมิใช่หน่วยงานของรัฐตามวรรคสองจัดทำแผนการขยายระบบโครงข่ายพลังงานเพื่อนำเสนอคณะกรรมการพิจารณาให้ความเห็นชอบตามขอบเขตและหลักเกณฑ์ที่คณะกรรมการกำหนด

**มาตรา ๘๐** ผู้รับใบอนุญาตที่มีระบบโครงข่ายพลังงานต้องประกอบกิจการพลังงานอย่างเป็นธรรมและจะเลือกปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรมมิได้

**มาตรา ๘๑** ผู้รับใบอนุญาตที่มีระบบโครงข่ายพลังงานต้องยินยอมให้ผู้รับใบอนุญาตหรือผู้ประกอบการพลังงานรายอื่นใช้หรือเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงานของตน ทั้งนี้ ตามข้อกำหนดที่ผู้รับใบอนุญาตที่มีระบบโครงข่ายพลังงานประกาศกำหนด

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

The terms under paragraph one shall comprise term on connection of an energy network system, term on utilization of energy network system facilities and term on energy network system operation, such terms shall be based on the following principles:

(1) They must not adversely affect security, safety and quality of energy system.

(2) They must not disadvantage energy consumers and the public.

(3) They must not discriminate or hinder other licensees or energy industry operators.

(4) The technical specifications at the end-use points or at the point of connection to an energy network system must be clear, technically feasible and must not impose an undue burden on the person who requests utilization of or connection to the energy network system.

(5) They must have a clear description of duty and responsibility of a person who requests utilization of and connection to an energy network system and a person who allows utilization of or connection to the system.

(6) Any other characteristic as announced by the Commission.

The term under paragraphs one and two shall not cause a licensee who owns an energy network system to lose benefits or to be at a disadvantage in competition with other licensees or energy industry operators.

**Section 82** In the case where the Commission views that the term on connection of an energy network system, the term on utilization of energy network system facilities and the term on energy network system operation do not comply with the principles under Section 81, the Commission shall have the power to order the licensee who issues such terms to revise or improve the terms to comply with the principles under Section 81.

**Section 83** In the case where a licensee or an energy industry operator, wishing to utilize or connect an energy network system, views that a term on connection of energy network system connection, term on utilization of energy network system facilities and term on energy network system operation do not comply with the principles under Section 81, the licensee or the energy industry operator can make a request to the Commission for consideration.

ข้อกำหนดตามวรรคหนึ่งต้องประกอบด้วยข้อกำหนดเกี่ยวกับการเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงาน ข้อกำหนดเกี่ยวกับการใช้บริการระบบโครงข่ายพลังงาน และข้อกำหนดเกี่ยวกับการปฏิบัติการระบบโครงข่ายพลังงาน โดยข้อกำหนดต้องยึดถือหลักการ ดังต่อไปนี้

(๑) ไม่กระทบต่อความมั่นคง ความปลอดภัย และคุณภาพของระบบพลังงาน

(๒) ไม่ทำให้ผู้ใช้พลังงานและส่วนรวมเสียประโยชน์

(๓) ไม่เป็นการเลือกปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรม หรือกีดกันผู้รับใบอนุญาตหรือผู้ประกอบการพลังงานรายอื่น

(๔) ข้อกำหนดทางเทคนิค ณ จุดที่มีการใช้หรือเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงานต้องชัดเจน มีความเป็นไปได้ในทางเทคนิค และไม่ก่อให้เกิดภาระแก่ผู้ใช้หรือเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงานเกินสมควร

(๕) มีการกำหนดหน้าที่และความรับผิดชอบของผู้ใช้หรือเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงานและผู้ให้ใช้หรือเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงานที่ชัดเจน

(๖) ลักษณะอื่นตามที่คณะกรรมการประกาศกำหนด ข้อกำหนดตามวรรคหนึ่งและวรรคสองต้องไม่ทำให้ผู้รับใบอนุญาตที่มีระบบโครงข่ายพลังงานเสียประโยชน์หรือเกิดความเสียหายเปรียบในการแข่งขันกับผู้รับใบอนุญาตหรือผู้ประกอบการพลังงานรายอื่น

**มาตรา ๘๒** ในกรณีที่คณะกรรมการเห็นว่าข้อกำหนดเกี่ยวกับการเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงาน ข้อกำหนดเกี่ยวกับการใช้บริการระบบโครงข่ายพลังงาน และข้อกำหนดเกี่ยวกับการปฏิบัติการระบบโครงข่ายพลังงานไม่เป็นไปตามหลักการตามมาตรา ๘๑ ให้คณะกรรมการมีอำนาจสั่งให้ผู้รับใบอนุญาตที่ออกข้อกำหนดดังกล่าวแก้ไขหรือปรับปรุงข้อกำหนดให้เป็นไปตามหลักการตามมาตรา ๘๑ ได้

**มาตรา ๘๓** ในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตหรือผู้ประกอบการพลังงานที่ประสงค์จะใช้หรือเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงานเห็นว่าข้อกำหนดเกี่ยวกับการเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงานข้อกำหนดเกี่ยวกับการใช้บริการระบบโครงข่ายพลังงาน และข้อกำหนดเกี่ยวกับการปฏิบัติการระบบโครงข่ายพลังงานไม่เป็นไปตามหลักการตามมาตรา ๘๑ ให้ผู้รับใบอนุญาตหรือผู้ประกอบการพลังงานยื่นคำร้องต่อคณะกรรมการเพื่อพิจารณาได้

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

In the case where the Commission views that the terms do not comply with the principles under Section 81, the Commission shall have the power to order the licensee who issues such terms to revise or improve the terms to comply with the principles under Section 81.

**Section 84** In the case that a licensee who owns an energy network system refuses to allow utilization of or connection to his system, the person who has been refused has the right to make a request to the Commission for consideration.

When the Commission has made a decision on the request under paragraph one hereof, the concerned parties shall abide by the decision.

**Section 85** A licensee who owns an energy network system must provide a person who requests the utilization of or connection to his system with accurate information necessary for utilization of or connection to the system. He shall not take any action that would disrupt the normal utilization of and connection to an energy network system of other licensee or energy industry operator.

**Section 86** A licensee who owns an energy network system must disclose contracts, agreements, conditions and tariffs for the utilization of or connection to his system, according to the criteria, procedures and conditions announced by the Commission.

**Section 87** A licensee with an energy network system operator shall be responsible for control, management and overseeing of energy system to ensure balance, security, stability, efficiency and reliability of overall system, and shall have authority and duties to execute other tasks as specified by the Commission under conditions of the license issuance.

The licensee with an electricity system operator shall order licensees who operate electricity industry to generate electricity fairly without unjust discrimination.

**Section 88** In the case that a person makes a complaint to the Commission that a licensee with an electricity system operator has breached Section 87, paragraph two, the Commission shall make decision on the complaint within thirty days as from the date of receipt of written complaint.

In the case where the Commission considers that the licensee with the electricity system operator has breached Section 87, paragraph two, causing damage to the complainant, the Commission shall preliminarily determine amount of compensation for such damage.

กรณีที่คณะกรรมการเห็นว่าข้อกำหนดดังกล่าวไม่เป็นไปตามหลักการตามมาตรา ๘๑ ให้คณะกรรมการมีอำนาจสั่งให้ผู้รับใบอนุญาตที่ออกข้อกำหนดแก้ไขหรือปรับปรุงข้อกำหนดให้เป็นไปตามหลักการตามมาตรา ๘๑ ได้

**มาตรา ๘๔** ในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตที่มีระบบโครงข่ายพลังงานปฏิเสธไม่ให้ใช้หรือเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงาน ผู้ที่ได้รับการปฏิเสธมีสิทธิยื่นคำร้องขอให้คณะกรรมการพิจารณาวินิจฉัยได้

เมื่อคณะกรรมการวินิจฉัยคำร้องตามวรรคหนึ่งเป็นประการใด ให้ผู้เกี่ยวข้องปฏิบัติตามคำวินิจฉัยนั้น

**มาตรา ๘๕** ผู้รับใบอนุญาตที่มีระบบโครงข่ายพลังงานต้องแจ้งข้อมูลที่ต้องและจำเป็นสำหรับการใช้หรือเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงานให้ผู้ขอใช้หรือเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงานทราบและต้องไม่กระทำการใด อันเป็นเหตุให้การใช้หรือเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงานของผู้รับใบอนุญาตหรือผู้ประกอบการพลังงานรายอื่นไม่สามารถใช้งานได้ตามปกติ

**มาตรา ๘๖** ผู้รับใบอนุญาตที่มีระบบโครงข่ายพลังงานต้องเปิดเผยสัญญาความตกลงเงื่อนไข และอัตราค่าบริการในการใช้หรือการเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงานตามหลักเกณฑ์ วิธีการและเงื่อนไขที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

**มาตรา ๘๗** ให้ผู้รับใบอนุญาตที่มีศูนย์กลางควบคุมระบบโครงข่ายพลังงานมีหน้าที่ควบคุมบริหาร และกำกับดูแลให้ระบบพลังงานมีความสมดุล มั่นคง มีเสถียรภาพ ประสิทธิภาพ และความน่าเชื่อถือ รวมทั้งให้มีอำนาจหน้าที่ดำเนินการอื่นตามที่คณะกรรมการกำหนดในเงื่อนไขการออกใบอนุญาต

ให้ผู้รับใบอนุญาตที่มีศูนย์กลางควบคุมระบบไฟฟ้าสั่งให้ผู้รับใบอนุญาตประกอบกิจการไฟฟ้าดำเนินการผลิตไฟฟ้าอย่างเป็นธรรมและจะเลือกปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรมมิได้

**มาตรา ๘๘** ในกรณีที่มีผู้ร้องเรียนต่อคณะกรรมการว่าผู้รับใบอนุญาตที่มีศูนย์กลางควบคุมระบบไฟฟ้าดำเนินการฝ่าฝืนมาตรา ๘๗ วรรคสอง ให้คณะกรรมการวินิจฉัยคำร้องให้แล้วเสร็จภายในสามสิบวันนับแต่วันที่รับหนังสือร้องเรียน

ในกรณีที่คณะกรรมการเห็นว่าผู้รับใบอนุญาตที่มีศูนย์กลางควบคุมระบบไฟฟ้ากระทำการฝ่าฝืนมาตรา ๘๗ วรรคสอง และเป็นเหตุให้เกิดความเสียหายแก่ผู้ร้องเรียนในเบื้องต้น ให้คณะกรรมการกำหนดค่าสินไหมทดแทนเพื่อความเสียหายนั้นด้วย

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**DIVISION 4**  
ENERGY CONSUMER PROTECTION

**PART 1**  
SERVICE STANDARDS AND EXTENSIVE SERVICE

**Section 89** The licensees shall provide energy services pursuant to the standards established by the Commission, which shall include technical and engineering standards as well as service quality standards.

A licensee who fails to meet the standards specified under paragraph one shall be liable for compensation to energy consumers, according to the regulations imposed by the Commission.

A licensee shall submit a report on service quality to the Commission, according to the regulations set forth by the Commission.

**Section 90** The Commission may assign a licensee to provide energy service in a particular locality where no energy service is provided or where the service is not extensive or is inadequate to meet the demand of energy consumers in that locality.

The assignment under paragraph one shall conform to the policy set forth by the Minister under Section 9 (7).

**Section 91** The Commission shall have power to issue an announcement establishing a standard form of contracts on energy service provision and also to exempt any contract from using the standard form.

The standard form of contract on provision of energy services shall at least

(1) contain clear provisions on duty and responsibility of both licensee and energy consumer.

**หมวด ๔**  
การคุ้มครองผู้ใช้พลังงาน

**ส่วนที่ ๑**  
มาตรฐานการให้บริการและการให้บริการอย่างทั่วถึง

**มาตรา ๘๙** ผู้รับใบอนุญาตต้องจัดให้มีการให้บริการพลังงานตามมาตรฐานที่คณะกรรมการกำหนด โดยให้รวมถึงมาตรฐานทางวิชาการและวิศวกรรม และมาตรฐานคุณภาพการให้บริการ

ให้ผู้รับใบอนุญาตที่ไม่สามารถให้บริการได้ตามมาตรฐานที่กำหนดตามวรรคหนึ่ง จ่ายเงินชดเชยแก่ผู้ใช้พลังงาน ตามระเบียบที่คณะกรรมการกำหนด

ให้ผู้รับใบอนุญาตรายงานคุณภาพการให้บริการต่อคณะกรรมการ ตามระเบียบที่คณะกรรมการกำหนด

**มาตรา ๙๐** คณะกรรมการอาจกำหนดให้ผู้รับใบอนุญาตต้องจัดให้มีบริการด้านพลังงานในท้องที่หนึ่งท้องที่ใดที่ยังไม่มีผู้ให้บริการ หรือมีแต่ไม่ทั่วถึงหรือไม่เพียงพอแก่ความต้องการของผู้ใช้พลังงานในท้องที่นั้น

การกำหนดตามวรรคหนึ่งให้เป็นไปตามนโยบายที่รัฐมนตรีกำหนดตามมาตรา ๙ (๗)

**มาตรา ๙๑** ให้คณะกรรมการมีอำนาจออกประกาศกำหนดแบบมาตรฐานของสัญญาเกี่ยวกับการให้บริการพลังงานได้ และจะกำหนดยกเว้นให้สัญญาใดไม่ต้องเป็นไปตามแบบมาตรฐานของสัญญาก็ได้

แบบมาตรฐานของสัญญาเกี่ยวกับการให้บริการพลังงานอย่างน้อยจะต้อง (๑) มีข้อกำหนดเกี่ยวกับหน้าที่และความรับผิดชอบของผู้รับใบอนุญาตและผู้ใช้พลังงานที่ชัดเจน

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

(2) contain no provisions that restrict energy consumer's utilization of services, without justifiable reasons; and

(3) contain no provisions that unjustly discriminate or hinder energy consumers.

**Section 92** A licensee must distribute contract form of his energy service provision to energy consumers in accordance with the criteria set forth by the Commission, and the contract form shall be on display in the office of the licensee to allow examination by the general public.

## PART 2

### THE POWER DEVELOPMENT FUND

**Section 93** A fund shall be set up in the Office, under the name "Power Development Fund," with objectives to provide financial support for energy service extension to various localities; to decentralize development to locality; to enhance development of local communities which have been affected by power plant operation; to promote the use of renewable energy and technology which renders minimal impact on environment with due consideration of balance of natural resources and fairness to energy consumers.

**Section 94** The Fund shall consist of the followings:

(1) the contributions obtained under Section 96;

(2) the fines collected from electricity industry licensees under Section 128 and Section 140;

(3) the money or asset donated; and

(4) the interest or other benefit incurred from money or asset of the Fund.

The money and asset belonging to the Fund are not subject to remittance to the Ministry of Finance as state revenue under the law on treasury balance and the law on budgetary procedure.

(๒) ไม่มีข้อกำหนดที่เป็นการจำกัดการใช้ประโยชน์ของผู้ใช้พลังงานโดยไม่มีเหตุผลอันสมควร

(๓) ไม่มีข้อกำหนดที่มีลักษณะเป็นการเลือกปฏิบัติหรือกีดกันผู้ใช้พลังงานอย่างไม่เป็นธรรม

**มาตรา ๙๒** ผู้รับใบอนุญาตต้องจัดให้มีการเผยแพร่แบบสัญญาการให้บริการพลังงานของตนแก่ผู้ใช้พลังงานตามหลักเกณฑ์ที่คณะกรรมการกำหนด และต้องแสดงไว้ในที่เปิดเผยเห็นได้ง่าย ณ ที่ทำการของผู้รับใบอนุญาตเพื่อให้ประชาชนทั่วไปสามารถตรวจสอบได้

## ส่วนที่ ๒

### กองทุนพัฒนาไฟฟ้า

**มาตรา ๙๓** ให้จัดตั้งกองทุนขึ้นกองทุนหนึ่งในสำนักงาน เรียกว่า "กองทุนพัฒนาไฟฟ้า" โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นทุนสนับสนุนให้มีการให้บริการไฟฟ้าไปยังท้องที่ต่างๆ อย่างทั่วถึง เพื่อกระจายความเจริญไปสู่ท้องถิ่น พัฒนาชุมชนในท้องถิ่นที่ได้รับผลกระทบจากการดำเนินงานของโรงไฟฟ้า ส่งเสริมการใช้พลังงานหมุนเวียนและเทคโนโลยีในการประกอบกิจการไฟฟ้าที่มีผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อย โดยคำนึงถึงความสมดุลของทรัพยากรธรรมชาติและสร้างความเป็นธรรมให้กับผู้ใช้ไฟฟ้า

**มาตรา ๙๔** กองทุนประกอบด้วย

(๑) เงินที่ได้รับตามมาตรา ๙๖

(๒) เงินค่าปรับจากผู้รับใบอนุญาตประกอบกิจการไฟฟ้าตามมาตรา ๑๒๘ และ มาตรา ๑๘๐

(๓) เงินหรือทรัพย์สินที่มีผู้บริจาคให้

(๔) ดอกผลหรือผลประโยชน์ใดๆ ที่เกิดจากเงินหรือทรัพย์สินของกองทุน

เงินและทรัพย์สินที่เป็นของกองทุนไม่ต้องนำส่งคลังเป็นรายได้แผ่นดินตามกฎหมายว่าด้วยเงินคงคลังและกฎหมายว่าด้วยวิธีการงบประมาณ

"หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น"

**Section 95** The Office shall receive, disburse, keep and manage the money of the Fund separately from the budget of the Office.

The receipt, disbursement, keeping and management of the money of the Fund shall be in conformity with the regulations imposed by the Commission.

**Section 96** An electricity industry licensee shall imposed send contributions to the Fund in accordance with the regulations by the Commission under the policy framework of the NEPC under Section 11 (10). The contributions to be sent to the Fund for any expense under section 97 (1) shall be deducted from tariff.

The establishment of the criteria, procedures and conditions of sending of contributions to the Fund under paragraph one shall include the distinct separation of account according to the activities specified under Section 97 (1), (2), (3), (4) and (5), taking into consideration the impacts on power consumers who have to absorb the burden resulting from the obligation of an electricity industry licensees in providing such contributions to the Fund.

**Section 97** The Fund shall be used for the following activities:

(1) to compensate and subsidize electricity industry licensees who have provided services for underprivileged power consumers or to enhance extensive electrification or to support the policy on the development of decentralization to provincial areas;

(2) to compensate power consumers who have to pay more expensive electricity rate resulting from the licensee who has an electricity system operator and breaches Section 87, paragraph two;

(3) to develop or rehabilitate localities affected by the operation of a power plant;

(4) to promote the use of renewable energy and technologies for electricity industry operation that have minimal impact on the environment;

(5) to increase knowledge, awareness and participation of the public in power-related issues; and

(6) to pay for administrative cost of the Fund.

**มาตรา ๙๕** ให้สำนักงานเป็นผู้รับเงิน จ่ายเงิน เก็บรักษา และบริหารจัดการเงินกองทุนแยกออกจากงบประมาณของสำนักงาน

การรับเงิน การจ่ายเงิน การเก็บรักษา และการบริหารจัดการเงินกองทุนให้เป็นไปตามระเบียบที่คณะกรรมการกำหนด

**มาตรา ๙๖** ให้ผู้รับใบอนุญาตประกอบกิจการไฟฟ้า นำส่งเงินเข้ากองทุน ทั้งนี้ ตามระเบียบที่คณะกรรมการประกาศกำหนดภายใต้กรอบนโยบายของคณะกรรมการนโยบายพลังงานแห่งชาติตามมาตรา ๑๑ (๑๐) โดยเงินที่นำส่งเข้ากองทุนเพื่อใช้จ่ายตามมาตรา ๙๗ (๑) ให้หักจากอัตราค่าบริการ

การกำหนดหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการนำส่งเงินเข้ากองทุนตามวรรคหนึ่ง ให้จัดให้มีการแยกบัญชีตามกิจการที่กำหนดไว้ในมาตรา ๙๗ (๑) (๒) (๓) (๔) และ (๕) อย่างชัดเจน โดยคำนึงถึงผลกระทบต่อผู้ใช้ไฟฟ้าที่จะต้องรับภาระในการที่ผู้รับใบอนุญาตประกอบกิจการไฟฟ้า นำส่งเงินเข้ากองทุนด้วย

**มาตรา ๙๗** เงินกองทุนให้ใช้จ่ายเพื่อกิจการ ดังต่อไปนี้

(๑) เพื่อการชดเชยและอุดหนุนผู้รับใบอนุญาตประกอบกิจการไฟฟ้าซึ่งได้ให้บริการแก่ผู้ใช้ไฟฟ้าที่ด้อยโอกาส หรือเพื่อให้มีการให้บริการไฟฟ้าอย่างทั่วถึงหรือเพื่อส่งเสริมนโยบายในการกระจายความเจริญไปสู่ภูมิภาค

(๒) เพื่อการชดเชยผู้ใช้ไฟฟ้าซึ่งต้องจ่ายอัตราค่าไฟฟ้าแพงขึ้นจากการที่ผู้รับใบอนุญาตที่มีศูนย์ควบคุมระบบไฟฟ้ากระทำการฝ่าฝืนมาตรา ๘๗ วรรคสอง

(๓) เพื่อการพัฒนาหรือฟื้นฟูท้องถิ่นที่ได้รับผลกระทบจากการดำเนินงานของโรงไฟฟ้า

(๔) เพื่อการส่งเสริมการใช้พลังงานหมุนเวียน และเทคโนโลยีที่ใช้ในการประกอบกิจการไฟฟ้าที่มีผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อย

(๕) เพื่อการส่งเสริมสังคมและประชาชนให้มีความรู้ ความตระหนัก และมีส่วนร่วมทางด้านไฟฟ้า

(๖) เป็นค่าใช้จ่ายในการบริหารกองทุน

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

The spending of the Fund under (1), (2), (3), (4) and (5) shall comply with the regulations imposed by the Commission within the policy framework of the NEPC under Section 11 (10), and there shall be distinct separation of account by activity.

### PART 3

#### REGIONAL ENERGY CONSUMER COMMITTEE

**Section 98** For the benefit of protecting energy consumers, the Commission shall appoint Regional Energy Consumer Committees, each comprising one Chairman and other members of not more than 10 persons, representing energy consumers in each region.

The Commission shall determine qualifications, terms of office, discharge from office, working procedures, remuneration and other expenses for the performance of the Regional Energy Consumer Committees, and the aforementioned remuneration and other expenses shall be considered as part of the operating expenses of the Office.

The division of regional areas under paragraph one shall be determined by the Commission.

**Section 99** The Regional Energy Consumer Committees shall have the following authorities and duties:

(1) to handle the complaints of and give advice to energy consumers as stipulated by the Commission;

(2) to give advice to the Commission on energy consumer protection;

(3) to propose corrective and improvement measures regarding energy service provision;

(4) to co-ordinate with energy industry operators to acquire information related to the complaints of energy consumers with a view on improving service quality and finding solutions to the complaints; and

(5) to perform any other task as assigned by the Commission.

การใช้จ่ายเงินกองทุนตาม (๑) (๒) (๓) (๔) และ (๕) ให้เป็นไปตามระเบียบที่คณะกรรมการกำหนดภายใต้กรอบนโยบายของคณะกรรมการนโยบายพลังงานแห่งชาติตามมาตรา ๑๑ (๑๐) และต้องจัดให้มีการแยกบัญชีตามกิจการที่ใช้จ่ายอย่างชัดเจน

### ส่วนที่ ๓

#### คณะกรรมการผู้ใช้พลังงานประจำเขต

**มาตรา ๙๘** เพื่อประโยชน์ในการคุ้มครองผู้ใช้พลังงาน ให้คณะกรรมการแต่งตั้งคณะกรรมการผู้ใช้พลังงานประจำเขตประกอบด้วยประธานกรรมการคนหนึ่งและกรรมการอีกไม่เกินสิบคนซึ่งเป็นผู้แทนของผู้ใช้พลังงานในแต่ละเขต

คุณสมบัติ วาระการดำรงตำแหน่ง การพ้นจากตำแหน่ง วิธีการปฏิบัติงาน ค่าตอบแทน และค่าใช้จ่ายอื่นในการปฏิบัติงานของคณะกรรมการผู้ใช้พลังงานประจำเขต ให้เป็นไปตามที่คณะกรรมการกำหนด และให้ถือว่าค่าตอบแทนและค่าใช้จ่ายอื่นนั้นเป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานของสำนักงาน

การแบ่งเขตตามวรรคหนึ่งให้แบ่งตามพื้นที่ที่คณะกรรมการกำหนด

**มาตรา ๙๙** ให้คณะกรรมการผู้ใช้พลังงานประจำเขตมีอำนาจหน้าที่ดังต่อไปนี้

(๑) ดำเนินการเกี่ยวกับเรื่องร้องเรียนของผู้ใช้พลังงานและให้คำแนะนำแก่ผู้ใช้พลังงานตามที่คณะกรรมการกำหนด

(๒) ให้คำปรึกษาแก่คณะกรรมการในด้านการคุ้มครองผู้ใช้พลังงาน

(๓) เสนอมาตรการแก้ไขและปรับปรุงการให้บริการพลังงาน

(๔) ประสานงานกับผู้ประกอบกิจการพลังงานเพื่อให้ได้มาซึ่งข้อมูลเกี่ยวกับการร้องเรียนของผู้ใช้พลังงานเพื่อปรับปรุงคุณภาพบริการและแก้ไขเรื่องร้องเรียน

(๕) ปฏิบัติการอื่นใดตามที่คณะกรรมการกำหนด

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 100** In the event that an energy consumer is adversely affected by service of a licensee, the energy consumer shall have the right to file a complaint to the Regional Energy Consumer Committee.

The complaint shall indicate obvious facts and any relevant proof or documentary evidence shall be furnished therewith.

The criteria and procedures for deliberation shall comply with regulations imposed by the Commission. In this connection, a period of deliberation shall be fixed within sixty (60) days as from the date of receipt of the complaint, and the parties concerned shall have an opportunity to explain the facts and present their evidence.

**Section 101** In the event that an energy consumer disagrees with the decision of the Regional Energy Consumer Committee, he shall have the right to appeal to the Commission, according to the criteria, procedures and conditions set forth by the Commission.

The decision of the Commission shall be treated as final.

**Section 102** In the case that an energy consumer has found that a licensee collects tariff at a higher rate than that approved by the Commission, or that the licensee unfairly provides services, the energy consumer shall have the right to request information about his service utilization from the licensee, and the licensee must provide the requested information to the energy consumer within thirty (30) days from the date on which a written request is received.

In the event that the energy consumer wishes to obtain the information under paragraph one with certification of accuracy, the licensee shall accordingly provide him with such a document and the cost for so doing can be charged to the energy consumer. However, the charge shall not be higher than actualities and shall be in line with the criteria, procedures and conditions set forth by the Commission.

**Section 103** In the case where there are reasonable grounds for suspicion that a licensee unjustly or unfairly collects tariffs, the energy consumer shall have the right to submit a petition to the Regional Energy Consumer Committee. The provisions of Section 100 shall apply mutatis mutandis.

**มาตรา ๑๐๐** ในกรณีที่ผู้ใช้พลังงานได้รับความเดือดร้อนเสียหายอันเนื่องมาจากการให้บริการของผู้รับใบอนุญาต ผู้ใช้พลังงานมีสิทธิยื่นหนังสือร้องเรียนต่อคณะกรรมการผู้ใช้พลังงานประจำเขตได้

หนังสือร้องเรียนต้องระบุข้อเท็จจริงที่ชัดเจนพร้อมจัดส่งเอกสารหลักฐานที่เกี่ยวข้องกับกรณีดังกล่าวไปด้วย

หลักเกณฑ์และวิธีพิจารณาเรื่องร้องเรียนให้เป็นไปตามระเบียบที่คณะกรรมการกำหนด ในการนี้ให้กำหนดระยะเวลาพิจารณาเรื่องร้องเรียนให้แล้วเสร็จภายในระยะเวลาหกสิบวันนับแต่วันที่ได้รับหนังสือร้องเรียน และต้องให้โอกาสคู่กรณีชี้แจงข้อเท็จจริงและแสดงหลักฐานของตนด้วย

**มาตรา ๑๐๑** ในกรณีที่ผู้ใช้พลังงานไม่เห็นด้วยกับคำวินิจฉัยของคณะกรรมการผู้ใช้พลังงานประจำเขต ให้มีสิทธิอุทธรณ์ต่อคณะกรรมการได้ตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด

คำวินิจฉัยอุทธรณ์ของคณะกรรมการให้เป็นที่สิ้นสุด

**มาตรา ๑๐๒** ในกรณีที่ผู้ใช้พลังงานเห็นว่าผู้รับใบอนุญาตเรียกเก็บค่าบริการในอัตราที่สูงกว่าอัตราที่คณะกรรมการให้ความเห็นชอบ หรือเห็นว่าผู้รับใบอนุญาตให้บริการอย่างไม่เป็นธรรม ผู้ใช้พลังงานมีสิทธิร้องขอข้อมูลเกี่ยวกับการใช้บริการของตนจากผู้รับใบอนุญาตได้ และผู้รับใบอนุญาตต้องแจ้งข้อมูลตามคำร้องขอให้ผู้ใช้พลังงานทราบภายในสามสิบวันนับแต่วันที่ได้รับหนังสือร้องขอ

ในกรณีที่ผู้ใช้พลังงานประสงค์จะได้รับข้อมูลตามวรรคหนึ่งในรูปของเอกสารที่มีคำรับรองถูกต้องของข้อมูล ผู้รับใบอนุญาตต้องจัดทำให้แก่ผู้ใช้พลังงานด้วย โดยจะคิดค่าตอบแทนเพื่อการนั้นจากผู้ใช้พลังงานก็ได้ แต่ค่าตอบแทนจะต้องไม่สูงกว่าความเป็นจริง ทั้งนี้ ตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด

**มาตรา ๑๐๓** ในกรณีมีเหตุอันควรสงสัยว่าผู้รับใบอนุญาตเรียกเก็บค่าบริการไม่ถูกต้องหรือไม่เป็นธรรม ผู้ใช้พลังงานมีสิทธิยื่นหนังสือร้องเรียนต่อคณะกรรมการผู้ใช้พลังงานประจำเขตได้ และให้นำบทบัญญัติในมาตรา ๑๐๐ มาใช้บังคับโดยอนุโลม

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”



## DIVISION 5 UTILIZATION OF IMMOVABLE PROPERTY

**Section 104** When it is necessary for a licensee, who is a government agency, to utilize immovable property for construction of an energy network system or other structures necessary and related to such an activity; water resources for electricity generation and construction of a barrage, a diversion dam, a storage dam, a reservoir or any other structure that is a component of a dam or a reservoir for hydropower generation, for hydropower development, or for the benefits related to construction of a hydropower plant; including switchyard and any other structure that is a component of the hydropower plant, unless otherwise agreed on the devolution, the expropriation of property shall be made according to the law on the expropriation of immovable property. In this regard, the Office shall be the expropriation authority and the ownership of the expropriated immovable property shall be vested in the state.

It shall be the duty of the Office to administer, maintain, utilize and make profit from immovable property expropriated to the state under paragraph one, in accordance with the criteria, procedures and conditions set forth by the Commission.

**Section 105** For the benefit of exploration or survey of a location for construction of an energy network system, a licensee, with the approval of the Commission, shall have the power to enter and temporarily utilize or occupy immovable property of any person, so long as it is not a dwelling place. In this connection, a licensee who is a government agency or the office of another licensee shall make an announcement on the demarcation of an area to be surveyed by posting up notices at a district office, or a branch of district office, a sub-district office and a village headman office, overseeing the area where the immovable property is situated, for no less than seven (7) days. Besides, the licensee shall make an announcement in at least one newspaper widely distributed in the locality for no less than three (3) days, notifying the scheduled date, time and duration of the action to be taken, or in accordance with the criteria set forth by the Commission.

The posting of such notice and announcement in the newspaper shall be made no less than thirty (30) days prior to entering to utilize or possess immovable property.

## หมวด ๕ การใช้สิ่งหาริมทรัพย์

**มาตรา ๑๐๔** เมื่อมีความจำเป็นที่ผู้รับใบอนุญาตซึ่งเป็นหน่วยงานของรัฐ จะต้องใช้สิ่งหาริมทรัพย์ เพื่อสร้างระบบโครงข่ายพลังงาน หรือสิ่งปลูกสร้างอื่น อันจำเป็นและเกี่ยวเนื่องกับกิจการดังกล่าวรวมถึงแหล่งน้ำเพื่อการผลิตไฟฟ้าและการสร้างเขื่อนกั้นน้ำ เขื่อนระบายน้ำ เขื่อนกักเก็บน้ำ อ่างเก็บน้ำ หรือสิ่งอื่นอันเป็นอุปกรณ์ของเขื่อนหรืออ่างเก็บน้ำนั้น เพื่อการผลิตไฟฟ้าพลังน้ำ เพื่อการพัฒนาไฟฟ้าพลังน้ำหรือเพื่อประโยชน์เกี่ยวกับการสร้างโรงไฟฟ้าพลังน้ำ รวมทั้งลานโกไฟฟ้าและสิ่งอื่นอันเป็นอุปกรณ์ของโรงไฟฟ้าพลังน้ำ ถ้ามิได้ตกลงเรื่องการโอนไว้เป็นอย่างอื่น ให้ดำเนินการเวนคืนตามกฎหมายว่าด้วยการเวนคืนอสังหาริมทรัพย์ โดยให้สำนักงานเป็นเจ้าหน้าที่เวนคืน และให้กรรมสิทธิ์ในอสังหาริมทรัพย์ที่ได้มาจากการเวนคืนตกเป็นของแผ่นดิน

ให้สำนักงานมีหน้าที่ปกครองดูแล บำรุงรักษา ใช้ และจัดหาประโยชน์เกี่ยวกับอสังหาริมทรัพย์ที่ตกเป็นของแผ่นดินตามวรรคหนึ่ง ทั้งนี้ ตามหลักเกณฑ์วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด

**มาตรา ๑๐๕** เพื่อประโยชน์ในการสำรวจหรือเพื่อหาสถานที่ตั้งระบบโครงข่ายพลังงาน ให้ผู้รับใบอนุญาตโดยอนุมัติของคณะกรรมการมีอำนาจเข้าไปใช้สอยหรือครอบครองอสังหาริมทรัพย์ซึ่งมิใช่ที่อยู่อาศัยของบุคคลใดเป็นการชั่วคราวได้ โดยให้ผู้รับใบอนุญาตซึ่งเป็นหน่วยงานของรัฐหรือสำนักงานสำหรับผู้รับใบอนุญาตรายอื่นดำเนินการประกาศกำหนดเขตสำรวจไว้ ณ สำนักงานเขตหรือที่ว่าการอำเภอ หรือกิ่งอำเภอ ที่ทำการกำนัน และที่ทำการผู้ใหญ่บ้านแห่งท้องที่ที่อสังหาริมทรัพย์นั้นตั้งอยู่เป็นระยะเวลาไม่น้อยกว่าเจ็ดวัน รวมทั้งให้ผู้รับใบอนุญาตประกาศในหนังสือพิมพ์ซึ่งแพร่หลายในท้องถิ่นอย่างน้อยหนึ่งฉบับเป็นเวลาไม่น้อยกว่าสามวัน ทั้งนี้ ให้แจ้งกำหนดวัน เวลาและระยะเวลาที่จะกระทำการนั้นไว้ด้วย หรือตามหลักเกณฑ์ที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

การปิดประกาศและการประกาศในหนังสือพิมพ์จะต้องกระทำก่อนเข้าไปใช้สอยหรือครอบครองอสังหาริมทรัพย์ไม่น้อยกว่าสามสิบวัน

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

After having entering into immovable property of any person, if any damage or depreciation of the immovable property or property occurs, the licensee shall notify the owner or the occupying person of immovable property or property or the right holder, in writing, of the amount of compensation for the damage and shall pay it to such person according to the criteria, procedures and conditions specified by the Commission. In this regard, the amount of compensation shall be fairly calculated from the damage, including the charge for loss of benefits that should have been gained from the use of such property.

The owner or the occupying person of immovable property or property or the right holder may lodge an appeal against the amount of compensation to the Commission within sixty (60) days as from the date of receipt of the written notification on the amount of compensation.

The Commission shall make a decision on the appeal within sixty (60) days as from the date of receipt of the appeal.

The decision of the Commission shall be treated as final.

**Section 106** When a licensee has identified the route or the site for the construction of an energy network system, he shall prepare a detailed layout showing directions and boundary of the energy network system for submission to the Commission for consideration and approval. The Commission shall finalize the consideration within thirty (30) days.

After the Commission has approved the layout under paragraph one, the Office shall make an announcement on demarcation of an area for the energy network system by posting notices at a district office, or a branch district office, a sub-district office and a village headman office, where the system is located, or by any other means as deemed appropriate by the Commission. In this regard, the licensee shall demarcate the energy network boundary at the actual site and issue a written notification to the owner or the occupying person of the immovable property or the right holder whose immovable property is located within the boundary, or site of relevant energy network system, pursuant to the criteria, procedures and conditions set forth by the Commission.

เมื่อได้เข้าไปในอสังหาริมทรัพย์ของบุคคลใดแล้ว หากเกิดความเสียหายหรือเสื่อมประโยชน์ต่ออสังหาริมทรัพย์หรือทรัพย์สิน ให้ผู้รับใบอนุญาตแจ้งจำนวนเงินค่าทดแทนความเสียหายนั้นต่อเจ้าของหรือผู้ครอบครองอสังหาริมทรัพย์หรือทรัพย์สิน หรือผู้ทรงสิทธิอื่นเป็นหนังสือ และจ่ายค่าทดแทนความเสียหายนั้นแก่บุคคลดังกล่าวตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการประกาศกำหนด ทั้งนี้ เงินค่าทดแทนให้คำนวณจากความเสียหายอย่างเป็นธรรม รวมทั้งค่าขาดประโยชน์จากการใช้สอยสิ่งต่างๆ ดังกล่าวนั้นด้วย

เจ้าของหรือผู้ครอบครองอสังหาริมทรัพย์หรือทรัพย์สิน หรือผู้ทรงสิทธิอื่นอาจอุทธรณ์จำนวนเงินค่าทดแทนต่อคณะกรรมการภายในหกสิบวันนับแต่วันที่ได้รับแจ้งจำนวนเงินค่าทดแทน

คณะกรรมการต้องวินิจฉัยอุทธรณ์ให้แล้วเสร็จภายในหกสิบวันนับแต่วันที่ได้รับอุทธรณ์

คำวินิจฉัยอุทธรณ์ของคณะกรรมการให้เป็นที่สุด

**มาตรา ๑๐๖** เมื่อผู้รับใบอนุญาตเลือกแนวหรือที่ตั้งระบบโครงข่ายพลังงานได้แล้ว ให้จัดทำแผนผังแสดงรายละเอียดของลักษณะทิศทางและแนวเขตในการวางระบบโครงข่ายพลังงานเสนอต่อคณะกรรมการเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและให้คณะกรรมการพิจารณาให้แล้วเสร็จภายในสามสิบวัน

เมื่อคณะกรรมการให้ความเห็นชอบแผนผังตามวรรคหนึ่งแล้ว ให้สำนักงานประกาศกำหนดเขตระบบโครงข่ายพลังงานโดยปิดประกาศไว้ ณ สำนักงานเขตหรือที่ว่าการอำเภอ หรือกิ่งอำเภอ ที่ทำการกำนัน ที่ทำการผู้ใหญ่บ้านแห่งท้องที่ที่เขตระบบโครงข่ายพลังงานนั้นตั้งอยู่ หรือดำเนินการอื่นใดตามที่คณะกรรมการเห็นสมควร ทั้งนี้ ให้ผู้รับใบอนุญาตจัดทำเครื่องหมายแสดงบริเวณเขตโครงข่ายพลังงานบนพื้นที่จริงและมีหนังสือแจ้งเจ้าของหรือผู้ครอบครองอสังหาริมทรัพย์ หรือผู้ทรงสิทธิอื่นซึ่งมีอสังหาริมทรัพย์อยู่ในเขตหรือที่ตั้งระบบโครงข่ายพลังงานที่เกี่ยวข้องตามหลักเกณฑ์ วิธีการและเงื่อนไขที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

The owner or occupying person of immovable property or the right holder may lodge an appeal against an inappropriate action of the licensee to the Commission within thirty (30) days as from the date of receipt of the written notification from the licensee.

The Commission shall make a decision on the appeal within sixty (60) days as from the date of receipt of the appeal.

The decision of the Commission shall be treated as final.

**Section 107** When the announcement on demarcation of an area for an energy network system under Section 106 has been made, the licensee shall have the power to carry out the followings:

(1) construct an energy network system under, above, along or across an energy network system of another licensee. The other licensee shall not refuse such implementation, unless it can be proved that the implementation will cause technical problems which may affect his own system construction. In this connection, the other licensee may impose a utilization charge at a reasonable and fair amount.

(2) construct an energy network system under, above, along or across a state property land. In this regard, the licensee shall abide by the rules and regulations pursuant to the provisions of relevant laws.

(3) construct an energy network system under, above, along or across the land belonging to any person and to erect or install poles or other equipment in or on the ground of any person where no structures are situated.

(4) demolish buildings or structures of other persons, or to destroy other things that were constructed or made, or to destroy or cut trunks, branches or roots of trees of other persons, or vegetation in an energy network system area.

**Section 108** Before any implementation under Section 107, the licensee shall take the following actions:

เจ้าของหรือผู้ครอบครองอสังหาริมทรัพย์ หรือผู้ทรงสิทธิอื่นอาจอุทธรณ์ เหตุที่ไม่สมควรทำเช่นนั้นต่อคณะกรรมการภายในสามสิบวันนับแต่วันที่รับแจ้ง เป็นหนังสือจากผู้รับใบอนุญาต

คณะกรรมการต้องวินิจฉัยอุทธรณ์ให้แล้วเสร็จภายในหกสิบวันนับแต่วันที่ ได้รับอุทธรณ์

คำวินิจฉัยอุทธรณ์ของคณะกรรมการให้เป็นที่สุด

**มาตรา ๑๐๗** เมื่อได้มีการประกาศกำหนดเขตระบบโครงข่ายพลังงาน ตามมาตรา ๑๐๖ แล้ว ให้ผู้รับใบอนุญาตมีอำนาจดำเนินการ ดังต่อไปนี้

(๑) วางระบบโครงข่ายพลังงานไปได้ เหนือ ตามหรือข้ามระบบโครงข่าย พลังงานของผู้รับใบอนุญาตรายอื่น โดยผู้รับใบอนุญาตรายอื่นนั้นจะปฏิเสธมิให้ ดำเนินการมิได้ เว้นแต่จะพิสูจน์ได้ว่าการดำเนินการดังกล่าวจะมีปัญหาทางเทคนิค ที่อาจก่อให้เกิดการรบกวนต่อการวางระบบโครงข่ายพลังงานของตน ทั้งนี้ ผู้รับใบ อนุญาตรายอื่นอาจเรียกค่าใช้ประโยชน์ได้ตามสมควรและเป็นธรรม

(๒) วางระบบโครงข่ายพลังงานไปได้ เหนือ ตามหรือข้ามที่ดินอันเป็น สาธารณสมบัติของแผ่นดิน โดยผู้รับใบอนุญาตต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบแห่ง บทบัญญัติกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

(๓) วางระบบโครงข่ายพลังงานไปได้ เหนือ ตามหรือข้ามพื้นดินของบุคคล ใดปักหรือตั้งเสาหรืออุปกรณ์อื่นลงในหรือบนพื้นดินของบุคคลใดซึ่งมิใช่เป็นที่ตั้ง โรงเรือน

(๔) รื้อถอนอาคารหรือโรงเรือนของบุคคลอื่น หรือทำลายสิ่งอื่นที่สร้าง หรือทำขึ้น หรือทำลายหรือตัดฟันต้น กิ่ง หรือรากของต้นไม้ของบุคคลอื่น หรือพืช ผลในเขตระบบโครงข่ายพลังงาน

**มาตรา ๑๐๘** ก่อนที่จะดำเนินการตามมาตรา ๑๐๗ ให้ผู้รับใบอนุญาต ดำเนินการ ดังต่อไปนี้

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

(1) Inform, in writing, other licensee under Section 107 (1), the owner or occupying person or the right holder under Section 107 (2), (3) or (4). The other licensee, the owner or the occupying person or the right holder may lodge a complaint, giving reasons against inappropriate action to the Commission for consideration within thirty (30) days as from the date of receipt of the written notification. The decision of the Commission shall be treated as final.

(2) Pay for the utilization charge or take any other action under Section 107 (1), or pay compensation to the owner or the occupying person or the right holder under Section 107 (2), (3) or (4) according to the criteria, procedures and conditions announced by the Commission, and inform, in writing, the owner or the occupying person or the right holder of the amount of utilization charge or compensation. As for a state property land, the Commission shall coordinate with an agency responsible for administration of that state property land in establishing relevant criteria, procedures and conditions.

(3) In the event that the other licensee, the owner or the occupying person or the right holder do not agree to the amount of the utilization charge or compensation under (2), the licensee shall deposit the utilization charge or compensation according to the criteria, procedures and conditions stipulated by the Commission, and the licensee shall have the right to take action under Section 107, which shall not cause troubles or disturbances or render adverse impact to the nature and shall not depreciate the economic use of the property. In this connection, such actions shall be undertaken without undue appropriateness.

(4) In the event that the other licensee, the owner or the occupying person or the right holder do not consent to the amount of the utilization charge or compensation, he shall have the right to appeal to the Commission. The decision of the Commission shall be treated as final. In this regard, the criteria, procedures and conditions of the appeal and the appeal deliberation shall comply with regulations stipulated and announced by the Commission.

(๑) แจ้งเป็นหนังสือให้ผู้รับใบอนุญาตรายอื่นตามมาตรา ๑๐๗ (๑) เจ้าของหรือผู้ครอบครองทรัพย์สิน หรือผู้ทรงสิทธิอื่นตามมาตรา ๑๐๗ (๒) (๓) หรือ (๔) ทราบ โดยผู้รับใบอนุญาตรายอื่นเจ้าของหรือผู้ครอบครองทรัพย์สิน หรือผู้ทรงสิทธิอื่นอาจยื่นคำร้องคัดค้านแสดงเหตุที่ไม่สมควรทำเช่นนั้นไปยังคณะกรรมการเพื่อวินิจฉัยภายในกำหนดสามสิบวันนับแต่วันที่ได้รับหนังสือแจ้ง คำวินิจฉัยของคณะกรรมการให้เป็นที่สุด

(๒) จ่ายค่าใช้จ่ายประโยชน์หรือดำเนินการอื่นใดตามมาตรา ๑๐๗ (๑) หรือจ่ายค่าทดแทนให้แก่เจ้าของหรือผู้ครอบครองทรัพย์สิน หรือผู้ทรงสิทธิอื่นตามมาตรา ๑๐๗ (๒) (๓) หรือ (๔) ตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการประกาศกำหนด และให้มีหนังสือแจ้งจำนวนเงินค่าใช้จ่ายประโยชน์หรือค่าทดแทนให้ผู้มีสิทธิดังกล่าวทราบ สำหรับที่ดินที่เป็นสาธารณสมบัติของแผ่นดิน การกำหนดหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไข ให้คณะกรรมการประสานกับหน่วยงานที่ปกครองดูแลที่สาธารณสมบัติของแผ่นดินนั้นด้วย

(๓) ในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตรายอื่น เจ้าของหรือผู้ครอบครองทรัพย์สิน หรือผู้ทรงสิทธิอื่นไม่ยินยอมตกลงในจำนวนเงินค่าใช้จ่ายประโยชน์หรือค่าทดแทนตาม (๒) ให้ผู้รับใบอนุญาตวางเงินค่าใช้จ่ายประโยชน์หรือค่าทดแทนตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด และให้ผู้รับใบอนุญาตมีสิทธิดำเนินการตามมาตรา ๑๐๗ ได้ ซึ่งต้องไม่ก่อให้เกิดความเดือดร้อนรำคาญหรือไม่ส่งผลกระทบต่อสภาพธรรมชาติและไม่ทำให้การใช้ประโยชน์ในทรัพย์สินนั้นลดลง ทั้งนี้ จะต้องกระทำการนั้นโดยไม่เกินสมควรแก่เหตุด้วย

(๔) ในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตรายอื่น เจ้าของหรือผู้ครอบครองทรัพย์สิน หรือผู้ทรงสิทธิอื่นไม่พอใจจำนวนเงินค่าใช้จ่ายประโยชน์หรือค่าทดแทน ให้มีสิทธิอุทธรณ์ต่อคณะกรรมการได้ คำวินิจฉัยอุทธรณ์ของคณะกรรมการให้เป็นที่สุด ทั้งนี้ หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการอุทธรณ์และการพิจารณาอุทธรณ์ให้ปฏิบัติตามระเบียบที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 109** For the purpose of repairing or maintenance of an energy network system, a licensee shall have the power to enter and temporarily utilize or occupy immovable property of any person which is not a dwelling place, as deemed necessary, subject to the following conditions:

(1) Such use or occupancy is necessary for the exploration or repairing and maintenance of an energy network system or for the prevention of danger or damage which may occur.

(2) The licensee must notify, in writing, the owner or the occupying person of immovable property or the right holder no less than three (3) days in advance.

If an execution under paragraph one causes damage to the owner or the occupying person of immovable property or the right holder, the licensee shall compensate for the cost of the damage, according to the criteria, procedures and conditions specified by the Commission. If the amount of compensation cannot be settled, an appeal shall be made to the Commission. The decision of the Commission shall be treated as final.

The criteria, procedures and conditions of the appeal and the appeal deliberation shall comply with the regulations stipulated by the Commission.

**Section 110** In the case that equipment of an energy consumer has caused disturbance to the extent that damage may be caused to energy industry facility, a licensee shall inform that energy consumer, in writing, to change or correct and improve that equipment within a reasonable period of time.

In the event that the energy consumer declines to take action according to the notification and that the use of the equipment still causes disturbance, the licensee may temporarily suspend the service provision to the energy consumer until action is taken pursuant to the notification. In this connection, the licensee shall immediately report the service suspension to the Commission who shall issue an order confirming or changing that service suspension. The licensee shall abide by the order within thirty (30) days as from the date of issuance of the Commission's order.

**มาตรา ๑๐๙** เพื่อประโยชน์ในการซ่อมหรือบำรุงรักษาระบบโครงข่ายพลังงาน ให้ผู้รับใบอนุญาตมีอำนาจเข้าใช้สอยหรือครอบครองอสังหาริมทรัพย์ ซึ่งมีใช้ที่อยู่อาศัยของบุคคลใดเท่าที่จำเป็นเป็นการชั่วคราวได้ภายใต้เงื่อนไขดังต่อไปนี้

(๑) การใช้สอยหรือเข้าครอบครองนั้นเป็นการจำเป็นสำหรับการสำรวจหรือซ่อมบำรุงรักษาระบบโครงข่ายพลังงาน หรือเป็นการจำเป็นสำหรับการป้องกันอันตราย หรือความเสียหายที่จะเกิดแก่ระบบโครงข่ายพลังงาน

(๒) ผู้รับใบอนุญาตต้องแจ้งเป็นหนังสือให้เจ้าของหรือผู้ครอบครองอสังหาริมทรัพย์ หรือผู้ทรงสิทธิอื่นทราบล่วงหน้าเป็นเวลาไม่น้อยกว่าสามวัน

ถ้าเกิดความเสียหายใด แก่เจ้าของหรือผู้ครอบครองอสังหาริมทรัพย์ หรือผู้ทรงสิทธิอื่นอันเนื่องมาจากการดำเนินการตามวรรคหนึ่ง ให้ผู้รับใบอนุญาตจ่ายค่าทดแทนความเสียหายตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด และถ้าไม่สามารถตกลงกันได้ ในจำนวนเงินค่าทดแทนให้อุทธรณ์ต่อคณะกรรมการ คำวินิจฉัยอุทธรณ์ของคณะกรรมการให้เป็นที่สุด

หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการอุทธรณ์และการพิจารณาอุทธรณ์ให้เป็นไปตามระเบียบที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

**มาตรา ๑๑๐** ในกรณีที่อุปกรณ์ของผู้ใช้พลังงานก่อให้เกิดการรบกวนจนอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อสถานประกอบกิจการพลังงาน ให้ผู้รับใบอนุญาตมีหนังสือแจ้งให้ผู้ใช้งานนั้นเปลี่ยนแปลงหรือแก้ไขปรับปรุงอุปกรณ์ดังกล่าวได้ภายในเวลาอันสมควร

ในกรณีที่ผู้ใช้งานไม่ดำเนินการตามหนังสือแจ้ง และการใช้อุปกรณ์นั้นยังก่อให้เกิดการรบกวน ผู้รับใบอนุญาตจะระงับการให้บริการแก่ผู้ใช้งานรายนั้นไว้เป็นการชั่วคราวจนกว่าผู้ใช้งานจะดำเนินการให้เป็นไปตามหนังสือแจ้งก็ได้ โดยให้ผู้รับใบอนุญาตรายงานเหตุแห่งการระงับการให้บริการให้คณะกรรมการทราบทันที เมื่อคณะกรรมการได้รับทราบการระงับการให้บริการแล้วให้มีคำสั่งยืนยันหรือแก้ไขเปลี่ยนแปลงการระงับการให้บริการนั้นโดยให้ผู้รับใบอนุญาตปฏิบัติตามภายในสามสิบวันนับแต่วันที่คณะกรรมการมีคำสั่ง

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

In the case of emergency, the licensee can immediately suspend service provision without a written notification requiring the energy consumer to change or correct and improve the equipment causing disturbances. However, the notification shall then be made to the energy consumer and the Commission without delay. Upon being noticed, the Commission shall take actions under paragraph two.

**Section 111** In the case that the energy network system under Section 107 or the equipment used in the operation of the energy network system has severely caused a disturbance or an obstacle to the economic utilization of the immovable property of its owner, the occupying person or the right holder due to the change in purpose or method of utilizing the immovable property, the licensee shall take action to get rid of that disturbance or obstacle upon the request of the owner, the occupying person or the right holder. However, if that action will severely affect the operation of the licensee or will be extremely difficult in terms of engineering aspects, the licensee and the owner, the occupying person or the right holder shall make a settlement for the implementation to get rid of that disturbance or obstacle, specifying the implementation time frame, the party to be liable for the expense incurred and the method of payment for the expense.

In the event that the settlement cannot be reached or has been reached but it cannot be implemented, the licensee, the owner, the occupying person or the right holder shall submit a complaint to the Commission to make a final decision.

When the complaint is received by the Commission, copies of the complaint shall be sent to the licensee and the owner, the occupying person or the right holder, whichever is the case, for acknowledgment within thirty (30) days as from the date of receipt of the complaint. The party receiving the copy of the complaint may present his comments in writing to the Commission within fifteen (15) days as from the date of receipt of the copy of the complaint. When the said period is over, the Commission shall make a decision and shall, without delay, notify the licensee and the owner,

ในกรณีที่มีเหตุจำเป็นเร่งด่วน ผู้รับใบอนุญาตจะระงับการให้บริการนั้นได้โดยทันที โดยไม่ต้องมีหนังสือแจ้งให้ผู้ใช้พลังงานเปลี่ยนแปลงหรือแก้ไขปรับปรุงอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดการรบกวนได้แต่ต้องแจ้งให้ผู้ใช้พลังงานและคณะกรรมการทราบโดยไม่ชักช้าและเมื่อคณะกรรมการได้รับแจ้งแล้วให้ดำเนินการตามวรรคสองต่อไป

**มาตรา ๑๑๑** ในกรณีที่ระบบโครงข่ายพลังงานตามมาตรา ๑๐๗ หรืออุปกรณ์ที่ใช้ในการประกอบกิจการระบบโครงข่ายพลังงานก่อให้เกิดการรบกวนหรือเป็นอุปสรรคอย่างร้ายแรงต่อการใช้ประโยชน์จากอสังหาริมทรัพย์ของเจ้าของผู้มีสิทธิครอบครอง หรือผู้ทรงสิทธิอื่น อันเนื่องมาจากการเปลี่ยนแปลงในวัตถุประสงค์ หรือวิธีการใช้ประโยชน์จากอสังหาริมทรัพย์นั้น เมื่อเจ้าของ ผู้มีสิทธิครอบครอง หรือผู้ทรงสิทธิอื่นร้องขอ ผู้รับใบอนุญาตต้องดำเนินการเพื่อขจัดการรบกวนหรืออุปสรรคดังกล่าว เว้นแต่การดำเนินการนั้นจะกระทบกระเทือนอย่างร้ายแรงต่อการดำเนินการของผู้รับใบอนุญาตหรือดำเนินการได้อย่างยากยิ่งทางวิศวกรรม ในกรณีนี้ให้ผู้รับใบอนุญาตและเจ้าของผู้มีสิทธิครอบครอง หรือผู้ทรงสิทธิอื่น ทำการตกลงกันเกี่ยวกับการดำเนินการเพื่อขจัดการรบกวนหรืออุปสรรคดังกล่าว โดยกำหนดเวลาซึ่งต้องดำเนินการ ผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการดำเนินการ และวิธีการชำระค่าใช้จ่ายนั้น

ในกรณีที่ไม่สามารถตกลงกันได้หรือในกรณีที่ได้ตกลงกันแล้วแต่ไม่สามารถดำเนินการตามข้อตกลงได้ ให้ผู้รับใบอนุญาต เจ้าของ ผู้มีสิทธิครอบครอง หรือผู้ทรงสิทธิอื่น ยื่นคำร้องขอต่อคณะกรรมการเพื่อวินิจฉัยชี้ขาด

เมื่อคณะกรรมการได้รับคำร้องขอ ให้ส่งสำเนาคำร้องขอดังกล่าวให้ผู้รับใบอนุญาตและเจ้าของ ผู้มีสิทธิครอบครอง หรือผู้ทรงสิทธิอื่นนั้น แล้วแต่กรณี ทราบภายในสามสิบวันนับแต่วันที่ได้รับคำร้องขอ ผู้รับสำเนาคำร้องขออาจแสดงความคิดเห็นเป็นหนังสือต่อคณะกรรมการภายในสิบห้าวันนับแต่วันได้รับสำเนาคำร้องขอเมื่อพ้นระยะเวลาดังกล่าวให้คณะกรรมการชี้ขาดและแจ้งคำวินิจฉัยชี้ขาดให้ผู้รับใบอนุญาตและเจ้าของ ผู้มีสิทธิครอบครอง หรือผู้ทรงสิทธิอื่นทราบโดยไม่ชักช้า คำวินิจฉัยต้องระบุการดำเนินการเพื่อขจัดการรบกวนหรืออุปสรรคดังกล่าว กำหนดเวลาซึ่งต้องดำเนินการ ผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการดำเนินการ และวิธีการชำระค่าใช้จ่ายนั้น

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

the occupying person or the right holder of the decision. The decision must specify the implementation to get rid of that disturbance or obstacle, the implementation time frame, the party liable for the expense incurred for the implementation and the method of payment for the expense.

When the Commission has made a decision, the licensee or the stakeholders shall have the right to appeal to the Commission against the decision within sixty (60) days as from the date of acknowledgment of the decision.

The decision of the Commission shall be treated as final.

The criteria, procedures and conditions of the appeal and the appeal deliberation shall comply with the regulations stipulated by the Commission.

**Section 112** Within an energy network system boundary as announced under Section 106, no person shall be allowed to construct a building or any structure, to grow any tree or plant, to install anything, to drill or dig a hole, to pile up soil, to discard things or to do anything that may cause danger or may be an obstacle to the energy network system, unless written permission is granted by a competent official, in compliance with the criteria, procedures and conditions stipulated by the Commission.

In granting permission under paragraph one, the competent official shall also listen to the opinion of the licensee. If it is viewed that such action will not affect the energy network system, human beings, animals, vegetation, property or the environment, the competent official shall grant permission, as per the request, which may be imposed with any additional conditions.

In the event that any action under paragraph one is carried out without permission or with permission but there is a violation of the permission or conditions imposed, the competent official shall have the power to use administrative measures under the law on administrative procedure.

**Section 113** For the sake of safety, a licensee shall have the power to demolish or cut trunks, branches, roots of trees or any other things that are in the vicinity of, or conceal, cover, spread over or overlie the energy network system area. In so doing, a written notification must be given to the owner or the occupying person of the trees or those things for a reasonable period of time in advance. In case the owner or the occupying person cannot be contacted, the licensee shall have the power to take action as deemed necessary and notify the Commission accordingly.

เมื่อคณะกรรมการมีคำวินิจฉัยชี้ขาดแล้ว ให้ผู้รับใบอนุญาตหรือผู้มีส่วนได้เสียมีสิทธิอุทธรณ์คำวินิจฉัยชี้ขาดต่อคณะกรรมการภายในหกสิบวันนับแต่วันที่ทราบคำวินิจฉัยชี้ขาด

คำวินิจฉัยอุทธรณ์ของคณะกรรมการให้เป็นที่สุด

หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการอุทธรณ์และการพิจารณาอุทธรณ์ ให้เป็นไปตามระเบียบที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

**มาตรา ๑๑๒** ภายในเขตระบบโครงข่ายพลังงานที่ประกาศตามมาตรา ๑๐๖ ห้ามมิให้ผู้ใดปลูกสร้างอาคาร โรงเรือน ต้นไม้หรือสิ่งอื่นใด ติดตั้งสิ่งใด เจาะหรือขุดพื้นดิน ถมดิน ทั้งสิ่งของหรือกระทำด้วยประการใด ๆ ที่อาจทำให้เกิดอันตรายหรือเป็นอุปสรรคแก่ระบบโครงข่ายพลังงานเว้นแต่จะได้รับอนุญาตเป็นหนังสือจากพนักงานเจ้าหน้าที่ ทั้งนี้ ตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด

ในการพิจารณาอนุญาตการดำเนินการตามวรรคหนึ่ง ให้พนักงานเจ้าหน้าที่รับฟังความคิดเห็นของผู้รับใบอนุญาตด้วย และหากเห็นว่าการกระทำดังกล่าวจะไม่มีผลกระทบต่อระบบโครงข่ายพลังงานบุคคล สัตว์ พืช ทรัพย์ หรือสิ่งแวดล้อม ให้พนักงานเจ้าหน้าที่อนุญาตตามคำขอ ซึ่งจะกำหนดเงื่อนไขอย่างใดด้วยก็ได้

ในกรณีที่มีการดำเนินการตามวรรคหนึ่งโดยไม่ได้รับอนุญาต หรือได้รับอนุญาตแต่มีการฝ่าฝืนการอนุญาตหรือเงื่อนไขประกอบการอนุญาต ให้พนักงานเจ้าหน้าที่มีอำนาจใช้มาตรการบังคับทางปกครองตามกฎหมายว่าด้วยวิธีปฏิบัติราชการทางปกครองได้

**มาตรา ๑๑๓** เพื่อประโยชน์แห่งความปลอดภัย ให้ผู้รับใบอนุญาตมีอำนาจรื้อถอน หรือตัดฟันต้น กิ่ง รากของต้นไม้ หรือสิ่งอื่นใดที่อยู่ใกล้หรือปิด ทุ้ม คลุมหรือทับเขตระบบโครงข่ายพลังงาน แต่ต้องแจ้งเป็นหนังสือให้เจ้าของหรือผู้ครอบครองต้นไม้ หรือสิ่งนั้นทราบล่วงหน้าภายในเวลาอันสมควรถ้าไม่อาจติดต่อกับเจ้าของหรือผู้ครอบครองได้ ให้ผู้รับใบอนุญาตมีอำนาจดำเนินการได้ตามความจำเป็นและแจ้งให้คณะกรรมการทราบ

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

In taking action under paragraph one, if the trees or other things exist before the construction of the energy network system, the licensee shall pay compensation to the owner or the occupying person for the trees or those things. If the settlement on the amount of compensation cannot be reached, an appeal shall be made to the Commission, according to the criteria, procedures and conditions set forth by the Commission.

The decision of the Commission shall be treated as final.

**Section 114** In the case of urgency, a licensee shall have the power to immediately enter the land or the place which is not a dwelling place of any person, in order to inspect, repair or fix up the energy network system. However, if the owner, the occupying person or the right holder is present at the site, he shall be notified prior to the entry.

When the action under paragraph one has been undertaken, the licensee shall report the matter, without delay, to the Commission.

**Section 115** In taking actions under Section 113 or Section 114, the licensee shall cautiously avoid damage to other things; however, if any damage occurs, the licensee shall be liable for the damage.

**Section 116** Upon receipt of request from a licensee, if the Commission views that it is necessary to protect an energy network system, a protection zone of the energy network system may be demarcated together with an establishment of prohibitions against certain actions within the said zone, according to the criteria, procedures and conditions set forth by the Commission.

Any construction or action taken within the protection zone of the energy network system must get permission from the Commission. In granting the permission, the Commission shall take into consideration the protection of related energy network systems.

In the event that any construction or action which got permission under paragraph two causes any damage, the person responsible for the construction or action shall be liable for the compensation for the damage incurred.

ในการดำเนินการตามวรรคหนึ่ง หากต้นไม้หรือสิ่งอื่นใดมีอยู่ก่อนการสร้างระบบโครงข่ายพลังงาน ให้ผู้รับใบอนุญาตจ่ายค่าทดแทนแก่เจ้าของหรือผู้ครอบครองต้นไม้หรือสิ่งนั้น และถ้าไม่สามารถตกลงกันได้ในจำนวนเงินค่าทดแทน ให้อุทธรณ์ต่อคณะกรรมการ ทั้งนี้ ตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด

คำวินิจฉัยอุทธรณ์ของคณะกรรมการให้เป็นที่สุด

**มาตรา ๑๑๔** ในกรณีที่เป็นและเร่งด่วน ให้ผู้รับใบอนุญาตมีอำนาจเข้าไปในที่ดินหรือสถานที่ที่มีใช้ที่อยู่อาศัยของบุคคลในเวลาใดๆ เพื่อตรวจ ซ่อมแซม หรือแก้ไขระบบโครงข่ายพลังงานได้ทันที แต่ถ้าเจ้าของ ผู้ครอบครอง หรือผู้ทรงสิทธิอื่นอยู่ ณ ที่นั้นด้วย ก็ให้แจ้งให้เจ้าของผู้ครอบครอง หรือผู้ทรงสิทธิอื่นทราบก่อน

เมื่อได้ดำเนินการตามวรรคหนึ่งแล้ว ให้ผู้รับใบอนุญาตรายงานให้คณะกรรมการทราบโดยไม่ชักช้า

**มาตรา ๑๑๕** การกระทำการตามมาตรา ๑๑๓ หรือมาตรา ๑๑๔ ผู้รับใบอนุญาตต้องระมัดระวังมิให้เกิดความเสียหายต่อสิ่งอื่น แต่ถ้าเกิดความเสียหายขึ้น ผู้รับใบอนุญาตต้องรับผิดชอบต่อความเสียหายนั้น

**มาตรา ๑๑๖** เมื่อได้รับการร้องขอจากผู้รับใบอนุญาต หากคณะกรรมการเห็นว่าเป็นความจำเป็น เพื่อการป้องกันระบบโครงข่ายพลังงาน อาจกำหนดบริเวณป้องกันระบบโครงข่ายพลังงานและข้อห้ามมิให้กระทำการภายในบริเวณดังกล่าวตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด

การก่อสร้างหรือกระทำการใดๆ ภายในบริเวณป้องกันระบบโครงข่ายพลังงานต้องได้รับอนุญาตจากคณะกรรมการ และในการอนุญาตให้คณะกรรมการคำนึงถึงการป้องกันระบบโครงข่ายพลังงานที่เกี่ยวข้องด้วย

ในกรณีที่การก่อสร้างหรือการกระทำใดๆ ที่ได้รับอนุญาตตามวรรคสอง ก่อให้เกิดความเสียหาย ผู้รับผิดชอบในการก่อสร้างหรือการกระทำนั้นต้องรับผิดชอบชดเชยค่าเสียหายอันเกิดจากการนั้น

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”



**Section 117** No person shall be allowed to damage, destroy, devalue, or make it useless or do anything that may cause danger to an energy industry facility or an energy network system operator.

For the benefit of this Section, the Commission may impose and announce measures to protect those things under paragraph one, as deemed necessary.

**Section 118** In the area of an energy network system and in the protection zone of the energy network system which are in any river, canal, sea or waterway, no person shall be allowed to drop or drag the anchors, or drag fishing-nets or any animal-catching tools.

When a ship sails across the energy network system area, if the anchor is not weighed to be seen well above the water, it shall be regarded as anchor dragging.

## DIVISION 6

### REDRESS OF DISPUTES AND LODGING OF APPEALS

**Section 119** Unless the dispute settlement or lodging of appeals is stipulated otherwise in a contract, the procedures of dispute settlement or lodging of appeal shall comply with the provisions of this Division.

**Section 120** When a dispute occurs between an energy consumer and a licensee, or between licensees, dispute shall be decided and argument is settled in the following manners:

(1) For a dispute between an energy consumer and a licensee, the dispute shall be resolved in accordance with Section 100.

(2) For a dispute between licensees, the dispute shall be resolved in accordance with regulations imposed by the Commission.

**Section 121** In the event that any energy consumer, a licensee or stakeholders do not consent to any order, regulation, rule, announcement or stipulation issued by the Commission, the person shall have the right to lodge an appeal to the Commission.

**มาตรา ๑๑๗** ห้ามมิให้ผู้ใดทำให้เสียหาย ทำลาย ทำให้เสื่อมค่า ทำให้ไร้ประโยชน์ หรือกระทำการอย่างหนึ่งอย่างใดอันอาจเป็นอันตรายแก่สถานประกอบกิจการพลังงาน หรือศูนย์ควบคุมระบบโครงข่ายพลังงาน

เพื่อประโยชน์แห่งมาตรานี้ คณะกรรมการอาจประกาศกำหนดมาตรการคุ้มครองสิ่งต่างๆ ตามวรรคหนึ่งได้ตามความจำเป็น

**มาตรา ๑๑๘** ในเขตระบบโครงข่ายพลังงานและในบริเวณป้องกันระบบโครงข่ายพลังงานที่อยู่ในแม่น้ำ ลำคลอง ทะเล หรือทางสัญจรทางน้ำแห่งใด ห้ามมิให้ผู้ใดทอดสมอเรือหรือเกาสมอ หรือลากแห อวน หรือเครื่องจับสัตว์น้ำอย่างใดในเขตเหล่านั้น

เมื่อเรือใดแล่นข้ามเขตระบบโครงข่ายพลังงาน ถ้ามิได้ชักสมอขึ้นพ้นจากน้ำจนแลเห็นได้ให้ถือว่าการกระทำนั้นมีผลเป็นการเกาสมอแล้ว

## หมวด ๖

### การพิจารณาข้อพิพาทและการอุทธรณ์

**มาตรา ๑๑๙** เว้นแต่ในสัญญาจะมีข้อกำหนดว่าด้วยการระงับข้อพิพาทหรือการอุทธรณ์เป็นอย่างอื่น การดำเนินการระงับข้อพิพาทหรือการอุทธรณ์ให้เป็นไปตามบทบัญญัติในหมวดนี้

**มาตรา ๑๒๐** เมื่อเกิดข้อพิพาทขึ้นระหว่างผู้ใช้พลังงานและผู้รับใบอนุญาตหรือผู้รับใบอนุญาตด้วยกัน ให้พิจารณาวินิจฉัยข้อพิพาทหรือยุติข้อโต้แย้งด้วยวิธีการ ดังต่อไปนี้

(๑) กรณีที่เป็นข้อพิพาทระหว่างผู้ใช้พลังงานกับผู้รับใบอนุญาต ให้ดำเนินการระงับข้อพิพาทตามมาตรา ๑๐๐

(๒) กรณีที่เป็นข้อพิพาทระหว่างผู้รับใบอนุญาตด้วยกัน ให้ดำเนินการระงับข้อพิพาทตามระเบียบที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

**มาตรา ๑๒๑** ในกรณีที่ผู้ใช้พลังงาน ผู้รับใบอนุญาต หรือบุคคลผู้มีส่วนได้เสียใดไม่พอใจคำสั่ง ระเบียบ ข้อบังคับ ประกาศ หรือข้อกำหนดใดๆ ของคณะกรรมการ ให้มีสิทธิอุทธรณ์ต่อคณะกรรมการได้

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

The appeal under paragraph one shall be submitted to the Commission within thirty (30) days as from the date of receipt of the Commission's order or from the date on which the Commission issues the regulation, rule, announcement or stipulation.

The criteria, procedures and conditions of the appeal submission and the appeal deliberation shall be in accordance with regulations set forth by the Commission.

The appeal under paragraph two shall not be regarded as a respite of the order of the Commission unless the Commission has given an interim instruction to be otherwise before a decision is made on the appeal.

The decision of the Commission shall be treated as final.

## DIVISION 7 COMPETENT OFFICIALS

**Section 122** In the execution of this Act, the competent officials shall have the authority and duties as follows:

(1) enter into a building or an energy industry facility of a licensee during the time between sunrise and sunset, or during the office hours of such place, for the purpose of inspection of the business, accounts, document or evidence, or relevant information, including any acts of the licensee that may violate or fail to comply with the provisions of this Act or the conditions specified in the license;

(2) issue a written notification requiring a person to furnish a statement in person or to submit any document or material for consideration;

(3) inspect and compile facts, then report to the Commission in the case where the licensee has committed malfeasance or has caused damage arising from violation of or non-compliance with the provisions of this Act or the conditions specified in the license;

การอุทธรณ์ตามวรรคหนึ่งให้ยื่นต่อคณะกรรมการภายในสามสิบวันนับแต่วันที่ได้รับแจ้งคำสั่งจากคณะกรรมการ หรือนับแต่วันที่คณะกรรมการได้ออกระเบียบ ข้อบังคับ ประกาศ หรือข้อกำหนด

หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการยื่นอุทธรณ์และวิธีพิจารณาอุทธรณ์ ให้เป็นไปตามระเบียบที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

การอุทธรณ์ตามวรรคสอง ย่อมไม่เป็นการทุเลาการบังคับตามคำสั่งของคณะกรรมการเว้นแต่คณะกรรมการจะสั่งเป็นอย่างอื่นเป็นการชั่วคราวก่อนมีคำวินิจฉัยอุทธรณ์

คำวินิจฉัยอุทธรณ์ของคณะกรรมการให้เป็นที่สุด

## หมวด ๗ พนักงานเจ้าหน้าที่

**มาตรา ๑๒๒** เพื่อปฏิบัติการให้เป็นไปตามพระราชบัญญัตินี้ ให้พนักงานเจ้าหน้าที่มีอำนาจหน้าที่ ดังต่อไปนี้

(๑) เข้าไปในอาคารหรือสถานประกอบกิจการพลังงานของผู้รับใบอนุญาต ในระหว่างเวลาพระอาทิตย์ขึ้นจนถึงพระอาทิตย์ตก หรือในเวลาทำการของสถานที่นั้น เพื่อตรวจสอบกิจการสมุดบัญชี เอกสารหลักฐาน หรือข้อมูลที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งการกระทำใดของผู้รับใบอนุญาตที่อาจเป็นการฝ่าฝืนหรือไม่ปฏิบัติตามบทบัญญัติแห่งพระราชบัญญัตินี้ หรือเงื่อนไขที่กำหนดในใบอนุญาต

(๒) มีหนังสือเรียกบุคคลใดมาให้ถ้อยคำ หรือให้ส่งเอกสารหรือวัตถุใดมาเพื่อประกอบการพิจารณา

(๓) ตรวจสอบและรวบรวมข้อเท็จจริงแล้วรายงานต่อคณะกรรมการในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตได้กระทำความผิดหรือทำให้เกิดความเสียหายเนื่องจากการฝ่าฝืนหรือไม่ปฏิบัติตามบทบัญญัติแห่งพระราชบัญญัตินี้ หรือเงื่อนไขที่กำหนดในใบอนุญาต

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

(4) enter and temporarily make use or occupy immovable property of a person, which is not his dwelling place, for the benefit of surveying or exploring a location for an energy network system installation, as stipulated under Section 105, with approval of the Commission; and

(5) enter land or property of other person and carry out the acts as stipulated under Section 107, Section 109, Section 113, Section 114 and Section 116, with approval of the Commission.

Once a competent official has entered the place and commenced inspection but does not complete it, he under (1), can continue doing his duties after sunset or after the office hours of such place, as deemed necessary and appropriate.

In executing duty under (1), the competent official shall not act in a threatening or searching manner under the Criminal Procedure Code.

**Section 123** Other persons concerned shall accord facility to the competent official, as appropriate.

**Section 124** In executing the duties, a competent official shall present his identification card to persons concerned.

The identification card of the competent official shall be in accordance with the form prescribed by the Commission.

**Section 125** In executing the duties under this Act, the Secretary-General, the staff members of the Office and the competent officials shall be considered officials under the Criminal Code.

**Section 126** In the case of an emergency or necessity, the Commission, to maintain the national security or the economic stability, or to protect the public interest, or to maintain peacefulness of the people, may assign or order a government agency with experience and expertise in energy industry operation or a competent official to occupy or utilize equipment and devices of a licensee to operate the business, or order a licensee or his staff to take any actions until the emergency or necessity dissolves.

(๔) เข้าไปใช้สอยหรือครอบครองอสังหาริมทรัพย์ซึ่งมิใช่ที่อยู่อาศัยของบุคคลเป็นการชั่วคราว เพื่อประโยชน์ในการสำรวจ หรือเพื่อหาสถานที่ตั้งระบบโครงข่ายพลังงานตามที่กำหนดในมาตรา ๑๐๕ โดยอนุมัติของคณะกรรมการ

(๕) เข้าไปดำเนินการในที่ดินหรือทรัพย์สินของบุคคลอื่นตามที่กำหนดในมาตรา ๑๐๗ มาตรา ๑๐๙ มาตรา ๑๑๓ มาตรา ๑๑๔ และมาตรา ๑๑๖ โดยอนุมัติของคณะกรรมการ

เมื่อได้เข้าไปและลงมือตรวจสอบตาม (๑) แล้วยังดำเนินการไม่เสร็จ จะกระทำต่อไปในเวลาหลังพระอาทิตย์ตกหรือนอกเวลาทำการของสถานที่นั้นได้ตามความจำเป็นและเหมาะสม

ในการปฏิบัติหน้าที่ตาม (๑) พนักงานเจ้าหน้าที่ต้องไม่กระทำการอันมีลักษณะเป็นการข่มขู่หรือเป็นการค้นตามประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

**มาตรา ๑๒๓** ในการปฏิบัติหน้าที่ของพนักงานเจ้าหน้าที่ ให้บุคคลที่เกี่ยวข้องอำนวยความสะดวกตามสมควร

**มาตรา ๑๒๔** ในการปฏิบัติหน้าที่ พนักงานเจ้าหน้าที่จะต้องแสดงบัตรประจำตัวแก่บุคคลที่เกี่ยวข้อง

บัตรประจำตัวพนักงานเจ้าหน้าที่ให้เป็นไปตามแบบที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

**มาตรา ๑๒๕** ในการปฏิบัติหน้าที่ตามพระราชบัญญัตินี้ ให้เลขาธิการพนักงานของสำนักงาน และพนักงานเจ้าหน้าที่เป็นเจ้าพนักงานตามประมวลกฎหมายอาญา

**มาตรา ๑๒๖** ในกรณีที่มีเหตุฉุกเฉินหรือมีความจำเป็น เพื่อความมั่นคงของประเทศ หรือเสถียรภาพทางเศรษฐกิจ หรือเพื่อป้องกันประโยชน์สาธารณะ หรือเพื่อรักษาความสงบเรียบร้อยของประชาชน คณะกรรมการอาจมอบหมายหรือสั่งให้หน่วยงานของรัฐที่มีประสบการณ์และเชี่ยวชาญด้านการประกอบกิจการพลังงานหรือพนักงานเจ้าหน้าที่เข้าครอบครองหรือใช้อุปกรณ์และเครื่องมือต่างๆของผู้รับใบอนุญาตเพื่อดำเนินการ หรือสั่งให้ผู้รับใบอนุญาตหรือพนักงานของผู้รับใบอนุญาตกระทำการอย่างหนึ่งอย่างใดได้จนกว่าเหตุฉุกเฉินหรือจำเป็นนั้นจะสิ้นสุดลง

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

In carrying out the implementation under paragraph one, the government agency or the competent official shall exercise due care to keep and protect the property of the licensee in the same manner as an energy industry operator or a person with such a profession should do.

In carrying out the implementation under paragraph one, if any damage occurs to the licensee, he shall have the right to claim compensation for the damage from the Office according to the criteria, procedures and conditions prescribed by the Commission.

## DIVISION 8 ADMINISTRATIVE ENFORCEMENT

**Section 127** When it is evident that there is a violation or a breach of Section 53, Section 55, Section 58, Section 63, Section 70, Section 71, Section 73, Section 74, Section 79, Section 80, Section 85, Section 86, Section 87, Section 89, Section 92, Section 96 (paragraph one) or Section 102, the Commission shall have the power to order a licensee to act or refrain from the act or to improve or rectify the act within a specified period.

**Section 128** In the case where a licensee violates or fails to comply with the order of the Commission under Section 56, Section 57, Section 61, Section 62, Section 68 (2), Section 72 (paragraph two), Section 82, Section 83 (paragraph two), Section 84 (paragraph two) or Section 127, and the period for appeal under Section 121 has expired, or in the case where there is an appeal under Section 121 but the Commission has passed a resolution disagreeing with the appeal. Upon issuance of a warning notification to the licensee, who takes no action in compliance with the order, the Commission shall impose an administrative fine, which shall not exceed five hundred thousand (500,000) Baht per day. In this connection, the seriousness of the violation or non compliance with the order shall be taken into account.

ในการดำเนินการตามวรรคหนึ่ง หน่วยงานของรัฐหรือพนักงานเจ้าหน้าที่จะต้องใช้ความระมัดระวังเพื่อสงวนทรัพย์สินของผู้รับใบอนุญาตเหมือนเช่นผู้ประกอบการพลังงานหรือผู้มิวิชาชีพเช่นนั้นจะพึงปฏิบัติ

ในการดำเนินการตามวรรคหนึ่ง หากเกิดความเสียหายแก่ผู้รับใบอนุญาตให้ผู้รับใบอนุญาตมีสิทธิเรียกร้องค่าสินไหมทดแทนสำหรับความเสียหายนั้นจากสำนักงานได้ตามหลักเกณฑ์ วิธีการและเงื่อนไขที่คณะกรรมการกำหนด

## หมวด ๘ การบังคับทางปกครอง

**มาตรา ๑๒๗** ในกรณีที่ปรากฏแก่คณะกรรมการว่ามีการฝ่าฝืนหรือไม่ปฏิบัติตามมาตรา ๕๓ มาตรา ๕๕ มาตรา ๕๘ มาตรา ๖๓ มาตรา ๗๐ มาตรา ๗๑ มาตรา ๗๓ มาตรา ๗๔ มาตรา ๗๙ มาตรา ๘๐ มาตรา ๘๕ มาตรา ๘๖ มาตรา ๘๗ มาตรา ๘๙ มาตรา ๙๒ มาตรา ๙๖ วรรคหนึ่ง หรือมาตรา ๑๐๒ ให้คณะกรรมการมีอำนาจสั่งให้ผู้รับใบอนุญาตกระทำการ หรือตเว้นกระทำการหรือแก้ไขปรับปรุง หรือปฏิบัติให้ถูกต้องหรือเหมาะสมภายในระยะเวลาที่กำหนดได้

**มาตรา ๑๒๘** ในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตฝ่าฝืนหรือไม่ปฏิบัติตามคำสั่งของคณะกรรมการตามมาตรา ๕๖ มาตรา ๕๗ มาตรา ๖๑ มาตรา ๖๒ มาตรา ๖๘ (๒) มาตรา ๗๒ วรรคสอง

มาตรา ๘๒ มาตรา ๘๓ วรรคสอง มาตรา ๘๔ วรรคสอง หรือมาตรา ๑๒๗ และปรับ

กำหนดระยะเวลาอุทธรณ์ตามมาตรา ๑๒๑ หรือกรณีที่มีการอุทธรณ์ตามมาตรา ๑๒๑ แต่คณะกรรมการมีมติไม่เห็นด้วยกับคำอุทธรณ์ และคณะกรรมการได้มีหนังสือเตือนแล้วยังไม่มี

การปฏิบัติตามคำสั่งนั้น ให้คณะกรรมการพิจารณากำหนดค่าปรับทางปกครองซึ่งต้องไม่เกินห้าแสนบาทต่อวัน ทั้งนี้ให้คำนึงถึงความร้ายแรงในการฝ่าฝืนหรือไม่ปฏิบัติตามคำสั่งประกอบด้วย

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

In the case where no payment of the administrative fine is made, the administrative enforcement shall be conducted pursuant to Part 8: Administrative Enforcement, Division 2: Administrative Orders of the Administrative Procedure Act, B.E. 2539 (1996).

In the event that the licensee still ignores to rectify the operation or violates the license suspension order, or in the event that serious damage affecting the public interest arises, the Commission shall have the power to suspend or revoke his license, as the case may be.

## DIVISION 9 PENALTY

**Section 129** Whoever violates Section 20 shall be liable to imprisonment for a term not exceeding one (1) year or a fine not exceeding one million (1,000,000) Baht, or both.

**Section 130** Whoever obstructs or fails to comply with the order of the Commission, or of the sub-committee or the person appointed by the Commission under Section 24 and exercising his authority under Section 25, or a competent official exercising his authority under Section 122, shall be liable to imprisonment for a term not exceeding one (1) year or a fine not exceeding one million (1,000,000) Baht, or both.

**Section 131** Whoever refuses to facilitate a competent official pursuant to Section 122 and Section 123 shall be liable to imprisonment for a term not exceeding six (6) months or a fine not exceeding ten thousand (10,000) Baht, or both.

**Section 132** Any person who misrepresents or provides distorted information to the Commission, the sub-committee or the person appointed by the Commission under Section 24, causing damage to the Office, energy consumers, licensees or other persons, shall be liable to imprisonment for a term not exceeding six (6) months or a fine not exceeding five hundred thousand (500,000) Baht, or both.

ในกรณีที่ไม่มี การชำระค่าปรับทางปกครองให้ดำเนินการบังคับทางปกครองตามส่วนที่ ๘ การบังคับทางปกครอง หมวด ๒ คำสั่งทางปกครอง แห่งพระราชบัญญัติวิธีปฏิบัติราชการทางปกครอง พ.ศ. ๒๕๓๙

ในกรณีที่ผู้รับใบอนุญาตยังเพิกเฉยไม่ปฏิบัติตามการให้ถูกต้อง หรือฝ่าฝืนคำสั่งพักใช้ใบอนุญาตหรือกรณีที่มีความเสียหายร้ายแรงต่อประโยชน์สาธารณะ ให้คณะกรรมการมีอำนาจพักใช้หรือเพิกถอนใบอนุญาตได้ แล้วแต่กรณี

## หมวด ๙ บทกำหนดโทษ

**มาตรา ๑๒๙** ผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา ๒๐ ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหนึ่งปี หรือปรับไม่เกินหนึ่งล้านบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

**มาตรา ๑๓๐** ผู้ใดขัดขวางหรือไม่ปฏิบัติตามคำสั่งของคณะกรรมการ คณะอนุกรรมการ หรือบุคคลซึ่งคณะกรรมการแต่งตั้งตามมาตรา ๒๔ ที่สั่งการตามมาตรา ๒๕ หรือของพนักงานเจ้าหน้าที่ที่สั่งการตามมาตรา ๑๒๒ ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหนึ่งปี หรือปรับไม่เกินหนึ่งล้านบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

**มาตรา ๑๓๑** ผู้ใดไม่อำนวยความสะดวกแก่พนักงานเจ้าหน้าที่ตามมาตรา ๑๒๒ หรือมาตรา ๑๒๓ ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหกเดือน หรือปรับไม่เกินหนึ่งหมื่นบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

**มาตรา ๑๓๒** ผู้ใดให้ข้อมูลอันเป็นเท็จหรือบิดเบือนแก่คณะกรรมการ คณะอนุกรรมการ และบุคคลซึ่งคณะกรรมการแต่งตั้งตามมาตรา ๒๔ ซึ่งการกระทำนั้นก่อให้เกิดความเสียหายแก่สำนักงานผู้ใช้พลังงาน ผู้รับใบอนุญาต หรือบุคคลอื่น ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหกเดือน หรือปรับไม่เกินห้าแสนบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 133** Whoever violates Section 47 paragraph one or Section 59 paragraph one shall be liable to imprisonment for a term not exceeding two (2) years or a fine not exceeding ten million (10,000,000) Baht, or both.

In addition to the punishment under paragraph one, the violator of Section 47 paragraph one shall be liable to a fine not exceeding twenty thousand (20,000) Baht per day so long as the violation continues.

**Section 134** Whoever fails to comply with the order of the Commission issued under Section 127, as a result of a violation of Section 96 paragraph one, shall be liable to imprisonment for a term not exceeding one (1) month or a fine not exceeding twenty thousand (20,000) Baht per day so long as the violation continues.

**Section 135** Whoever violates Section 61 (1), Section 76 paragraph one or Section 84 paragraph two shall be liable to imprisonment for a term not exceeding two (2) years or a fine not exceeding four million (4,000,000) Baht, or both.

**Section 136** Any licensee who acts as an inspection and standard certification agency and committed the act under Section 77 (2) shall be liable to imprisonment for a term not exceeding two (2) years or a fine not exceeding four million (4,000,000) Baht, or both.

**Section 137** Whoever violates Section 116 paragraph two or Section 117 shall be liable to imprisonment for a term not exceeding ten (10) years or a fine not exceeding ten million (10,000,000) Baht, or both.

**Section 138** Whoever violates Section 118 shall be liable to imprisonment for a term not exceeding six (6) months or a fine not exceeding ten thousand (10,000) Baht, or both.

If such act causes destruction, damage, depreciation or negation to an energy network system, the offender shall be liable to imprisonment for a term not exceeding two (2) years or a fine not exceeding two hundred thousand (200,000) Baht, or both.

**Section 139** Whoever clandestinely uses services of a licensee without legitimate rights causing damage to the licensee, shall be liable to imprisonment for a term not exceeding three (3) years or a fine not exceeding three hundred thousand (300,000) Baht, or both.

**มาตรา ๑๓๓** ผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา ๔๗ วรรคหนึ่ง หรือมาตรา ๕๙ วรรคหนึ่ง ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินสองปี หรือปรับไม่เกินสิบล้านบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

นอกจากต้องระวางโทษตามวรรคหนึ่งแล้ว ผู้ฝ่าฝืนมาตรา ๔๗ วรรคหนึ่ง ยังต้องระวางโทษปรับอีกวันละไม่เกินสองหมื่นบาทตลอดเวลาที่ยังฝ่าฝืน

**มาตรา ๑๓๔** ผู้ใดไม่ปฏิบัติตามคำสั่งของคณะกรรมการที่สั่งการตามมาตรา ๑๒๗ อันเนื่องมาจากการฝ่าฝืนมาตรา ๙๖ วรรคหนึ่ง ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหนึ่งเดือน หรือปรับวันละไม่เกินสองหมื่นบาทตลอดเวลาที่ยังฝ่าฝืน

**มาตรา ๑๓๕** ผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา ๖๑ (๑) มาตรา ๗๖ วรรคหนึ่ง หรือมาตรา ๘๔ วรรคสอง ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินสองปี หรือปรับไม่เกินสี่ล้านบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

**มาตรา ๑๓๖** ผู้รับใบอนุญาตเป็นหน่วยตรวจสอบและรับรองมาตรฐานใด ดำเนินการตามมาตรา ๗๗ (๒) ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินสองปี หรือปรับไม่เกินสี่ล้านบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

**มาตรา ๑๓๗** ผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา ๑๑๖ วรรคสอง หรือมาตรา ๑๑๗ ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินสิบปี หรือปรับไม่เกินสิบล้านบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

**มาตรา ๑๓๘** ผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา ๑๑๘ ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหกเดือน หรือปรับไม่เกินหนึ่งหมื่นบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

ถ้าการกระทำนั้นเป็นเหตุให้ระบบโครงข่ายพลังงานดังกล่าวถูกทำลาย เสียหาย เสื่อมค่าหรือไร้ประโยชน์ ผู้กระทำต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินสองปี หรือปรับไม่เกินสองแสนบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

**มาตรา ๑๓๙** ผู้ใดลักลอบใช้บริการของผู้รับใบอนุญาตโดยไม่มีสิทธิ และก่อให้เกิดความเสียหายแก่ผู้รับใบอนุญาต ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินสามปี หรือปรับไม่เกินสามแสนบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 140** For any offenses under Section 131, Section 132, Section 134 or Section 138 paragraph one, the Commission shall have the power to settle the case. For this purpose, the Commission may appoint a sub-committee to settle the case in its place and shall establish the settlement criteria or set up any conditions for the duty execution of the sub-committee.

In the case where an offense is evident to an inquiry official and the offender consents to settle the case, the inquiry official shall expeditiously refer the case to the Commission for further consideration of the settlement.

When the offender has paid the fine for the amount settled, the case shall be considered settled under the Criminal Procedure Code.

**Section 141** In the event that the offender to be punished under this Act is a juristic person, the managing director, the manager or any person responsible for the operation of such juristic person shall be punished likewise, unless he can prove that he has no part in or did not consent to the offense of such juristic person.

## TRANSITIONAL PROVISIONS

**Section 142** At the initial stage, the selection of the Commission shall be completed within one hundred and twenty (120) days as from the effective date of this Act.

The NEPC shall perform the duties of the Commission until His Majesty the King graciously appoints the Commission under this Act.

**Section 143** The Director-General of the Energy Policy and Planning Office shall perform the duties of the Secretary-General, and the Energy Policy and Planning Office shall perform the duties of the Office until the Secretary-General is appointed and the Office established under this Act.

**มาตรา ๑๔๐** บรรดาความผิดตามมาตรา ๑๓๑ มาตรา ๑๓๒ มาตรา ๑๓๔ หรือมาตรา ๑๓๕ วรรคหนึ่ง ให้คณะกรรมการมีอำนาจเปรียบเทียบได้ และในการนี้คณะกรรมการอาจแต่งตั้งคณะอนุกรรมการเพื่อดำเนินการเปรียบเทียบแทนได้ โดยจะกำหนดหลักเกณฑ์ในการเปรียบเทียบหรือกำหนดเงื่อนไขประการใดในการปฏิบัติหน้าที่ของคณะอนุกรรมการก็ได้

ในกรณีที่การกระทำความผิดปรากฏต่อพนักงานสอบสวน และผู้กระทำความผิดยินยอมให้เปรียบเทียบ ให้พนักงานสอบสวนส่งเรื่องให้คณะกรรมการเพื่อดำเนินการพิจารณาเปรียบเทียบโดยเร็ว

เมื่อผู้กระทำความผิดได้เสียค่าปรับตามที่ได้เปรียบเทียบแล้ว ให้ถือว่าคดีเลิกกันตามประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

**มาตรา ๑๔๑** ในกรณีที่ผู้กระทำความผิดซึ่งต้องรับโทษตามพระราชบัญญัตินี้เป็นนิติบุคคลให้กรรมการผู้จัดการ ผู้จัดการ หรือบุคคลใดซึ่งรับผิดชอบในการดำเนินงานของนิติบุคคลนั้นต้องระวางโทษตามที่บัญญัติไว้สำหรับความผิดนั้น เว้นแต่จะพิสูจน์ได้ว่าตนไม่ได้รู้เห็นหรือยินยอมในการกระทำความผิดของนิติบุคคลนั้น

## บทเฉพาะกาล

**มาตรา ๑๔๒** ในวาระเริ่มแรก ให้ดำเนินการคัดเลือกคณะกรรมการให้แล้วเสร็จภายในหนึ่งร้อยสิบวันนับแต่วันที่พระราชบัญญัตินี้ใช้บังคับ

ให้คณะกรรมการนโยบายพลังงานแห่งชาติปฏิบัติหน้าที่ของคณะกรรมการไปพลางก่อนจนกว่าพระมหากษัตริย์ทรงแต่งตั้งคณะกรรมการตามพระราชบัญญัตินี้

**มาตรา ๑๔๓** ให้ผู้อำนวยการสำนักงานนโยบายและแผนพลังงานปฏิบัติหน้าที่ของเลขาธิการและให้สำนักงานนโยบายและแผนพลังงานปฏิบัติหน้าที่ของสำนักงานจนกว่าจะได้มีการแต่งตั้งเลขาธิการและจัดตั้งสำนักงานตามพระราชบัญญัตินี้

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 144** For the purpose of enhancing efficient operation of the Office, the Minister, with the Cabinet's approval, may instruct government agencies, local government service or other state agencies to support the secondment of their government officials, government staff members or employees to assist with the work of the Office on a temporary basis, while obtaining a salary from their respective offices but being under the supervision of the Secretary-General.

**Section 145** Government officials, government staff members and employees of the Permanent Secretary for Energy, the Department of Mineral Fuels, the Department of Energy Business, the Department of Alternative Energy Development and Efficiency, and the Energy Policy and Planning Office, who voluntarily wish to be staff members or employees of the Office, shall notify his supervisor in writing of his intention within one hundred and eighty (180) days as from the effective date of this Act.

The placement and appointment of the staff members and employees of the Office under paragraph one to any positions in the Office shall be in accordance with the manpower, qualifications and salary scale or wages, prescribed by the Commission.

The placement and appointment of government officials under this Section shall be regarded as a discharge from government service because the government has terminated or dissolved the positions according to the law on government pension or the law on government pension fund, as the case may be.

The placement and appointment of employees under this Section shall be regarded as a discharge from the employment because the government has dissolved the positions or discontinued the engagement with no offense, and shall be eligible for the gratuity under the Ministry of Finance's regulations on employees' gratuity.

**Section 146** As from the effective date of this Act, the Electricity Generating Authority of Thailand (EGAT), the Metropolitan Electricity Authority (MEA), the Provincial Electricity Authority (PEA) and the PTT Public Company Limited (PTT) shall continue energy industry operation until licenses are granted under this Act.

**มาตรา ๑๔๔** เพื่อให้การปฏิบัติงานของสำนักงานดำเนินการไปได้อย่างมีประสิทธิภาพ รัฐมนตรีโดยอนุมัติของคณะรัฐมนตรีอาจกำหนดให้ส่วนราชการ ราชการส่วนท้องถิ่นหรือหน่วยงานอื่นของรัฐ สนับสนุนข้าราชการ พนักงาน หรือ ลูกจ้างมาช่วยปฏิบัติงานในสำนักงานไปพลางก่อนเป็นการชั่วคราว โดยให้ได้รับเงินเดือนทางสังกัดเดิม แต่อยู่ในบังคับบัญชาของเลขานุการ

**มาตรา ๑๔๕** ข้าราชการ พนักงาน และลูกจ้างของสำนักงานปลัดกระทรวงพลังงาน กรมเชื้อเพลิงธรรมชาติ กรมธุรกิจพลังงาน กรมพัฒนาพลังงานทดแทนและอนุรักษ์พลังงานและสำนักงานนโยบายและแผนพลังงาน ซึ่งสมัครใจเปลี่ยนไปเป็นพนักงานหรือลูกจ้างของสำนักงานให้ใช้สิทธิแจ้งความจำนงเป็นหนังสือต่อผู้บังคับบัญชาภายในหนึ่งร้อยแปดสิบวันนับแต่วันที่พระราชบัญญัตินี้ใช้บังคับ

การบรรจุและแต่งตั้งพนักงานและลูกจ้างของสำนักงานตามวรรคหนึ่งให้ดำรงตำแหน่งใดในสำนักงาน ให้เป็นไปตามอัตราค่าจ้าง คุณสมบัติ และอัตราเงินเดือนหรือค่าจ้างตามที่คณะกรรมการกำหนด

การบรรจุและแต่งตั้งข้าราชการตามมาตรา นี้ ให้ถือว่าเป็นการให้ออกจากราชการเพราะทางราชการเลิกหรือยุบตำแหน่งตามกฎหมายว่าด้วยบำเหน็จบำนาญข้าราชการ หรือกฎหมายว่าด้วยกองทุนบำเหน็จบำนาญข้าราชการ แล้วแต่กรณี

การบรรจุและแต่งตั้งลูกจ้างตามมาตรา นี้ ให้ถือว่าเป็นการให้ออกจากงานเพราะทางราชการยุบตำแหน่งหรือทางราชการเลิกจ้างโดยไม่มีความผิด และให้มีสิทธิได้รับบำเหน็จตามระเบียบกระทรวงการคลังว่าด้วยบำเหน็จลูกจ้าง

**มาตรา ๑๔๖** นับแต่วันที่พระราชบัญญัตินี้มีผลใช้บังคับ ให้การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค และบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) ประกอบกิจการพลังงานได้ต่อไปจนกว่าจะได้รับใบอนุญาตตามพระราชบัญญัตินี้

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”



During the energy industry operation under paragraph one, the EGAT, MEA, PEA and PTT Plc. shall have to comply with the law on the Electricity Generating Authority of Thailand, the law on the Metropolitan Electricity Authority, the law on the Provincial Electricity Authority and the Royal Decree defining the Authority, Rights and Benefits of the PTT Plc., whichever is the case.

**Section 147** All the powers, rights and benefits that the EGAT, MEA and PEA are entitled to under the law on the Electricity Generating Authority of Thailand, the law on the Metropolitan Electricity Authority and the law on the Provincial Electricity Authority shall continue to the extent that they are not contrary to or inconsistent with this Act.

**Section 148** The provisions regarding the acquisition of immovable property by expropriation, entrusted to the EGAT, MEA and PEA under the law on the Electricity Generating Authority of Thailand, the law on the Metropolitan Electricity Authority and the law on the Provincial Electricity Authority, shall continue to be in force.

**Section 149** In order that the energy industry operation of the PTT Plc. could continue in accordance with Section 146, the provision of Section 26 paragraph four of the State Enterprise Corporatization Act, B.E. 2542 (1999), shall not apply to the PTT Plc. until the PTT Plc. is granted a license under this Act. During such period, the Royal Decree Defining Authority, Rights and Benefits of the PTT Public Company Limited, B.E. 2544 (2001), as amended by the Royal Decree Defining Authority, Rights and Benefits of the PTT Public Company Limited, No. 2, B.E. 2550 (2007) shall continue to be in force.

ในระหว่างการประกอบกิจการพลังงานตามวรรคหนึ่ง การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค และบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) ต้องปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย กฎหมายว่าด้วยการไฟฟ้าส่วนภูมิภาค กฎหมายว่าด้วยการไฟฟ้าส่วนภูมิภาค และพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการกำหนดอำนาจ สิทธิ และประโยชน์ของบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) แล้วแต่กรณี

**มาตรา ๑๔๗** บรรดาอำนาจ สิทธิ และประโยชน์ที่การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค และการไฟฟ้าส่วนภูมิภาค มีอยู่ตามกฎหมายว่าด้วยการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย กฎหมายว่าด้วยการไฟฟ้าส่วนภูมิภาค และกฎหมายว่าด้วยการไฟฟ้าส่วนภูมิภาคให้ยังคงมีอยู่ต่อไปเท่าที่ไม่ขัดหรือแย้งต่อพระราชบัญญัตินี้

**มาตรา ๑๔๘** บทบัญญัติเกี่ยวกับการดำเนินการเพื่อให้ได้มาซึ่งอสังหาริมทรัพย์ โดยการเวนคืนที่การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค และการไฟฟ้าส่วนภูมิภาคมีอยู่ตามกฎหมายว่าด้วยการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย กฎหมายว่าด้วยการไฟฟ้าส่วนภูมิภาค และกฎหมายว่าด้วยการไฟฟ้าส่วนภูมิภาค ให้ยังคงใช้บังคับได้ต่อไป

**มาตรา ๑๔๙** เพื่อให้การประกอบกิจการพลังงานของบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) สามารถดำเนินงานได้ต่อไปตามมาตรา ๑๔๖ มิให้นำมาตรา ๒๖ วรรคสี่แห่งพระราชบัญญัติทุนรัฐวิสาหกิจ พ.ศ. ๒๕๕๒ มาใช้บังคับกับบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) จนกว่าบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) จะได้รับใบอนุญาตตามพระราชบัญญัตินี้ และในช่วงเวลาดังกล่าวให้พระราชกฤษฎีกากำหนดอำนาจ สิทธิ และประโยชน์ของบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) พ.ศ. ๒๕๔๔ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชกฤษฎีกากำหนดอำนาจ สิทธิ และประโยชน์ของบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๕๐ มีผลใช้บังคับต่อไป

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 150** Within one hundred and eighty (180) days as from the effective date of the regulations of the Commission under Section 50, the Commission shall grant a license for energy industry operation under this Act to the EGAT, MEA, PEA and PTT Plc. according to the characteristics and types of operation, the scope of service provision, and the rights related to the provision of electricity or natural gas services within the responsibilities of the EGAT, MEA, PEA and PTT Plc. as existed on the date this Act comes into force.

In granting a license under paragraph one, the Commission shall impose conditions of business operation of the EGAT, MEA, PEA and PTT Plc., taking into account existing rights and commitments of energy industry operators and benefits previously received by energy consumers, including development to enhance service quality and efficiency, with a view to achieving the objectives of this Act.

**Section 151** Within one hundred and eighty (180) days as from the effective date of the regulations of the Commission under Section 50, the Commission shall grant licenses for energy industry operation under this Act to energy industry operators who involve in development of natural gas resources in the joint development area, under the law on Thailand-Malaysia Joint Authority; and provide natural gas transmission services via pipeline system to Malaysia; and operate the business prior to the effective date of this Act; and are considered energy industry operator requiring licenses under this Act. In granting such licenses, the contractual agreements and conditions of energy industry operators existed on the day this Act comes into force shall be taken into account, and the rights or benefits of the contract partners shall not be affected.

**Section 152** For energy industry operation undertaken by government agencies other than the EGAT, MEA, PEA and PTT Plc., the provisions of Section 146 and Section 150 shall apply mutatis mutandis.

**มาตรา ๑๕๐** ภายในระยะเวลาหนึ่งร้อยแปดสิบวันนับแต่วันที่ระเบียบของคณะกรรมการตามมาตรา ๕๐ มีผลใช้บังคับ ให้คณะกรรมการดำเนินการออกใบอนุญาตประกอบกิจการพลังงานตามพระราชบัญญัตินี้ให้แก่การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การไฟฟ้านครหลวง การไฟฟ้าส่วนภูมิภาคและบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) ตามลักษณะและประเภทของการประกอบกิจการ ขอบเขตการให้บริการ รวมทั้งสิทธิต่าง ๆ ในการให้บริการไฟฟ้าหรือก๊าซธรรมชาติเท่าที่อยู่ในความรับผิดชอบดำเนินการของการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การไฟฟ้านครหลวง การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค และบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) ตามที่มีอยู่ในวันที่พระราชบัญญัตินี้ใช้บังคับ

ในการออกใบอนุญาตตามวรรคหนึ่ง ให้คณะกรรมการกำหนดเงื่อนไขเกี่ยวกับการประกอบกิจการของการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การไฟฟ้านครหลวง การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค และบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) โดยคำนึงถึงสิทธิและข้อผูกพันที่มีอยู่เดิมของผู้ประกอบกิจการพลังงานประโยชน์ของผู้ใช้พลังงานที่ได้รับบริการอยู่เดิม รวมทั้งการพัฒนาเพื่อให้มีการบริการที่มีคุณภาพและประสิทธิภาพเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์แห่งพระราชบัญญัตินี้

**มาตรา ๑๕๑** ภายในระยะเวลาหนึ่งร้อยแปดสิบวันนับแต่วันที่ระเบียบของคณะกรรมการตามมาตรา ๕๐ มีผลใช้บังคับ ให้คณะกรรมการดำเนินการออกใบอนุญาตประกอบกิจการพลังงานตามพระราชบัญญัตินี้ให้แก่ผู้ประกอบการพลังงานที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาแหล่งก๊าซธรรมชาติในพื้นที่พัฒนาร่วม ตามกฎหมายว่าด้วยองค์การร่วมไทย - มาเลเซีย ที่ให้บริการขนส่งก๊าซธรรมชาติทางท่อผ่านระบบส่งก๊าซธรรมชาติไปยังประเทศมาเลเซีย ซึ่งประกอบกิจการอยู่ก่อนวันที่พระราชบัญญัตินี้ใช้บังคับ และเข้าข่ายเป็นผู้ประกอบกิจการพลังงานที่ต้องขอใบอนุญาตตามพระราชบัญญัตินี้ โดยการออกใบอนุญาตดังกล่าวต้องคำนึงถึงข้อตกลงและเงื่อนไขตามสัญญาที่ผู้ประกอบการพลังงานมีอยู่ในวันที่พระราชบัญญัตินี้ใช้บังคับและต้องไม่กระทบต่อสิทธิ หรือประโยชน์ของคู่สัญญาตามสัญญาดังกล่าว

**มาตรา ๑๕๒** สำหรับการประกอบกิจการพลังงานของหน่วยงานของรัฐแห่งอื่นนอกจากการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การไฟฟ้านครหลวง การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค และบริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) ให้นำบทบัญญัติในมาตรา ๑๔๖ และมาตรา ๑๕๐ มาใช้บังคับโดยอนุโลม

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 153** The interconnection of power system and connection of electricity network system approved by the EGAT, MEA and PEA prior to the effective date of this Act shall continue and shall be regarded as connection of an energy network system required under this Act.

The zone of pipeline petroleum transportation system announced prior to the effective date of this Act shall be regarded as an energy network system zone under this Act.

**Section 154** An energy industry operator other than the EGAT, MEA, PEA, PTT Plc. or other government agencies under Section 152, who has operated business prior to the effective date of this Act and is regarded as an energy industry operator requiring a license under this Act may continue energy operation and shall apply for a license according to paragraph two.

The energy industry operator under paragraph one shall apply for licenses under this Act within sixty (60) days as from the effective date of the regulation of the Commission under Section 50 . Upon filing the application for a license, the operator shall continue his operation until an order declining the issuance of a license is received from the Commission.

In the event that the energy industry operator has been granted a license from other government agency prior to the effective date of this Act, the Commission, in issuing the license under paragraph two, shall take into account the existing rights and commitments, and the benefits previously received by energy consumers, including the development to achieve service quality and efficiency, with a view to achieving the objectives of this Act.

Energy industry operation of the energy industry operators under paragraph one and paragraph two shall comply with any permissions given under the Declaration of the Revolutionary Council No. 58 dated 26 January B.E. 2515, the law on energy development and promotion, the law on the Electricity Generating Authority of Thailand, the law on factories, or other laws related to the energy industry operation, until a license under paragraph two is granted.

**มาตรา ๑๕๓** การเชื่อมโยงระบบไฟฟ้าหรือการเชื่อมต่อระบบโครงข่ายไฟฟ้าที่การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การไฟฟ้านครหลวง การไฟฟ้าส่วนภูมิภาคได้ให้ความเห็นชอบไว้ก่อนวันที่พระราชบัญญัตินี้ใช้บังคับ ให้ดำเนินการได้ต่อไป และให้ถือว่าเป็นการเชื่อมต่อระบบโครงข่ายพลังงานที่ต้องปฏิบัติตามพระราชบัญญัตินี้

ให้เขตระบบการขนส่งปิโตรเลียมทางท่อที่ได้มีการประกาศก่อนวันที่พระราชบัญญัตินี้มีผลใช้บังคับ ถือเป็นเขตระบบโครงข่ายพลังงานตามพระราชบัญญัตินี้

**มาตรา ๑๕๔** ให้ผู้ประกอบการกิจการพลังงานที่ประกอบกิจการอยู่ก่อนวันที่พระราชบัญญัตินี้ใช้บังคับและเข้าข่ายเป็นผู้ประกอบกิจการพลังงานที่ต้องขออนุญาตตามพระราชบัญญัตินี้ นอกจากการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การไฟฟ้านครหลวง การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) และหน่วยงานของรัฐแห่งอื่นตามมาตรา ๑๕๒ ประกอบกิจการพลังงานได้ต่อไปและให้มายื่นคำขอรับใบอนุญาตตามวรรคสอง

ให้ผู้ประกอบกิจการพลังงานตามวรรคหนึ่งยื่นขอรับใบอนุญาตตามพระราชบัญญัตินี้ภายในหกสิบวันนับแต่วันที่ระเบียบของคณะกรรมการตามมาตรา ๕๐ มีผลใช้บังคับและเมื่อยื่นคำขอรับใบอนุญาตแล้ว ให้ประกอบกิจการได้ต่อไปจนกว่าจะได้รับแจ้งคำสั่งไม่ออกใบอนุญาตจากคณะกรรมการ

ในกรณีที่ผู้ประกอบการพลังงานดังกล่าวได้รับใบอนุญาตจากหน่วยงานอื่นของรัฐก่อนวันที่พระราชบัญญัตินี้มีผลใช้บังคับ ในการออกใบอนุญาตตามวรรคสองให้คณะกรรมการคำนึงถึงสิทธิและข้อผูกพันที่มีอยู่เดิม ประโยชน์ของผู้ใช้พลังงานที่ได้รับบริการอยู่เดิม รวมทั้งการพัฒนาเพื่อให้มีการบริการที่มีคุณภาพและประสิทธิภาพเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์แห่งพระราชบัญญัตินี้

การประกอบกิจการพลังงานของผู้ประกอบกิจการพลังงานตามวรรคหนึ่งและวรรคสองจะต้องปฏิบัติตามการอนุญาตใดๆ ที่ได้ให้ไว้ตามประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๕๘ ลงวันที่ ๒๖ มกราคม พ.ศ. ๒๕๑๕ กฎหมายว่าด้วยการพัฒนาและส่งเสริมพลังงาน กฎหมายว่าด้วยการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย กฎหมายว่าด้วยโรงงาน หรือกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้องกับการประกอบกิจการพลังงาน จนกว่าจะได้รับใบอนุญาตตามวรรคสอง

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

**Section 155** The EGAT, MEA, PEA, PTT Plc., the Department of Mineral Fuels, the Department of Energy Business, the Department of Alternative Energy Development and Efficiency, the Energy Policy and Planning Office and other state agencies in charge of granting permission and monitoring, or controlling of energy industry operation, shall furnish information pertinent to energy industry operation to the Commission in accordance with criteria, procedures, conditions and time frame specified by the Commission.

Countersigned by  
General Surayud Chulanont  
Prime Minister

**มาตรา ๑๕๕** ให้การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย การไฟฟ้านครหลวง การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) กรมเชื้อเพลิงธรรมชาติ กรมธุรกิจพลังงาน กรมพัฒนาพลังงานทดแทนและอนุรักษ์พลังงาน สำนักงานนโยบายและแผนพลังงาน และหน่วยงานของรัฐแห่งอื่นที่มีหน้าที่ในการอนุญาตและการกำกับดูแล หรือการควบคุมการประกอบกิจการพลังงาน จัดส่งข้อมูลเกี่ยวกับการประกอบกิจการพลังงาน ให้แก่คณะกรรมการตามหลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข และระยะเวลาที่คณะกรรมการประกาศกำหนด

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ  
พลเอก สุรยุทธ์ จุลานนท์  
นายกรัฐมนตรี

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”

Remarks: The rationale behind the enactment of this Act is that the energy industry is vital to the social and economic structure as well as the environment of the country, it is therefore essential to restructure the energy industry management by distinctly separating the policy, monitoring and operation from one another in order to enhance greater participation and roles of the private sector, communities as well as the general public. And to achieve an efficient, reliable, adequate and extensive energy industry operation with reasonable prices and standardized quality responding to domestic demand and sustainable development of the country in terms of social, economic and environmental aspects pursuant to the principles of Sufficiency Economy Philosophy, it is deemed necessary that the Commission be established to regulate energy industry, with responsibility for prevention of abuse of power and protection of energy consumers and those adversely affected from the energy industry operation. Besides, in order to enhance the Commission to perform their duties efficiently, it is deemed appropriate to have the Office of the Energy Regulatory Commission established as a state agency with a status of a juristic person, functioning as the secretariat to the Commission. It is, therefore, essential to enact this Act.

หมายเหตุ :- เหตุผลในการประกาศใช้พระราชบัญญัติฉบับนี้ คือ เนื่องจากกิจการพลังงานมีความสำคัญต่อโครงสร้างด้านสังคม เศรษฐกิจ และสิ่งแวดล้อมของประเทศ จึงมีความจำเป็นต้องปรับโครงสร้างการบริหารกิจการพลังงานโดยแยกงานนโยบาย งานกำกับดูแล และการประกอบกิจการพลังงานออกจากกัน เพื่อเปิดโอกาสให้ภาคเอกชน ชุมชน และประชาชนมีส่วนร่วมและมีบทบาทมากขึ้น เพื่อให้การประกอบกิจการพลังงานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ มีความมั่นคง มีปริมาณเพียงพอและทั่วถึงในราคาที่เป็นธรรมและมีคุณภาพที่ได้มาตรฐาน ตอบสนองต่อความต้องการภายในประเทศและต่อการพัฒนาประเทศอย่างยั่งยืนในด้านสังคม เศรษฐกิจ และสิ่งแวดล้อม อันสอดคล้องกับหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง จึงจำเป็นต้องจัดตั้งคณะกรรมการกำกับกิจการพลังงานขึ้นเพื่อกำกับดูแลกิจการพลังงาน โดยกำหนดให้มีหน้าที่ป้องกันการใช้อำนาจผูกขาดโดยมิชอบ ให้การคุ้มครองผู้ใช้พลังงานและผู้ได้รับผลกระทบจากการประกอบกิจการพลังงาน และเพื่อให้คณะกรรมการสามารถปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ สมควรให้มีสำนักงานคณะกรรมการกำกับกิจการพลังงานขึ้นเป็นหน่วยงานของรัฐ ซึ่งมีฐานะเป็นนิติบุคคล ทำหน้าที่เป็นสำนักงานเลขานุการของคณะกรรมการ จึงจำเป็นต้องตราพระราชบัญญัตินี้

“หมายเหตุ คำแปลนี้ จัดทำขึ้นเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงข้อมูลกฎหมายเท่านั้น ไม่สามารถนำไปอ้างอิงได้และการอ้างอิงให้ใช้ตัวบทกฎหมายที่เป็นภาษาไทยเท่านั้น”